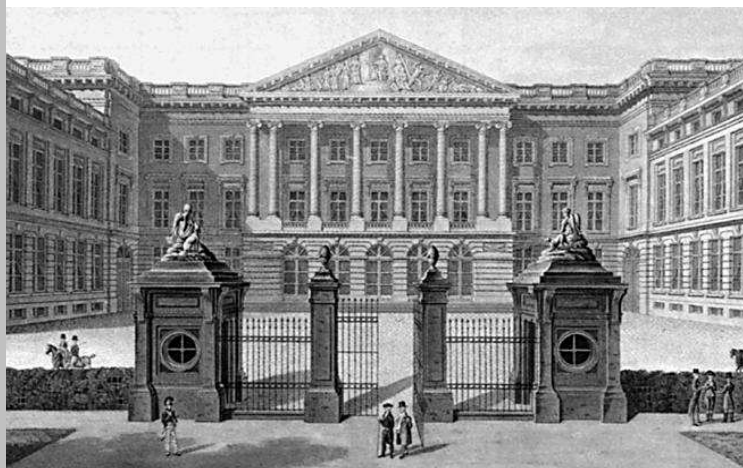


Belgische Senaat

Gewone Zitting 2007-2008



4-17

Plenaire vergaderingen
Donderdag 21 februari 2008

Namiddagvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2007-2008

Annales

Séances plénières
Jeudi 21 février 2008

Séance de l'après-midi

4-17

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave	Sommaire
Overlijden van een oud-senator.....6	Décès d'un ancien sénateur.....6
Verzoekschriften6	Pétitions6
Inoverwegingneming van voorstellen6	Prise en considération de propositions.....6
Verwelcoming van een buitenlandse delegatie6	Bienvenue à une délégation étrangère.....6
Mondelinge vragen.....7	Questions orales.....7
Mondelinge vraag van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over «de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) en de gevolgen daarvan voor onze landbouw» (nr. 4-156)7	Question orale de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur «la réforme de la politique agricole commune (PAC) et les conséquences pour notre agriculture» (n° 4-156).....7
Mondelinge vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de eerste minister over «de evolutie van de prijzen» (nr. 4-148)10	Question orale de Mme Myriam Vanlerberghe au premier ministre sur «l'évolution des prix» (n° 4-148)10
Mondelinge vraag van mevrouw Christiane Vienne aan de minister van Werk over «de activering van de werklozen» (nr. 4-153)12	Question orale de Mme Christiane Vienne au ministre de l'Emploi sur «l'activation des chômeurs» (n° 4-153).....12
Mondelinge vraag van mevrouw Joëlle Kapompolé aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de mogelijkheid voor de NMBS om een deel van haar elektriciteit op duurzame wijze te produceren» (nr. 4-154).....14	Question orale de Mme Joëlle Kapompolé à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «l'opportunité pour la SNCB de produire une partie de son électricité de façon durable» (n° 4-154)14
Mondelinge vraag van de heer Hugo Coveliers aan de minister van Justitie over «het Instituut voor gerechtelijke opleiding» (nr. 4-149)15	Question orale de M. Hugo Coveliers au ministre de la Justice sur «l'Institut de formation judiciaire» (n° 4-149)15
Mondelinge vraag van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Justitie over «de opleidingen georganiseerd door het nieuwe Instituut voor gerechtelijke opleiding» (nr. 4-152)15	Question orale de M. Hugo Vandenberghe au ministre de la Justice sur «les formations organisées par le nouvel Institut de formation judiciaire» n° 4-152)15
Mondelinge vraag van de heer Marc Elsen aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie over «jonge informanten voor de politie» (nr. 4-161)20	Question orale de M. Marc Elsen au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice sur «des jeunes informateurs pour la police» (n° 4-161)20
Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Landsverdediging over «de beslissing om een einde te maken aan de steun van Defensie aan projecten betreffende de gedachtenisplicht» (nr. 4-147).....20	Question orale de M. Philippe Monfils au ministre de la Défense sur «la décision de mettre fin au soutien de la Défense aux projets relatifs au devoir de mémoire» (n° 4-147)20
Mondelinge vraag van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «belastingfraude via de Liechtensteinse bank LGT» (nr. 4-155).....23	Question orale de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «la fraude fiscale par l'intermédiaire de la banque LGT du Liechtenstein» (n° 4-155)23
Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Durant aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Klimaat en Energie over «roetfilters» (nr. 4-158)25	Question orale de Mme Isabelle Durant au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les filtres à particules» (n° 4-158)25
Mondelinge vraag van mevrouw Vera Dua aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het overmatig gebruik van Rilatine door	Question orale de Mme Vera Dua à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'abus

kinderen» (nr. 4-159).....	26	de Rilatine administrée aux enfants» (n° 4-159)	26
Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Klimaat en Energie over «roefilters» (nr. 4-151)	28	Question orale de Mme Lieve Van Ermen au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les filtres à particules» (n° 4-151)	28
Vraag om uitleg van de heer Jacques Brotchi aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de terugbetaling van de omkeerbare medicamenteuze hormonale behandeling van plegers van seksuele misdrijven» (nr. 4-110)	30	Demande d'explications de M. Jacques Brotchi à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le remboursement du traitement hormonal médicamenteux réversible des auteurs de délits sexuels» (n° 4-110)	30
Vraag om uitleg van de heer Jacques Brotchi aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de datum van inwerkingtreding van twee koninklijke besluiten in het kader van het Kankerregister» (nr. 4-119)	32	Demande d'explications de M. Jacques Brotchi à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la date d'entrée en vigueur de deux arrêtés royaux dans le cadre du Registre du Cancer» (n° 4-119)	32
Vraag om uitleg van de heer André Van Nieuwkerke aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over «het handhaven van de beschermde zeegebieden en de verdere nodige stappen in het Noordzeebeleid» (nr. 4-127)	34	Demande d'explications de M. André Van Nieuwkerke au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur «le maintien des zones marines protégées et les autres mesures nécessaires dans le cadre de la politique de la mer du Nord» (n° 4-127)	34
Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de problematiek van geïnterneerden» (nr. 4-81)	37	Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la problématique des internés» (n° 4-81)	37
Vraag om uitleg van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «cannabis» (nr. 4-101).....	39	Demande d'explications de Mme Lieve Van Ermen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le cannabis» (n° 4-101).....	39
Vraag om uitleg van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «verslaving aan videogames» (nr. 4-114)	42	Demande d'explications de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la dépendance aux jeux vidéo» (n° 4-114)	42
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de grote hoeveelheden benzeen in frisdranken» (nr. 4-117)	44	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les grandes quantités de benzène dans les boissons rafraîchissantes» (n° 4-117).....	44
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de verkoop van alcohol aan minderjarigen» (nr. 4-125)	45	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la vente d'alcool aux mineurs» (n° 4-125)	45
Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de uitvoering van de wet betreffende de civiele veiligheid» (nr. 4-35)	47	Demande d'explications de M. Berni Collas au ministre de l'Intérieur sur «l'exécution de la loi relative à la sécurité civile» (n° 4-35)	47
Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de alarmfase in geval van een ongeval in een Seveso-inrichting» (nr. 4-83)	48	Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de l'Intérieur sur «la phase d'alarme en cas d'accident dans un établissement Seveso» (n° 4-83)	48
Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Binnenlandse Zaken over «woonstcontrole in het kader van regularisatie van vreemdelingen» (nr. 4-116).....	49	Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Intérieur sur «le contrôle du domicile dans le cadre de la régularisation d'étrangers» (n° 4-116)	49
Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de explosieve toestand in gesloten centra» (nr. 4-120)	51	Demande d'explications de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «la situation explosive dans les centres fermés» (n° 4-120)	51
Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de inzet van loktrucks tegen diefstal» (nr. 4-122)	53	Demande d'explications de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «l'utilisation de camions comme appât dans la lutte contre le vol» (n° 4-122).....	53

Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over «asielzoekers» (nr. 4-124).....	54	Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Intérieur et au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur «les demandeurs d'asile» (n° 4-124).....	54
Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw en aan de minister van Justitie over «de onbetrouwbaarheid van alcoholtests die men zelf kan uitvoeren» (nr. 4-121).....	58	Demande d'explications de M. Dirk Claes à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture et au ministre de la Justice sur «l'absence de fiabilité d'alcootests à effectuer soi-même» (n° 4-121).....	58
Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de problematiek van geïnterneerden» (nr. 4-80).....	59	Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de la Justice sur «la problématique des internés» (n° 4-80).....	59
Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de situatie van personen met een fysieke en/of sensorïële handicap in de Belgische gevangenis» (nr. 4-113).....	61	Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de la Justice sur «la situation de personnes ayant un handicap physique et/ou sensoriel dans les prisons belges» (n° 4-113).....	61
Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de minister van Landsverdediging over «de schietoefeningen in het kamp van Elsenborn» (nr. 4-126).....	63	Demande d'explications de M. Berni Collas au ministre de la Défense sur «les exercices de tir au camp d'Elsenborn» (n° 4-126).....	63
Vraag om uitleg van mevrouw Sfia Bouarfa aan de minister van Klimaat en Energie over «het Belgische beleid inzake agrobrandstoffen» (nr. 4-118).....	64	Demande d'explications de Mme Sfia Bouarfa au ministre du Climat et de l'Énergie sur «la politique belge en matière d'agrocarburants» (n° 4-118).....	64
Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de “AUB postbode”-actie van De Post» (nr. 4-123).....	68	Demande d'explications de M. Dirk Claes à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «l'action “SVP facteur” de La Poste» (n° 4-123).....	68
Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de minimale dienstverlening van De Post» (nr. 4-112).....	69	Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «le service minimum de La Poste» (n° 4-112).....	69
Regeling van de werkzaamheden.....	71	Ordre des travaux.....	71
Berichten van verhindering.....	72	Excusés.....	72
Bijlage		Annexe	
In overweging genomen voorstellen.....	73	Propositions prises en considération.....	73
Vragen om uitleg.....	73	Demandes d'explications.....	73
Indiening van een wetsontwerp.....	74	Dépôt d'un projet de loi.....	74
Grondwettelijk Hof – Arresten.....	74	Cour constitutionnelle – Arrêts.....	74
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....	75	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....	75
Grondwettelijk Hof – Beroepen.....	75	Cour constitutionnelle – Recours.....	75
Europees Parlement.....	76	Parlement européen.....	76

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)

Overlijden van een oud-senator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Jérôme Aerts, gewezen provinciaal senator voor Brabant.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurde gewezen medelid betuigd.

Verzoekschriften

De voorzitter. – Bij brief van 29 januari 2008 heeft de heer Willy De Waele, burgemeester van Lennik, aan de Senaat overgezonden een resolutie tot herstel van de democratische en bestuurlijke organisatie van het staatsverband.

Bij brief van 31 januari 2008 heeft de heer Axel Sœur, burgemeester van Courcelles, aan de Senaat overgezonden een motie tegen de sluiting van de postkantoren van Souvret en Trazegnies.

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Bij brief van 14 februari 2008 heeft de heer Alfons Mariën, aan de Senaat overgezonden een verzoekschrift met betrekking tot de wetgeving inzake onteigening.

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden en naar de commissie voor de Justitie.**

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.
(*Instemming*)

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Verwelkoming van een buitenlandse delegatie

De voorzitter. – Ik begroet een delegatie van het Filippijnse parlement, geleid door mevrouw Miriam Defensor Santiago, voorzitter van de commissie voor Buitenlandse zaken van het Filippijnse parlement. Ze is de Filippijnse kandidate voor een ambt van rechter bij het Internationaal Hof van Justitie. Mevrouw Defensor Santiago werd ontvangen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en door haar voorzitter, mevrouw Temmerman. In naam van de vergadering heet ik haar welkom in België en in ons midden en wens ik haar het beste toe met haar kandidatuur.

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 15 h 10.)

Décès d'un ancien sénateur

M. le président. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Jérôme Aerts, ancien sénateur provincial du Brabant.

Notre président a adressé les condoléances de l'Assemblée aux familles de notre regretté ancien collègue.

Pétitions

M. le président. – Par lettre du 29 janvier 2008, M. Willy De Waele, bourgmestre de Lennik, a transmis au Sénat une résolution visant à restaurer l'organisation démocratique et administrative de l'État.

Par lettre du 31 janvier 2008, M. Axel Sœur, bourgmestre de Courcelles, a transmis au Sénat une motion contre la fermeture des bureaux de poste de Souvret et de Trazegnies.

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Par lettre du 14 février 2008, M. Alfons Mariën, a transmis au Sénat une pétition concernant la législation en matière d'expropriation.

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives et à la commission de la Justice.**

Prise en considération de propositions

M. le président. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. (*Assentiment*)

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Bienvenue à une délégation étrangère

M. le président. – Je voudrais saluer la présence parmi nous d'une délégation du parlement philippin, conduite par Mme Miriam Defensor Santiago, présidente de la commission des Affaires étrangères du parlement philippin et candidate des Philippines à une place de juge à la Cour internationale de justice. Mme Defensor Santiago a été reçue par notre commission des Affaires étrangères et par sa présidente, Mme Temmerman. Au nom de l'assemblée, je voudrais lui souhaiter la bienvenue en Belgique et dans notre hémicycle et lui présenter nos meilleurs vœux pour sa candidature.

(Algemeen applaus)

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over «de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) en de gevolgen daarvan voor onze landbouw» (nr. 4-156)

Mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton (MR). – De Europese ministers van Landbouw zijn begin deze week bijeengekomen om een health check te maken van het gemeenschappelijk landbouwbeleid. Op het programma van die vergadering stonden ook de recentste voorstellen met betrekking tot landbouw die deel uitmaken van de onderhandelingen in de WTO. Het resultaat van die onderhandelingen zal uiteraard gevolgen hebben voor onze landbouw.

Welke richtsnoeren hanteert de minister en welke principes moeten in het hervormde gemeenschappelijke landbouwbeleid worden opgenomen? Het is noodzakelijk instrumenten voor crisisbeheer en voor de stabilisering van de markten in het leven te roepen. Het moet ook mogelijk zijn de hulp tussen sectoren die niet noodzakelijk een vergelijkbare financiële kracht hebben, onderling in evenwicht te brengen.

1. Kan de minister bevestigen dat de hervorming van het GLB gepaard gaat met een vertrouwenwekkende Europese begroting? Welke bedragen worden in de begroting voor ons land gepland voor de periode 2007-2013?

2. Wat zijn de voorstellen van de minister in het kader van de duurzame ontwikkeling en de strijd tegen de opwarming van de aarde, waarvan de boeren en vissers de voornaamste slachtoffers zijn?

3. Welke stappen zal ze ondernemen ten aanzien van beroepsmensen uit de sector die nood hebben aan informatie en aan bepaalde zekerheden voor de toekomst van hun beroep?

4. Kan de minister toelichting geven bij de houding van België in het dossier over het einde van het stelsel van melkquota in 2015 en de toepassing van de bepalingen van artikel 69 van het reglement van 2003 over de rechtstreekse betalingen?

5. Wat kunnen we van de Europese commissie verwachten inzake blauwtong?

6. Het GLB moet rekening houden met de onderhandelingen die in de WTO aan de gang zijn: Wat is het standpunt van de minister over het document van Falconer wat de landbouw betreft? Hoe kan de Europese Unie zich aanpassen aan de geleidelijke vermindering van de interne steun aan de boeren, die een verstoring van de handel en de afschaffing van exportsubsidies vóór 2013 met zich meebrengt?

Mevrouw Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw. – We hebben op dit moment nog niet alle antwoorden op de talrijke vragen.

België en alle lidstaten willen aan de health check werken in het kader van de begroting 2007-2013. Er moet een

(Applaudissements sur tous les bancs)

Questions orales

Question orale de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur «la réforme de la politique agricole commune (PAC) et les conséquences pour notre agriculture» (n° 4-156)

Mme Marie-Hélène Crombé-Berton (MR). – Vous et vos collègues européens vous êtes réunis au début de cette semaine pour dresser le bilan de santé de la politique agricole commune. Cette réunion avait également à son programme les dernières propositions formulées dans le volet agricole de la négociation qui se déroule au sein de l'OMC. Le résultat de ces négociations aura évidemment un impact sur notre agriculture.

Madame la ministre, je voudrais connaître les lignes directrices qui sont les vôtres et les principes que vous voulez voir figurer dans cette politique agricole commune réformée. Je me permettrai d'insister sur la nécessité de mettre en place des outils de gestion des crises et de stabilisation des marchés, ainsi que sur la possibilité d'équilibrer les aides entre des secteurs dont la vigueur financière n'est pas nécessairement comparable.

1. Pouvez-vous nous confirmer que cette réforme de la PAC se fait dans le cadre d'un budget européen sécurisé ? Quels sont les montants prévus pour notre pays dans ce cadre pour la période 2007-2013 ?

2. Quelles sont vos propositions pour relever le défi du développement durable et de la lutte contre le réchauffement climatique, dont les agriculteurs et les pêcheurs sont les principales victimes ?

3. Quelles seront vos démarches vis-à-vis des professionnels du secteur qui ont un besoin d'informations et de certaines assurances pour l'avenir de leur profession ?

4. Pouvez-vous nous préciser la position défendue par la Belgique dans le dossier de l'expiration en 2015 du régime des quotas laitiers, et l'utilisation des dispositions de l'article 69 du règlement de 2003 sur les paiements directs ?

5. Enfin, que peut-on attendre de la Commission européenne sur le dossier de la fièvre catarrhale du mouton ?

6. En outre, la réforme de la PAC doit tenir compte des négociations en cours à l'OMC : sur le volet agricole, quelle est votre analyse du document Falconer et comment l'Union européenne pourrait-elle s'adapter à la réduction progressive des soutiens internes aux agriculteurs engendrant des distorsions des échanges et l'élimination des subventions à l'exportation d'ici 2013 ?

Mme Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture. – À l'heure actuelle, nous n'avons pas encore toutes les réponses aux nombreuses questions qui se posent.

La Belgique et l'ensemble des États membres ont la volonté

onderscheid worden gemaakt tussen de health check waaraan we aan het werken zijn en die eventuele wijzigingen tot 2013 beoogt, enerzijds, en het nadenken over de definitie van het gemeenschappelijk beleid na 2013, waarmee moet worden gestart, anderzijds. We wensen uiteraard te werken aan de health check in het kader van de begroting die is opgesteld voor 2007-2013.

De bedragen die voor ons land zijn vastgesteld zijn verdeeld over verschillende enveloppen. Voor de marktmaatregelen – interventie, restitutie, enz. – is er geen enveloppe per lidstaat maar is het bedrag afhankelijk van het dossier. België komt bijvoorbeeld tussen op het vlak van restitutie, zelfs voor buitenlandse firma's, die uitvoeren vanuit de haven van Antwerpen.

In 2008 bedroeg de rechtstreekse hulp – de rechten op eenmalige betaling, de gekoppelde hulp, enz. – 607 miljoen euro voor België. Vanaf 2010-2013 zullen we een jaarlijkse enveloppe hebben van rond de 618 tot 620 miljoen euro. Die evolutie is voornamelijk te wijten aan de hervorming van de suiker- en tabakssector die momenteel wordt goedgekeurd in de Europese Unie.

Het beleid op het vlak van duurzame ontwikkeling wordt op regionaal niveau gevoerd. België beschikt over een bedrag van 415 tot 420 miljoen euro, verdeeld tussen Vlaanderen en Wallonië, en een kleine enveloppe voor Brussel.

In verband met de uitdagingen voor de landbouw op het vlak van duurzame ontwikkeling en de opwarming van de aarde, wordt momenteel over verschillende mogelijkheden gepraat in de Europese Raad voor Landbouw. Als eerste punt vermeld ik de biobrandstoffen, hoewel die vandaag door sommigen in diskrediet worden gebracht. We hebben de doelstelling op 10% bepaald en we moeten de mogelijkheid onderzoeken om al dan niet verder te gaan. Een andere mogelijkheid waaraan de boeren kunnen meewerken is het gebruik van niet-fossiele energiebronnen, bijvoorbeeld duurzame energie uit biomassa. Er zijn trouwens experimenten met Miscanthus aan de gang. Er is dus nog een evolutie mogelijk.

In verband met de waarborgen aan de boeren bevatte de mededeling van Mariann Fischer Boel drie grote doelstellingen. De derde beoogde niet enkel een te antwoord bieden op die uitdagingen, maar ook de mogelijkheid te onderzoeken om een verzekeringsstelsel in te voeren op het niveau van de lidstaten – voor ons land uiteraard op dat van de gewesten. Zo een systeem bestaat in Spanje en Duitsland en geeft uitstekende resultaten.

Er wordt tegenwoordig veel gesproken over landbouwrampen. Ik zal het straks ook nog hebben over blauwtong. Degenen die verzekeringsstelsels hebben uitgewerkt kunnen echt een aangepaste en snellere oplossing bieden aan de boeren als ze de problemen kennen die te wijten zijn aan de klimaatveranderingen of aan rampen.

Het is te vroeg om te spreken over stappen om de sector te informeren. De landbouworganisaties worden zowel door mijn regionale collega's als door mijzelf geraadpleegd. De Europese commissaris voor Landbouw heeft in december en in januari een ontmoeting georganiseerd met de verschillende betrokken partijen. De sector moet uiteraard worden geïnformeerd over de beslissingen. Het probleem bij het verlenen van informatie over een plan is dat sommigen

de travailler au bilan de santé dans le cadre du budget prévu dans le programme 2007-2013. Il faut faire la distinction entre, d'une part, le bilan de santé sur lequel nous sommes en train de travailler et qui vise à apporter d'éventuelles modifications jusqu'en 2013 et, d'autre part, la réflexion qui devra être entamée sur la définition de politique commune au-delà de 2013. Nous souhaitons évidemment travailler au bilan de santé dans le cadre du budget tel qu'il a été établi pour 2007-2013.

Les montants prévus pour notre pays sont divisés en plusieurs enveloppes. Pour les mesures de marché – intervention, restitution, etc. –, il n'y a pas d'enveloppe par État membre mais en fonction des dossiers. La Belgique, par exemple, intervient en matière de restitution, même pour des firmes étrangères mais qui exportent à partir du port d'Anvers.

En 2008, les aides directes – les droits à paiement unique, les aides couplées, etc. – étaient de l'ordre de 607 millions d'euros pour la Belgique. À partir de 2010-2013, nous aurons une enveloppe, annuelle qui tournera autour des 618 à 620 millions d'euros. Cette évolution est notamment due à la réforme des secteurs du sucre et du tabac que nous sommes en train d'approuver à l'Union européenne.

Les politiques de développement durable sont menées au niveau régional. La Belgique dispose d'un montant de 415 à 420 millions d'euros, ses enveloppes étant réparties entre la Flandre et la Wallonie, Bruxelles ayant également une petite enveloppe.

En ce qui concerne les défis du développement durable et du climat à relever par l'agriculture, plusieurs pistes sont aujourd'hui en discussion au Conseil européen des ministres de l'Agriculture. Je citerai d'abord les biocarburants, même s'ils sont actuellement décriés par certains. Nous avons fixé un objectif de 10% et nous devons examiner la possibilité d'aller plus loin ou non. Une autre piste à laquelle les agriculteurs peuvent contribuer est l'utilisation d'énergies non fossiles, donc d'énergies renouvelables à partir de la biomasse, par exemple. Des expériences sont d'ailleurs en cours avec le miscanthus. Les choses peuvent donc encore évoluer.

En ce qui concerne la garantie à donner aux agriculteurs, encore que le terme ne soit pas vraiment approprié, la communication faite par Mariann Fischer Boel comportait trois grands objectifs. Le troisième était non seulement de répondre à ces défis mais également d'analyser la possibilité de mettre en place au niveau des États membres – en ce qui nous concerne, ce sera bien sûr avec les régions – un système assurantiel. Un tel système fonctionne notamment en Espagne et en Allemagne et donne d'excellents résultats.

Actuellement, il est beaucoup question de calamités agricoles et je parlerai tout à l'heure de la fièvre catarrhale. Ceux qui ont développé des systèmes assurantiers peuvent vraiment apporter une réponse adaptée et beaucoup plus rapide aux agriculteurs lorsqu'ils connaissent des problèmes dus notamment à des changements climatiques ou à des calamités.

Il est trop tôt pour parler des démarches d'information vis-à-vis du secteur. Les organisations agricoles sont consultées tant par mes collègues régionaux que par moi-même. La commissaire européenne à l'Agriculture a organisé des rencontres, une en décembre et une en janvier, avec les

denken dat de aangekondigde maatregelen al vaststaan terwijl ze nog worden besproken.

We zitten momenteel nog niet in een fase waarin geïnformeerd wordt over de wijzigingen die zullen plaatsvinden tegen 2013, maar wel in een fase van overleg en onderhandeling op Europees niveau. Op elke Europese Raad van ministers van Landbouw komt de health check uiteraard aan bod. Mijn collega's en ikzelf hebben bijzonder veel aandacht voor de verdediging van sommige standpunten. We zijn nog steeds niet op de hoogte van het definitieve voorstel van de Commissie dat er in mei 2008 moet zijn.

Maandag heb ik mijn standpunt over de melkquota uiteengezet tijdens de bespreking van twee vragen van de Commissie over de health check. Ik heb daarbij gewezen op de gehchtheid van België aan het systeem van de melkquota. Ik heb er evenwel aan toegevoegd dat, als definitief wordt besloten de melkquota in 2015 af te schaffen – ik heb erbij gezegd dat we daar geen voorstander van zijn, maar België kan de gekwalificeerde meerderheid in de Raad van de Europese Unie niet in zijn eentje doen kantelen – er voor een zachte landing moet worden gezorgd.

Er werd een voorstel naar voren geschoven om de melkquota geleidelijk met 2% op te trekken. België vraagt evenwel, samen met Nederland, dat in dat geval het correctiemechanisme voor het vetgehalte wordt herzien. Dat mechanisme is ingevoerd toen de boeren nog een gemengde veestapel hadden waarvan de melk een relatief laag vetgehalte had. Vandaag zijn er specifieke runderen, met name de zwartbonte Holstein, en als het correctiemechanisme voor het vetgehalte niet wordt gewijzigd, zullen onze melkquota worden verlaagd. Die herziening zou ook een zachte landing voor de Belgische producenten mogelijk maken.

Wat blauwtong betreft, heb ik in de Europese Commissie over twee aspecten gesproken. De federale regering heeft reeds 8 miljoen euro geïnvesteerd in tests en controles en we hebben een Europese aanbesteding bij inschrijving geopend voor de aankoop van dosissen vaccins. We hebben er 6 miljoen besteld en Frankrijk 30 miljoen, wat de omvang van de behoefte aantoont. In die aanbesteding hebben we er ook aan herinnerd dat we tegen mei over minstens 600.000 dosissen wensen te beschikken om de vaccinatie te starten. We wachten de komende dagen nog op antwoorden op die aanbesteding.

België heeft ook zijn vaccinatieplan ingediend bij de Europese Unie. De tussenkomst van de Europese Unie zal toegespitst zijn op het vaccinatiebeleid. Dat is momenteel het enige adequate antwoord. Europa zal 100% van de vaccinatiekosten en 50% van de geplafonneerde vaccinatiekosten dragen. Samen met enkele collega's heb ik de Europese Unie gevraagd dat systeem van plafonnering te herzien. Dat systeem was immers helemaal niet aangepast aan schapen, en de kosten liggen wellicht ver boven dat plafond. We hebben gevraagd dat de 50%-grens op de reële kosten wordt toegepast en we hebben een positief antwoord gekregen van de Europese commissaris. Ze zei bereid te zijn de plafonds te herzien op basis van objectieve gegevens.

Europa betaalt echter pas mee als 80% van de dieren zijn geïmmuniseerd tegen blauwtong of worden gevaccineerd. Bijgevolg hebben we met de landbouworganisaties dit

différents acteurs. Il faudra évidemment informer le secteur des décisions. Quand on informe sur un projet, le problème est que certains croient que les mesure annoncés sont acquises alors qu'elles font toujours l'objet de discussions.

Nous ne sommes pas, pour le moment, dans une phase d'information des modifications qui interviendront d'ici à 2013, mais bien dans une phase de concertation et de négociation au plan européen. Lors de chaque Conseil européen des ministres de l'Agriculture, le bilan de santé est évidemment sur la table. Mes collègues et moi-même sommes extrêmement attentifs à défendre un certain nombre de positions. On ne connaît toujours pas la proposition définitive de la Commission qui devrait arriver au mois de mai 2008.

J'ai pu m'exprimer ce lundi sur le sujet des quotas laitiers lors de l'examen de deux questions posées par la Commission sur ce bilan de santé. J'ai ainsi pu rappeler l'attachement de la Belgique à ce système des quotas laitiers. J'ai toutefois précisé, tout en en rappelant que nous n'y étions pas favorables, que si une décision définitive d'abolir les quotas laitiers en 2015 était prise – la Belgique seule ne peut pas faire basculer la majorité qualifiée au sein du Conseil européen –, il fallait prévoir un atterrissage en douceur.

Une proposition d'augmenter progressivement les quotas laitiers de 2% est avancée. La Belgique demande toutefois, et cette position est partagée par les Pays-Bas, que l'on revoie dans ce cas le mécanisme de correction en matières grasses. Ce dernier fut mis en place quand on disposait encore d'un cheptel mixte produisant du lait avec des taux de matières grasses relativement bas. On a aujourd'hui des bovins spécialisés, notamment la Holstein pie noire, et si on ne modifie pas le mécanisme de correction en matières grasses, nous serons pénalisés dans nos capacités de production en quotas laitiers. Ce serait une façon de permettre aussi un atterrissage en douceur pour les producteurs belges.

Pour ce qui est du dossier de la langue bleue, j'ai eu l'occasion d'intervenir sur deux aspects auprès de la Commission européenne. Comme vous le savez, le gouvernement fédéral a déjà investi 8 millions d'euros pour les tests et les contrôles et nous avons lancé un appel d'offre européen pour pouvoir disposer de doses de vaccins. Nous en avons commandé 6 millions et la France 30 millions, ce qui montre l'ampleur des besoins. Dans cet appel d'offre, nous avons également rappelé que nous souhaitions disposer d'au moins 600.000 doses pour le mois de mai afin de commencer la vaccination. Nous attendons les réponses à cet appel d'offre dans les prochains jours, pour le 22 février si mon souvenir est exact.

La Belgique a également déposé son plan de vaccination auprès de l'Union européenne. L'intervention de cette dernière s'orientera sur la politique de vaccination. C'est la seule réponse pertinente à apporter aujourd'hui. L'Europe prendra en charge 100% des coûts du vaccin et 50% de ceux de la vaccination avec un plafond. Avec certains de mes collègues, j'ai pu demander à l'Union européenne de revoir ce système de plafond. En effet, il n'était pas du tout adapté aux ovins, par exemple, et nous aurions eu des coûts beaucoup plus importants que ce plafond. Nous avons demandé que les 50% soient appliqués sur des coûts réels et nous avons reçu une réponse positive de la commissaire européenne. Elle a dit qu'elle était prête à revoir les plafonds sur la base d'éléments

vaccinatieplan opgesteld.

Op het vlak van marktbeleid stond de Europese Commissie afwijzend ten aanzien van maatregelen om de slachtkosten te dragen aangezien er geen verplichting tot slachten is.

We hebben met de Europese commissaris over de onderhandelingen in het WTO kunnen debatteren. We hebben eerst onze steun aan de Europese commissaris bevestigd. Ze is bij de onderhandelingen soms nogal geïsoleerd. We hebben ook bevestigd dat we nog steeds achter het Belgische standpunt van juni 2007 staan. De Europese ministers van Landbouw hadden een aantal limieten bepaald. We hebben eraan herinnerd dat we niet wensen dat die worden overschreden.

Ik heb de Commissie ook gevraagd of ze ons een concrete evaluatie van de voorstellen van Falconer van 8 februari met betrekking tot die limieten kan bezorgen. Op basis van die analyse kunnen we zien of de limieten al dan niet worden overschreden.

Dat mag in elk geval niet gebeuren.

Ik heb aan de Europese Commissie ook gezegd op welke punten we vooruitgang willen. Ik denk meer bepaald aan de restituties bij uitvoer. Europa aanvaardt dat ze vanaf 2013 worden afgeschaft. In dat geval zouden de Amerikaanse exportkredieten en de overheidsmonopolies in de melkexport in Canada en in Nieuw-Zeeland eveneens moeten worden afgeschaft.

Het niet-commerciële aspect vormde een ander belangrijk punt voor België en Europa. Het is van essentieel belang als we wensen dat onze boeren en onze economische actoren in correcte competitieve omstandigheden kunnen werken.

Op het vlak van hulp en interne steun, willen we vooruitgang zien bij de Verenigde Staten. Dat land bevindt zich evenwel in volle presidentiële campagne en de huidige standpunten zijn dus niet noodzakelijk zeer sterk. Wij hebben eraan herinnerd dat op het vlak van die steun de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid een limiet vormt die niet mag worden overschreden.

Mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton (MR). – *Ik dank de minister voor haar uitgebreid en gedetailleerd antwoord.*

Mondelinge vraag van mevrouw Myriam Vanlerberghe aan de eerste minister over «de evolutie van de prijzen» (nr. 4-148)

De voorzitter. – Mevrouw Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven, antwoordt.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Ik hoop dat ik een even uitgebreid antwoord krijg als mijn collega daarnet. Ik vrees er wel voor aangezien me werd afgeraden deze vraag te stellen.*

objectifs.

L'Europe n'interviendra toutefois que si 80% du cheptel sont immunisés par rapport à la fièvre catarrhale ou seront vaccinés. Nous avons dès lors établi ce plan de vaccination avec les organisations agricoles.

Sur le plan d'une politique de marché, comme il n'y a pas d'obligation d'abattage, la Commission européenne s'est montrée relativement, voire totalement, réticente à prendre en charge des mesures à cet égard.

Nous avons pu débattre avec la commissaire européenne des négociations de l'OMC. Nous avons d'abord rappelé notre soutien à la commissaire européenne qui est parfois relativement isolée, même au sein de ses collègues européens, quand elle se trouve en négociation. Nous avons également rappelé notre attachement à la position définie par la Belgique en juin 2007. On avait fixé, au sein des ministres de l'Agriculture européens, un certain nombre de lignes rouges. Nous avons rappelé que nous ne souhaitons pas que ces dernières soient dépassées.

J'ai également demandé à la Commission qu'elle puisse nous fournir une évaluation tout à fait concrète des dernières propositions Falconer du 8 février par rapport à ces lignes rouges. C'est sur la base de cette analyse que l'on pourra voir si les lignes rouges sont ou non dépassées.

Je souhaite en tous cas que ces lignes rouges ne soient pas dépassées.

J'ai également pu rappeler à la Commission européenne certains points sur lesquels nous voulions des avancées. Je pense notamment aux restitutions aux exportations. L'Europe accepte qu'elles soient abandonnées dès 2013. Il conviendra toutefois alors que les crédits à l'exportation américains et les monopoles d'État à l'exportation du lait au Canada et en Nouvelle-Zélande puissent être abolis eux aussi.

L'aspect non commercial constituait un autre point important pour la Belgique et pour l'Europe. Il est essentiel si nous souhaitons permettre à nos agriculteurs et à nos acteurs économiques de travailler dans des conditions concurrentielles correctes.

En ce qui concerne les aides et le soutien internes, nous souhaitons voir des avancées dans le chef des États-Unis. Toutefois, ce pays est en pleine course présidentielle et ses positions ne sont donc pas nécessairement très fortes aujourd'hui. Nous avons rappelé qu'en ce qui concerne ce soutien, la réforme de la politique agricole commune constitue la ligne rouge à ne pas franchir.

Mme Marie Hélène Crombé-Berton (MR). – Je remercie la ministre pour l'exhaustivité et la précision de ses réponses.

Question orale de Mme Myriam Vanlerberghe au premier ministre sur «l'évolution des prix» (n° 4-148)

M. le président. – Mme Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques, répondra.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *J'espère obtenir une réponse détaillée mais j'ai des craintes à cet égard étant donné que l'on a tenté de me dissuader de poser cette question.*

Op 17 januari heb ik hier al een vraag gesteld over een probleem dat intussen alsmaar actueler is geworden, namelijk dat van de prijsstijgingen. De minister antwoordde me in januari dat ook de regering een studie had besteld bij de Nationale Bank. Hij benadrukte ook dat de inflatie geen Belgisch probleem is omdat de grondstoffen overal duurder zijn geworden.

De voorbije week maakte een andere studie echter duidelijk dat in ons land de prijsstijgingen veel hoger liggen dan in onze buurlanden.

Uit een onderzoek dat de Vlerick Management School op 23 oktober uitvoerde bij 150 opinieleiders en beslissingsnemers, blijkt dat een op de drie fabrikanten toegeeft dat de prijsstijgingen van voedingswaren te hoog zijn in verhouding tot de stijging van de grondstofprijzen.

Hoewel er dus echt wel een probleem is, hebben we sinds mijn vraag van een maand geleden niets van de regering gehoord.

Graag kreeg ik van de minister een antwoord op volgende vragen.

Hoever staat het met de studie van de Nationale Bank die een maand geleden werd aangekondigd? Heeft de regering die al kunnen inkijken?

Hoever staat het met de onderhandelingen met de sectoren met het oog op het afsluiten van convenanten, zoals in het regeerakkoord werd aangekondigd?

Klopt de analyse van de ING-bank dat de stijgingen van de voedselprijzen in ons land ongerechtvaardigd zijn of op zijn minst overdreven?

Welke concrete koopkrachtmaatregelen zal de regering nemen overeenkomstig het regeerakkoord? Ik vrees dat de regering na de bekendmaking van de resultaten van de studie nog wat tijd vraagt om maatregelen uit te werken, terwijl de koopkracht blijft dalen en gezinnen daarenboven alsmaar minder kunnen sparen. Ook voor dat probleem zou de regering een antwoord moeten formuleren.

Ik hoop dat de regering iets meer te vertellen heeft dan op 17 januari, want sindsdien is er nog niets gebeurd.

Mevrouw Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven. – Ik lees het antwoord van de eerste minister.

Zoals ik een maand geleden reeds heb meegedeeld, werd aan de Nationale Bank een studie gevraagd over de evolutie van de prijzen. Dat onderzoek wordt morgen verwacht en zal integraal ter beschikking worden gesteld.

Het lijkt me dan ook raadzaam het rapport van de Nationale Bank af te wachten alvorens daarover uitspraken te doen.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Hoewel ik geen helderziende ben, kon ik dit antwoord voorspellen. Het stemt me heel triest dat er sinds 17 januari nog niets is ondernomen.

De regering moet meer doen dan een studie ter beschikking stellen van de parlementsleden. Gewoon uit zelfrespect zou de regering aan de bevolking moeten zeggen wat ze van plan is te doen om de koopkracht te verbeteren.

Le 17 janvier, j'avais déjà interrogé le ministre sur l'augmentation des prix, un problème devenu entre-temps brûlant d'actualité. Le ministre m'avait répondu qu'une étude avait été demandée à la Banque nationale. Il avait également souligné que l'inflation n'est pas un problème belge vu que le prix des matières premières a augmenté partout.

La semaine dernière, une autre étude a cependant démontré clairement que dans notre pays, les augmentations de prix sont nettement plus élevées que dans les pays voisins.

Il ressort d'une enquête effectuée le 23 octobre par la Vlerick Management School auprès de 150 faiseurs d'opinion et décideurs, qu'un industriel sur trois admet que les augmentations du prix des produits alimentaires sont trop élevées par rapport à l'augmentation du prix des matières premières.

Bien que le problème soit réel, un mois s'est écoulé depuis que j'ai posé ma question et le gouvernement a gardé le silence.

Je souhaite une réponse aux questions suivantes.

Où en est l'étude de la Banque nationale annoncée il y a un mois ? Le gouvernement en a-t-il déjà pris connaissance ?

Où en sont les négociations avec les secteurs en vue de la conclusion d'accords, comme annoncé dans l'accord de gouvernement ?

L'analyse de la banque ING selon laquelle les augmentations du prix des produits alimentaires sont injustifiées ou à tout le moins exagérées dans notre pays est-elle exacte ?

Quelles mesures concrètes le gouvernement prendra-t-il au sujet du pouvoir d'achat, conformément à l'accord de gouvernement ? Je crains qu'après la publication des résultats de l'étude, le gouvernement ne réclame encore un délai pour élaborer des mesures alors que le pouvoir d'achat ne cesse de diminuer et que, de surcroît, les ménages parviennent de moins en moins à économiser. Le gouvernement devrait aussi formuler une réponse pour ce dernier problème.

J'espère que la réponse du gouvernement sera plus détaillée que celle du 17 janvier car depuis cette date, rien n'a été fait.

Mme Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques. – Je vous lis la réponse du premier ministre.

Comme annoncé il y a un mois, une étude sur l'évolution des prix a été demandée à la Banque nationale. Elle est attendue pour demain et sera intégralement à votre disposition.

Il me semble donc indiqué d'attendre le rapport de la Banque nationale avant de se prononcer sur la question.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – Bien que je ne sois pas extralucide, je m'attendais à cette réponse. Je regrette vivement que rien n'ait été entrepris depuis le 17 janvier.

Le gouvernement ne peut se contenter de mettre une étude à la disposition des parlementaires. Il devrait informer la population de ce qu'il compte faire pour améliorer le pouvoir d'achat.

Ik ben dan ook diep ontgoocheld dat de regering niets doet aan een probleem dat dagelijks de actualiteit haalt.

Mondelinge vraag van mevrouw Christiane Vienne aan de minister van Werk over «de activering van de werklozen» (nr. 4-153)

Mevrouw Christiane Vienne (PS). – *De Waalse federatie van OCMW's heeft onlangs een rapport uitgebracht met als titel 'Les exclusions Onem. Implications pour les CPAS'.*

De studie werd uitgevoerd in 49 Waalse OCMW's die 62% van het OCMW-publiek vertegenwoordigen. De inhoud van dat rapport stemt tot nadenken, zowel over de begeleiding en de controle van de werklozen als wat de steeds stijgende kosten voor de lokale besturen betreft.

Laten we het eerst hebben over de kwantitatieve analyse. Op 31 oktober 2007 hadden de OCMW's 2.163 personen ten laste die een sanctie van de RVA hadden gekregen. Ze vertegenwoordigen 6,3% van het totale aantal rechthebbenden op een leefloon van de OCMW's. Sedert oktober 2005 is dat aantal met 580% gestegen. De Waalse federatie van OCMW's is ongerust, want de beperkte sancties lijken af te nemen ten voordele van de definitieve sancties, wat dat aantal rechthebbenden nog kan doen toenemen.

Laten we dan overgaan tot de analyse van de sancties. Volgens het rapport sanctioneren de regionale directies van de RVA niet overal op dezelfde wijze. Het Waalse gemiddelde is 4,9%. Hoe kunnen we echter verklaren dat het RVA-bureau van Moeskroen 2,25 maal meer sanctioneert dan het regionale gemiddelde?

Uit de verdere lezing van dat rapport blijkt dat 46% van die werklozen een leefloon ontvangen, wat voor de OCMW's een hoge werklast met zich meebrengt, maar vooral een niet te verwaarlozen verhoging van de financiële tegemoetkoming van de gemeente.

De Waalse federatie van OCMW's gaat overigens nog verder. Ze beweert dat de sancties systematisch en willekeurig worden toegepast. Voor eenzelfde fout worden twee mensen verschillend gestraft naargelang van het regionaal bureau of de bemiddelaar. Als dat waar is, is er uiteraard een probleem.

Tot besluit heeft de federatie van OCMW's de totale kost van de leeflonen die worden betaald aan bestrafte werklozen begroot op ongeveer 12 miljoen euro, alleen voor het Waalse Gewest. De verschillende bevindingen van het rapport zijn dan ook zeer zorgwekkend. Ongeacht of het gaat om de steeds stijgende kosten voor de lokale overheden of om de grote verschillen in behandeling naargelang van de regio's, het begeleidingsplan voor werklozen moet worden herzien en men moet proberen de problemen op te lossen die in het rapport aan het licht kwamen.

Denkt de minister niet dat het nuttig zou zijn de begeleidingsprocedures eenvormig te maken om dergelijke verschillen te voorkomen? Denkt hij niet dat het onontbeerlijk is objectieve criteria vast te stellen om de verschillen in behandeling te voorkomen? Voorziet de regering op termijn in een grotere financiële tegemoetkoming voor de OCMW's, de gewesten en de gemeenten om deze kosten te compenseren?

Je suis donc profondément déçue que le gouvernement n'entreprenne rien pour ce problème brûlant d'actualité.

Question orale de Mme Christiane Vienne au ministre de l'Emploi sur «l'activation des chômeurs» (n° 4-153)

Mme Christiane Vienne (PS). – *La fédération wallonne des CPAS vient de sortir un rapport intitulé : « Les exclusions Onem. Implications pour les CPAS ».*

L'étude a été menée dans quarante-neuf CPAS wallons qui représentent 62% de l'ensemble du public des CPAS. Le contenu de ce rapport est assez interpellant tant sur la manière dont l'accompagnement et le contrôle des chômeurs s'effectuent que sur les coûts de plus en plus élevés à charge des pouvoirs locaux.

Prenons d'abord l'analyse quantitative. Au 31 octobre 2007, les CPAS prenaient en charge 2163 bénéficiaires ayant subi une sanction de l'ONEM. Ils représentent 6,3% du total des bénéficiaires du revenu d'intégration dans les CPAS. Depuis octobre 2005, ce nombre a subi une augmentation de 580%. La Fédération wallonne des CPAS s'inquiète car les sanctions de courte durée tendent à diminuer au profit des sanctions définitives, ce qui risque d'accroître encore ce nombre de bénéficiaires.

Passons à l'analyse des sanctions. Si l'on en croit ce rapport, les directions régionales de l'ONEM ne sanctionnent pas partout de la même manière. La moyenne wallonne est de 4,9. Mais comment expliquer que le bureau ONEM de Mouscron sanctionne 2,25 fois plus que la moyenne régionale ?

Si nous continuons la lecture de ce rapport, nous nous rendons compte qu'en moyenne, 46% de ces chômeurs obtiennent un revenu d'intégration, ce qui représente pour les CPAS une charge de travail importante mais surtout une augmentation non négligeable de l'intervention financière communale.

La Fédération wallonne des CPAS va d'ailleurs beaucoup plus loin : « Les sanctions sont décrites comme systématiques et arbitraires. Pour une même faute, deux personnes sont sanctionnées différemment en fonction du bureau régional ou du facilitateur, ce qui, si cela devait s'avérer, pose évidemment problème. »

Pour terminer, la Fédération des CPAS a budgétisé le coût total des revenus d'intégration versés à des chômeurs sanctionnés à plus ou moins 12 millions d'euros, uniquement pour la région wallonne. Vous imaginez donc bien que les différents constats de ce rapport sont très préoccupants. Qu'il s'agisse du coût de plus en plus élevé à charge des pouvoirs locaux ou des importantes différences de traitement en fonction des régions, je pense qu'il est nécessaire de réévaluer le plan d'accompagnement des chômeurs et de tenter de résoudre au mieux les problèmes mis en exergue dans ce rapport.

Monsieur le ministre, ne pensez-vous pas qu'il serait utile d'uniformiser les procédures d'accompagnement pour éviter de telles disparités ? Ne pensez-vous pas qu'il serait indispensable d'établir des critères objectifs pour éviter les différences de traitement ? À terme, le gouvernement prévoit-il une augmentation de l'intervention financière au bénéfice des CPAS, des régions et des communes pour couvrir cette

De heer Josly Piette, minister van Werk. – *Ik begrijp de bezorgdheid en de vragen van mevrouw Vienne. Ik zal proberen het debat in het juiste perspectief te plaatsen.*

Ik moet alleen maar een procedure uitvoeren die lang voor mijn tijdelijke aanstelling in deze interim-regering werd uitgewerkt.

Op 30 april 2004 werd een overeenkomst gesloten voor de begeleiding en de actieve follow-up van werklozen.

Die basisovereenkomst werd gesloten tussen de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten en ze is thans nog in voege. Ze voorziet in een totale evaluatie na drie jaar. Ik voer die overeenkomst nu gewoon uit.

Er werd voorzien in drie stappen. De eerste is het verslag dat uitgaat van de ambtenaren-generaal van RVA, ACTIRIS, VDAB, FOREM en van onze Duitstalige collega's. Die documenten werden op maandag 18 februari geanalyseerd met de aanwezige ambtenaren-generaal, de sociale partners en de vertegenwoordigers van de gemeenschappen en de gewesten. Dat heeft geleid tot een interessante gedachtewisseling.

Na die vergadering heb ik duidelijk ten overstaan van iedereen gezegd dat ik geen commentaar zou geven over de cijfers, omdat ik als federaal minister moet instaan voor een evenwicht tussen de gemeenschappen en de gewesten. Ik geef dus geen commentaar op de cijfers die mevrouw Vienne aanhaalt.

In tegenstelling tot de berichten in de pers heb ik nooit gezegd dat ik tevreden was over wat gedaan was, maar wel dat ik er nota van heb genomen. In ieder geval kan worden gezegd dat het aantal werklozen die begeleid worden door de werkgelegenheidsdiensten in alle regio's is gestegen. Parellel daarmee zien we ook een constante toename van de werklozen die zich, in het kader van een begeleidingsplan, vrijwillig inschrijven voor een opleiding, zowel in het normale circuit van opleiding en onderwijs als voor de opleidingen die worden voorgesteld door ACTIRIS, FOREM en VDAB.

Die demarche heeft dus een positief gevolg.

De tweede belangrijke stap in de evaluatie is de studie die de firma IDEA Consult heeft uitgevoerd op vraag van de FOD Werkgelegenheid. IDEA Consult zal op donderdag 28 februari zijn bevindingen indienen. Daarmee zullen we over een meer uitgebalanceerde analyse beschikken over de houding van de werklozen en de werkzoekenden. Dan zullen we ook weten wat de moeilijkheden zijn en de redenen om die demarche te verwerpen of te aanvaarden. Daarna krijgen we het tweede gedeelte.

Ondertussen heb ik, op haar verzoek, de Federatie van OCMW's van de Vereniging van Steden en Gemeenten ontvangen. Nadat ik haar analyse van het begeleidingsplan heb gehoord, heb ik erop gewezen dat ze soms een beetje bondig was over de redenen voor de weigering. Volgens mij zouden die mensen ook de studie van IDEA Consult moeten lezen, die na 28 februari wordt bekendgemaakt.

Samen met de sociale partners, de gemeenschappen en de gewesten werd op de vergadering van 18 februari op mijn kabinet overeengekomen dat we in de eerste helft van maart

charge ?

M. Josly Piette, ministre de l'Emploi. – Je comprends les inquiétudes de Mme Vienne et ses interpellations. Je vais essayer de recadrer le débat.

Je ne suis que l'exécutant d'une procédure qui avait été définie bien avant mon arrivée temporaire et intérimaire dans ce gouvernement.

Le 30 avril 2004, un accord a été conclu pour l'accompagnement et le suivi actif des chômeurs.

C'est un accord qui a été conclu entre l'État fédéral, les Régions et les Communautés et c'est l'accord de base tel qu'il existe aujourd'hui. Il prévoit une évaluation globale après trois ans. Aujourd'hui, j'exécute simplement cet accord.

La démarche comprend trois étapes. La première est le rapport qui émane des fonctionnaires généraux, à savoir l'ONEM, ACTIRIS, le VDAB, le FOREM, et celui de nos collègues germanophones. Ces documents ont été analysés ce lundi 18 février, avec les fonctionnaires généraux présents, les partenaires sociaux et les représentants des Régions et des Communautés. Nous avons eu des échanges intéressants.

Après cette réunion, j'ai dit clairement devant tout le monde que je ne ferais aucun commentaire sur les chiffres, ma responsabilité de ministre fédéral étant de veiller à un équilibre entre les Régions et Communautés. Je ne ferai donc aucun commentaire sur les chiffres cités par Mme Vienne.

Contrairement à ce qu'on a pu lire dans la presse, je n'ai jamais dit que je me réjouissais de ce qui avait été fait, mais bien que j'en prenais acte. On peut en tout cas dire que le nombre de chômeurs qui bénéficient d'un accompagnement des services de l'emploi a augmenté dans toutes les régions. Parallèlement, on constate une augmentation constante du nombre de chômeurs et de chômeuses qui, dans le cadre du plan d'accompagnement, s'inscrivent volontairement dans des filières de formation, tant dans le régime normal des réseaux de formation et d'enseignement que dans des formations proposées par ACTIRIS, le FOREM et le VDAB.

La démarche a donc un effet positif et constructif.

La deuxième étape importante dans l'évaluation est l'étude réalisée par la firme IDEA Consult, un consultant privé, à la demande du SPF Emploi. IDEA Consult remettra ses résultats le jeudi 28 février prochain. Nous disposerons ainsi d'une analyse plus fine sur le comportement des chômeurs et des personnes à la recherche d'un emploi. Nous connaissons également les difficultés et les motifs de rejet ou d'acceptation de cette démarche. Nous recevrons ensuite le deuxième volet.

Entre-temps, j'ai rencontré, à sa demande, la Fédération des CPAS de l'Union des villes et des communes. Après avoir écouté son analyse du plan d'accompagnement, j'ai souligné que celle-ci était parfois un peu lapidaire quant aux motifs de rejet. J'estime que ces personnes devraient aussi lire l'étude d'IDEA Consult qui sera publiée après le 28 février.

Il a été convenu avec l'accord de tous – partenaires sociaux, Régions et Communautés – lors de la réunion à mon cabinet du 18 février dernier, que l'on procéderait à une évaluation politique dans la première quinzaine de mars. Cela veut dire que chacun, sur la base des chiffres qu'il possède et de son

zullen overgaan tot een politieke evaluatie. Dat betekent dat eenieder, op basis van de cijfers waarover hij beschikt en van zijn ervaring – en die kan verschillend zijn volgens het gewest; ik geef geen oordeel, ik blijf neutraal op het federale niveau – een analyse en een conclusie kan maken. Daaruit moeten dan lessen worden getrokken om een beleid te definiëren voor de begeleiding van werklozen.

Zoals ik al zei gaat het niet om een instrument dat bedoeld is om jacht te maken op werklozen, maar om een instrument dat de reïntegratie in het sociale leven in ons land mogelijk zal maken.

Ik heb de sociale partners en de verantwoordelijken van de gemeenschappen en de gewesten beloofd dat ik niet zou afwijken van hetgeen werd overeengekomen.

De commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat heeft ook meegedeeld dat ze wenst te worden ingelicht over de resultaten en dat ze wil deelnemen aan de reflectie die we daarover zullen houden. De Kamer heeft dezelfde vraag geformuleerd.

Als het reglement het toelaat, stel ik voor een gezamenlijke vergadering van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat en die van de Kamer te beleggen, waarop het begeleidingsplan, de resultaten die werden bereikt door de RVA en IDEA Consult, de opmerkingen die werden geformuleerd door de OCMW's en de politieke conclusies van de sociale partners en van de gewesten en de gemeenschappen kunnen worden besproken. Het lijkt mij nuttig dat die vergadering vóór 20 maart kan worden gehouden.

De voorzitter. – *Aangezien het hier geen wetgevend werk betreft, maar een informatieronde en een gedachtewisseling over een plan, is dat zeker mogelijk.*

Mevrouw Christiane Vienne (PS). – *Ik ben niet van plan de gewesten onderling te vergelijken, maar ik wil wel opmerkzaam blijven.*

Ik zal er, in de gemeenschappelijke commissie, op toezien dat het groeiend aantal schorsingen van werkloosheidsuitkeringen geen ongelukkige gevolgen met zich meebrengt voor de gemeenten.

Mondelinge vraag van mevrouw Joëlle Kapompolé aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de mogelijkheid voor de NMBS om een deel van haar elektriciteit op duurzame wijze te produceren» (nr. 4-154)

Mevrouw Joëlle Kapompolé (PS). – *De overheid moet het voorbeeld tonen inzake duurzame ontwikkeling en moet inspanningen doen om energie te besparen.*

De regering kan, via het beheerscontract, maatschappelijke oriëntaties vastleggen voor de overheidsbedrijven.

Thans is netbeheerder Infrabel belast met het organiseren van de elektriciteitsvoorziening van het Belgische spoorwegnet. Op 1 september 2005 besliste de raad van bestuur van Infrabel, als gevolg van een openbare aanbesteding, een contract voor drie jaar ten bedrage van 200 miljoen euro te sluiten met Electrabel om in zijn behoefte aan elektriciteit te voorzien.

expérience – qui peut être différenciée selon la Région ; je ne porte pas de jugement, je reste neutre au niveau fédéral –, peut réaliser un travail d'analyse et de conclusion. Il conviendra ensuite d'en tirer les leçons pour définir une politique en matière d'accompagnement des chômeurs.

Ainsi que je l'ai indiqué, il ne s'agit pas d'un outil destiné à faire la chasse aux chômeurs, mais d'un outil qui permettra leur réinsertion dans la vie sociale de notre pays.

Je me suis engagé devant les partenaires sociaux et les responsables des Régions et Communautés à ne pas déroger à cette démarche de concertation.

La commission des Affaires sociales du Sénat a également fait part de son souhait d'être informée des résultats et de participer à la réflexion que nous aurions à ce sujet. La Chambre a formulé la même demande.

Monsieur le président, si le règlement le permet, je propose une réunion conjointe de la commission Affaires sociales du Sénat et de celle de la Chambre afin d'examiner le plan d'accompagnement, les résultats engrangés au niveau de l'ONEM et d'IDEA Consult, les remarques formulées par les CPAS et les conclusions politiques des partenaires sociaux et des Régions et des Communautés. Il me semblerait intéressant que cette réunion puisse avoir lieu avant la date butoir du 20 mars.

M. le président. – *Ne s'agissant pas d'un travail législatif mais d'un travail d'information et d'échange de vues sur un plan, c'est tout à fait possible, monsieur le ministre.*

Mme Christiane Vienne (PS). – *Je voudrais signaler au ministre que je n'ai pas l'intention de comparer les Régions entre elles mais bien d'être attentive.*

Je veillerai, au sein de la commission commune, à ce que le nombre croissant d'exclusions du chômage n'entraîne pas des répercussions malheureuses au niveau des communes.

Question orale de Mme Joëlle Kapompolé à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «l'opportunité pour la SNCB de produire une partie de son électricité de façon durable» (n° 4-154)

Mme Joëlle Kapompolé (PS). – *En matière de développement durable, les pouvoirs publics se doivent de montrer l'exemple en réalisant des efforts d'économie d'énergie.*

À travers l'outil du contrat de gestion, le gouvernement peut fixer des orientations sociétales aux entreprises publiques.

Aujourd'hui, le gestionnaire de réseau Infrabel est chargé d'organiser l'alimentation électrique du réseau ferroviaire belge. Le 1^{er} septembre 2005, le Conseil d'administration d'Infrabel décidait, à la suite d'un appel d'offres, de conclure, avec Electrabel, un contrat de 200 millions d'euros d'une durée de trois ans pour couvrir ses besoins en électricité.

Velen hadden toen kritiek op de steeds stijgende factuur die Electrabel voorlegt, temeer daar het gaat om ongeveer 3% van het totale elektriciteitsgebruik in België. De regering moet zeer binnenkort het beheerscontract met de NMBS en haar verschillende deelbedrijven herzien.

Dankzij het optreden van de overheid kunnen zowel particulieren als bedrijven beslissen om zelf de elektriciteit te produceren die ze gebruiken. In bepaalde gevallen kunnen ze de overschot zelfs verkopen aan de elektriciteitsleveranciers. Met die eigen productie kunnen de bedrijven en de gezinnen niet alleen het gewicht van de energiefactuur in hun budget verminderen, maar als ze duurzame productiemiddelen gebruiken, kunnen ze ook de strijd aangaan tegen de opwarming van de aarde.

Zou het, nu we opnieuw moeten onderhandelen over het beheerscontract en het contract voor de elektriciteitslevering aan de NMBS, niet opportuun zijn de netbeheerder toe te laten een gedeelte van de elektriciteit die hij nodig heeft, zelf te produceren tegen een lagere prijs?

Indien dat mogelijk is, moet die eigen productie dan niet op duurzame wijze worden verkregen?

Mevrouw Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven. – *Infrabel is vragende partij om technologieën inzake duurzame energie aan te wenden.*

Deze kwestie zal binnenkort worden besproken door de beheersinstanties van de maatschappij. De aankoopdienst bereidt daarover een nota voor. Ze wordt volgende week besproken door het directiecomité en op 28 februari door de raad van bestuur.

Op grond van artikel 74 van het beheerscontract kunnen studies in verband met duurzame energie worden uitgevoerd. Dat artikel zal worden herzien tijdens de onderhandelingen die worden gevoerd in het kader van het nieuwe beheerscontract van Infrabel.

Mevrouw Joëlle Kapompolé (PS). – *Ik dank de minister voor haar antwoord dat volledig in de lijn ligt van wat ik dacht.*

Mondelinge vraag van de heer Hugo Coveliërs aan de minister van Justitie over «het Instituut voor gerechtelijke opleiding» (nr. 4-149)

Mondelinge vraag van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Justitie over «de opleidingen georganiseerd door het nieuwe Instituut voor gerechtelijke opleiding» (nr. 4-152)

De voorzitter. – *Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (Instemming)*

De heer Hugo Coveliërs (VB). – *De opleiding van magistraten is geruime tijd een heikel punt geweest. Sommigen beweerden dat dit een taak was van de onafhankelijke rechterlijke macht. In 1970 zei de toenmalige procureur-generaal Matthijs van het hof van beroep te Gent al dat er dringend iets aan de opleiding van magistraten moest gebeuren.*

Ongeveer achtentwintig jaar later kwamen de Octopusakkoorden tot stand. In het boek dat het Tijdschrift voor Privaatrecht ter gelegenheid van zijn vijfendertigjarige

De nombreuses voix se sont élevées à l'époque pour dénoncer le caractère sans cesse grandissant de la facture demandée par Electrabel, à plus forte raison lorsque cela représente environ 3% de la consommation totale d'électricité en Belgique. Parallèlement, le gouvernement devrait revoir très prochainement le contrat de gestion qui le lie à la SNCB et à ses différentes composantes.

Grâce à l'action des pouvoirs publics, tant les particuliers que les entreprises peuvent, aujourd'hui, décider de produire eux-mêmes l'électricité qu'ils consomment. Dans certains cas, ils peuvent même revendre ce surplus aux fournisseurs d'électricité. Cette autoproduction permet non seulement de réduire le poids de la facture énergie dans le budget des entreprises et des ménages, mais aussi de lutter contre le réchauffement climatique dans la mesure où elle utilise des moyens de production durables.

À l'heure où nous allons renégocier les contrats de gestion et de fourniture électrique de la SNCB, ne serait-il pas opportun d'autoriser le gestionnaire de réseau à produire lui-même, à moindre coût, une partie de l'électricité dont il a besoin ?

Si cela était envisageable, ne faudrait-il pas que cette autoproduction soit orientée de manière durable ?

Mme Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques. – *Infrabel est désireuse d'utiliser des technologies d'énergie renouvelable.*

Cette question sera tout prochainement examinée par les organes de gestion de la société. Le service achats prépare actuellement une note à ce sujet. Elle doit être examinée la semaine prochaine par le comité de direction, puis, le 28 février 2008, par le conseil d'administration.

L'article 74 du contrat de gestion constitue une base pour réaliser des études en matière d'énergie durable. Cet article sera revu lors des négociations qui auront lieu dans le cadre du nouveau contrat de gestion d'Infrabel.

Mme Joëlle Kapompolé (PS). – *Je remercie la ministre de sa réponse qui cadre tout à fait avec ce que je pensais.*

Question orale de M. Hugo Coveliërs au ministre de la Justice sur «l'Institut de formation judiciaire» (n° 4-149)

Question orale de M. Hugo Vandenberghe au ministre de la Justice sur «les formations organisées par le nouvel Institut de formation judiciaire» n° 4-152)

M. le président. – *Je vous propose de joindre ces questions orales. (Assentiment)*

M. Hugo Coveliërs (VB). – *La formation des magistrats constitue depuis longtemps un point délicat. Certains ont affirmé que cette tâche relève du pouvoir judiciaire indépendant. En 1970, l'ancien procureur général près la cour d'appel de Gand, Matthijs, affirmait déjà qu'on devait d'urgence faire quelque chose pour la formation des magistrats.*

Environ 28 ans plus tard, les accords Octopus ont été conclus. Dans le livre édité par le Tijdschrift voor Privaatrecht à l'occasion de ses 35 ans d'existence, le

bestaan in die periode uitgaf, schreef professor Storme dat in de Octopusakkoorden in volgende nogal sibillijnse bewoordingen over de magistratenschool geschreven wordt: 'Er zal per gemeenschap een magistratenschool opgericht worden onder de vorm van een interuniversitair centrum. Hierover zal een samenwerkingsakkoord worden afgesloten met de gemeenschappen waarvoor ook een functionele band met de Hoge Raad voor de Justitie zal worden voorzien.'

Van 1999 tot 2003 heeft de toenmalige minister van Justitie geprobeerd om dat samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen en de functionele band met de Hoge Raad voor de Justitie te realiseren. Dat stuitte op zeer heftig verzet van socialistische zijde, met als gevolg dat het akkoord nooit tot stand is gekomen.

De volgende minister van Justitie, die eind 2003 minister werd, kwam plots naar voren met een wetsontwerp dat manifest indruist tegen de Octopusakkoorden: er zou een instituut worden opgericht waar de magistraten worden opgeleid. In het ontwerp stond niets over contacten met de gemeenschappen. Over de raad van bestuur van het instituut zei het ontwerp wel dat die twaalf leden telt, gelijkelijk verdeeld tussen het Nederlandse en het Franse taalstelsel – wat dus een ondervetegenwoordiging is van het Nederlandse taalstelsel – maar niets over een vertegenwoordiger van de gemeenschappen. Uiteindelijk werd het ontwerp in een sneltreintempo door het Parlement gejaagd. Collega Van Hauthem heeft gepoogd om in het Vlaams Parlement een belangenconflict in te roepen, maar dat is niet gelukt, hoewel er manifest een belangenconflict was.

De discussie tussen 1999 en 2003 ging precies over de vraag of de opleiding, conform de Grondwet en de bijzondere wet van 8 augustus 1980, niet tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoort. Professor Storme bespreekt in bovenvermeld boek heel wat buitenlandse systemen en stelt vast dat in elk federaal land, zoals Duitsland, waar de bevoegdheid inzake justitie tot de Länder behoort, ook de opleiding door de deelstaten georganiseerd wordt.

De minister van Justitie heeft nu gezegd dat hij die wet niet zal uitvoeren omdat er geen kredieten zijn en omdat ze tegen vroeger aangegane verbintenissen ingaat. Daarop kwam onmiddellijk reactie van oud-minister Landuyt, die het een schande vond dat de minister de wet niet uitvoert. Op dat punt heeft hij natuurlijk gelijk: een minister moet de wet uitvoeren. De minister stelt echter terecht dat de vroegere beslissing tegen de Grondwet, tegen de bijzondere wet van 1980 en zeker tegen het Octopusakkoord ingaat, maar hij zou dan ook moeten zorgen voor een juridisch kader.

Misschien kan de opleiding en permanente bijscholing van de magistraten een van de communautaire borrelhapjes worden die op Witte Donderdag aan de gemeenschappen zullen worden aangeboden.

Ik vraag mij af waarom de Hoge Raad voor de Justitie op 15 februari 2008 nog een document stuurt, dat inhoudelijk weliswaar interessant is, maar dat qua timing – onmiddellijk na de verklaring van de minister – toch merkwaardig is. De Hoge Raad voor de Justitie laat uitschijnen dat er voor het eerste semester van 2008 geen sprake is van een consultatie van de gemeenschappen en dat de functionele band met de Hoge Raad voor de Justitie, waarvan sprake in de

Pr. Storme écrit que ces accords évoquaient l'école de magistrats en ces termes plutôt sibyllins : « Il sera créé une école de la magistrature par Communauté sous la forme d'un centre interuniversitaire. À cet effet, un accord de coopération sera conclu avec les Communautés. Un lien fonctionnel avec le Conseil supérieur de la Justice doit être prévu. »

De 1999 à 2003, le ministre de la Justice de l'époque a tenté de concrétiser cet accord de coopération avec les Communautés et le lien fonctionnel avec le Conseil supérieur de la Justice. Cette tentative s'est heurtée à une opposition très forte de l'aile socialiste. Par conséquent, l'accord n'a jamais vu le jour.

La ministre de la Justice suivante, entrée en fonction en 2003, a soudainement présenté un projet de loi qui allait manifester à l'encontre des accords Octopus : il serait créé un institut dans lequel les magistrats seraient formés. Dans le projet, pas un mot sur des contacts avec les Communautés. Le projet prévoyait que le conseil d'administration de l'institut compterait douze membres, équitablement répartis entre les deux régimes linguistiques – les néerlandophones étant ainsi sous-représentés – mais le texte ne faisait nulle mention d'un représentant des Communautés. Finalement, le projet a été examiné à très grande vitesse par le parlement. Mon collègue Van Hauthem a tenté de soulever un conflit d'intérêts au parlement flamand, mais en vain, alors qu'il s'agissait manifestement d'un conflit d'intérêts.

La discussion entre 1999 et 2003 a précisément porté sur la question de savoir si, conformément à la Constitution et à la loi spéciale du 8 août 1980, la formation relève de la compétence des Communautés. Dans l'ouvrage précité, le Pr. Storme analyse de nombreux systèmes étrangers et constate que dans chaque État fédéral, comme l'Allemagne, où la compétence de la justice relève des Länder, la formation est elle aussi organisée par les entités fédérées.

Le ministre de la Justice affirme aujourd'hui qu'il n'appliquera pas cette loi parce qu'aucun crédit n'est disponible et qu'elle va à l'encontre des engagements pris antérieurement. L'ancien ministre Landuyt a immédiatement réagi en jugeant scandaleux que le ministre n'applique pas la loi. Sur ce point, il a bien entendu raison : un ministre doit appliquer la loi. Le ministre affirme toutefois à juste titre que la décision antérieure est contraire à la Constitution, à la loi spéciale de 1980 et certainement aux accords Octopus. Toutefois il devrait alors rechercher un cadre juridique.

Peut-être la formation de base et la formation permanente des magistrats peuvent-elles devenir un des amuse-gueules communautaires qui seront présentés aux Communautés le jeudi saint.

Je me demande pourquoi le Conseil supérieur de la Justice a encore envoyé un document le 15 février 2008, document certes intéressant sur le fond mais le moment choisi – immédiatement après la déclaration du ministre – est quand même étrange. Le Conseil laisse entendre que, pour le premier semestre de 2008, il n'est pas question d'une consultation des Communautés et que le lien fonctionnel avec lui, dont question dans les accords Octopus, devient presque un lien hiérarchique. En effet, les Communautés ne pourront

Octopusakkoorden, bijna een hiërarchische band wordt. De gemeenschappen zullen immers uiteindelijk alleen maar kunnen instemmen met wat daar wordt beslist.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – De brochure *Opleidingen voor de magistraten en gerechtelijke stagairs* van de Hoge Raad voor de Justitie heeft ons verrast. Ze geeft een ‘beknopte’ voorstelling van de specifieke opleidingsprogramma’s – niet alleen voor het eerste, maar ook voor het tweede semester van 2008 – die de subcommissie Opleiding van de Hoge Raad voor de Justitie voorbereid heeft en die bestemd zijn voor de effectieve en plaatsvervangende magistraten en de gerechtelijke stagairs. Het is de bedoeling de magistraten en gerechtelijke stagairs de mogelijkheid te bieden de organisatie van hun professionele activiteiten in de strikte zin van het woord en hun behoefte aan permanente vorming optimaal op elkaar af te stemmen.

Het document op zich geeft niet veel aanleiding tot opmerkingen, maar wanneer we het in de politieke context plaatsen, doet het heel wat vragen rijzen. De heer Coveliers herinnerde eraan dat de opleiding van de magistratuur volgens de Octopusakkoorden samen met de gemeenschappen en de universiteiten moet worden georganiseerd. Hij verwees ook naar de keuze van de vorige meerderheid voor de oprichting van een Instituut voor gerechtelijke opleiding, zodat nog vlak voor de verkiezingen een reeks politieke benoemingen konden gebeuren, die als reddingsboei konden dienen voor politici die bij een slechte verkiezingsuitslag niet meer of onvoldoende aan bod zouden komen. Onze fractie heeft daar om de door iedereen gekende principiële redenen tegengestemd.

Op 2 februari 2008 is de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding in werking getreden.

Sinds dat ogenblik is het Instituut bevoegd. Er rijst nu een bevoegdheidskwestie. Het programma gaat uit van de Hoge Raad voor de Justitie, maar volgens de wet is het Instituut bevoegd.

De heer Landuyt zegt dat de minister de wet moet uitvoeren. Dat roept vragen op wanneer er een nieuwe politieke meerderheid is. De minister zou kunnen stellen dat de wet ongrondwettig is. Over dat formeel argument valt te discussiëren. De vorige meerderheid heeft op de valreep van de legislatuur allerlei wetten goedgekeurd met de bedoeling ze aan de nieuwe meerderheid op te dringen. De nieuwe meerderheid moet die wetten dus niet zomaar *ne varietur* uitvoeren.

De oplossing is voor mij evident: de opleiding van magistraten moet naar de gemeenschappen. Overigens meen ik dat voor de vorming van de magistraten het Duitse model veel performanter is.

De brochure roept dus de nodige vragen op. In welk kader en met welk budget zullen de opleidingen in 2008 worden georganiseerd? Hoe verhoudt deze organisatie zich met het Instituut voor gerechtelijke opleiding? Op welke manier wordt de verhouding bepaald met de opleidingen aangeboden door de Hoge Raad voor de Justitie en de universiteiten?

Ik voeg eraan toe dat ook de Hoge Raad voor de Justitie wordt vernieuwd. Het is dan ook een bijkomend democratisch

en fin de compte qu’approuver ce qui a été décidé au Conseil.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *La brochure Formations pour les magistrats et stagiaires judiciaires du Conseil supérieur de la Justice nous a surpris. Elle offre une présentation « succincte » des programmes de formation spécifiques – non seulement pour le premier mais aussi pour le second semestre de 2008 – préparés par la sous-commission formation du Conseil et destinés aux magistrats effectifs et suppléants et aux stagiaires judiciaires. L’objectif est d’offrir aux magistrats et stagiaires judiciaires la possibilité de concilier de manière optimale l’organisation de leurs activités professionnelles au sens strict et leur besoin de formation permanente.*

Le document en soi n’appelle pas beaucoup de remarques mais lorsque nous le plaçons dans le contexte politique, de nombreuses questions se posent. M. Coveliers a rappelé que, selon les accords Octopus, la formation des magistrats doit être organisée avec les Communautés et les universités. Je rappelle également que la précédente majorité a choisi de créer un Institut de formation judiciaire, si bien que des nominations politiques ont pu avoir lieu juste avant les élections. Ces nominations pouvaient servir de bouées de sauvetage pour des politiciens qui n’entraient plus ou plus suffisamment en ligne de compte en raison d’un mauvais résultat électoral. Notre groupe s’y est opposé pour les raisons de principe connues de tous.

Le 2 février 2008, la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l’Institut de formation judiciaire est entrée en vigueur.

Depuis ce moment, conformément à la loi, l’Institut est compétent. Le programme émane toutefois du Conseil supérieur de la Justice.

M. Landuyt dit que le ministre doit appliquer la loi. Cela soulève des questions lorsqu’une nouvelle majorité politique se met en place. Le ministre pourrait affirmer que la loi est anticonstitutionnelle. On peut discuter de cet argument formel. La précédente majorité a, en toute fin de législature, adopté toute sorte de lois pour les imposer à la nouvelle majorité. Celle-ci ne doit donc pas les appliquer ne varietur.

Selon moi, la solution est claire : la formation des magistrats doit revenir aux Communautés. Je pense d’ailleurs que, dans ce domaine, le modèle allemand est beaucoup plus performant.

La brochure soulève donc des questions. Dans quel cadre et avec quel budget les formations seront-elles organisées en 2008 ? Quel est leur lien avec l’Institut de formation judiciaire ? De quelle manière la relation est-elle fixée avec les formations proposées par le Conseil supérieur de la Justice et les universités ?

J’ajoute que le Conseil aussi est renouvelé. Se pose dès lors un problème démocratique complémentaire : le Conseil sortant peut-il prendre des décisions pour une période pour laquelle un nouveau Conseil sera en fait compétent ?

probleem of de uitredende Hoge Raad beslissingen kan nemen voor een periode waarvoor in feite de nieuwe Hoge Raad bevoegd is.

De heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie. – De opleiding en de vorming van de magistraten moet uiteraard in de best mogelijke omstandigheden gebeuren. Krachtens artikel 151 van de Grondwet speelt de Hoge Raad voor de Justitie op dit domein een essentiële rol. Volgens paragraaf 3, lid 4, van dat artikel oefent de Hoge Raad zijn bevoegdheden uit in de vorming van de rechters en de ambtenaren van het openbaar ministerie. De wet van 31 januari 2007 heeft nadere regels bepaald inzake de gerechtelijke opleiding en een Instituut voor gerechtelijke opleiding opgericht. Volgens artikel 50 van deze wet bepaalt de Koning voor elk artikel de dag waarop het in werking treedt en dit ten laatste één jaar na de bekendmaking. Sinds de bekendmaking zijn er geen koninklijke besluiten uitgevaardigd en dus is deze wet sinds 2 februari 2008 van kracht.

Buiten de benoeming van twee personen zijn er ter uitvoering van deze wet geen andere organen aangesteld. Ik kan bijgevolg niet anders dan vaststellen dat twee personen in de huidige omstandigheden onmogelijk de vorming van de magistraten kunnen garanderen. Het is precies om te voorkomen dat de vorming van de magistraten wordt stopgezet dat ik zowel het directoraat-generaal Rechterlijke Orde als de Hoge Raad voor de Justitie heb gevraagd, ter vrijwaring van de continuïteit van de openbare dienst, hun activiteiten zoals in het verleden voort te zetten.

Intussen is het van groot belang dat we dit dossier eerst grondig bestuderen. Het is immers logisch dat een beslissing die een zeer grote financiële impact heeft – na vijf jaar 1,9% van de loonmassa of 10.360.000 euro – met een kritisch oog wordt bekeken. We moeten waken over de correcte aanwending van elk budget.

Zowel de Hoge Raad als het directoraat-generaal levert inspanningen inzake opleiding. De financiering van de Hoge Raad komt overigens van het Parlement en niet van de uitvoerende macht. De opmaak van een budget vereist de samenwerking van alle betrokken partners.

Ik onderstreep dat het niet alleen gaat over de opleiding van magistraten, maar ook over die van de parketmedewerkers en het griffiepersoneel. Ook voor die personen is het essentieel de continuïteit te garanderen.

Dat geeft ons nu ook de tijd om stil te staan bij het juridische aspect van het dossier. Er is immers discussie gerezen over het feit dat de opleiding een gemeenschapsbevoegdheid is. Dat punt werd ook tijdens de oranjeblauwe onderhandelingen besproken.

De minister van Justitie, die de continuïteit moet verzekeren omdat opleiding een essentieel recht is van alle betrokkenen, staat dan ook voor een moeilijke keuze. Er is immers een wet van kracht zonder uitvoeringsbesluiten, de begroting moet correct worden aangewend, op politiek gebied moet omzichtig worden opgetreden, want het is niet uitgesloten dat dit punt over enkele weken opnieuw op de onderhandelingstafel terechtkomt. Om de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren heb ik dus een aantal instanties gevraagd de nodige werkzaamheden voort te zetten, zodat de betrokken personeelsleden en magistraten niet het slachtoffer

M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice. – Les formations de base et continuées des magistrats doivent bien entendu se faire dans les meilleures conditions possible. Conformément à l'article 151 de la Constitution, le Conseil supérieur de la Justice joue un rôle essentiel dans ce domaine. Selon le 4^e alinéa du 3^e paragraphe de cet article, le Conseil exerce ses compétences dans la formation des juges et des officiers du ministère public. La loi du 31 janvier 2007 a prévu des règles plus précises pour la formation judiciaire et a créé l'Institut de formation judiciaire. Selon l'article 50 de cette loi, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions au plus tard un an après sa publication au Moniteur Belge. Depuis celle-ci, aucun arrêté royal n'a été pris et cette loi est donc en vigueur depuis le 2 février 2008.

Hormis la nomination de deux personnes, aucun autre organe n'a été installé en application de cette loi. Je ne puis donc que constater que, dans les circonstances actuelles, deux personnes ne peuvent garantir la formation des magistrats. C'est précisément pour éviter que cette formation soit arrêtée que j'ai demandé tant à la direction générale Organisation judiciaire qu'au Conseil supérieur de la Justice de poursuivre leurs activités comme dans le passé, afin d'assurer la continuité du service public.

En attendant, il est très important que nous examinions sérieusement ce dossier. Il est en effet logique qu'une décision ayant un impact très important – 1,9% de la masse salariale après cinq ans, soit 10.360.000 euros – soit considérée d'un œil critique. Nous devons veiller à l'utilisation correcte de chaque budget.

Tant le Conseil supérieur que la direction générale font des efforts pour la formation. Le financement du Conseil est d'ailleurs assuré par le parlement et non par le pouvoir exécutif. La confection d'un budget requiert la coopération de tous les partenaires concernés.

Je souligne qu'il ne s'agit pas seulement de la formation des magistrats mais aussi de celle des collaborateurs des parquets et du personnel des greffes. Il est essentiel de garantir la continuité pour ces personnes également.

Ceci nous donne aussi le temps de nous attarder sur l'aspect juridique du dossier. Une discussion a en effet porté sur la question de savoir si la formation est une compétence communautaire. Ce point a également été abordé durant les négociations de l'orange-bleue.

Le ministre de la Justice, qui doit assurer la continuité parce que la formation est un droit essentiel de tous les intéressés, se trouve donc face à un choix difficile. Il s'agit en effet d'une loi en vigueur sans arrêtés d'exécution. Le budget doit être correctement utilisé. Du point de vue politique, il faut agir prudemment car il n'est pas exclu que ce point revienne dans quelques semaines sur la table des négociations. Pour assurer la continuité du service public, j'ai donc demandé à plusieurs instances de poursuivre leurs activités de manière à ce que les membres du personnel concernés et les magistrats ne soient pas victimes de cette situation difficile.

Notre principal souci étant d'offrir les formations sur une

worden van deze moeilijke situatie.

Aangezien het onze grootste bezorgdheid is dat de opleidingen op een continue basis worden aangeboden, zullen we er in de eerste plaats voor zorgen dat ze ook effectief worden georganiseerd. De dienst Opleiding Rechterlijke Orde kan over de nodige middelen beschikken om die continuïteit te garanderen. Het aanbod valt dus niet weg en we hebben de tijd om verdere stappen te doen. Deze situatie kan uiteraard niet lang blijven aanslepen. We moeten zorgen dat de twee doelstellingen, namelijk een duidelijke situatie en continuïteit in de organisatie van de opleidingen, kunnen worden gecombineerd.

De Hoge Raad voor de Justitie is, ingevolge artikel 151 van de Grondwet, bevoegd voor de vorming van de rechters en de ambtenaren van het openbaar ministerie. Hij staat in voor de voorbereiding van de programma's van de interne opleidingen die het departement aanbiedt. De raad geeft ook inhoudelijk advies over externe opleidingen, die worden aangeboden door universiteiten, vzw's en particuliere firma's. De Hoge Raad voor de Justitie is niet bevoegd voor de opleiding van het ondersteunend personeel van de griffies en de parketten. Die opleiding wordt verzekerd door mijn departement.

De heer Hugo Coveliers (VB). – Ik heb niets gehoord over de Octopusakkoorden en de contacten met de gemeenschappen. Dat is, rekening houdend met de Grondwet en de bijzondere wet van 1980, een belangrijk element. Na de goedkeuring van de wet van 2007 is er geen belangenconflict ingeroepen, maar het is niet uitgesloten dat een nieuwe wet een belangrijk belangen- of bevoegdheidsconflict doet rijzen.

Het lijkt mij evident dat de opleiding moet worden verzekerd, al gaat het niet over de oorspronkelijke opleiding, maar over de voortgezette opleiding. Toch is het belangrijk dat de wet van 2007 wordt gewijzigd. Zo niet loopt de minister het risico telkens het verwijt te krijgen dat hij die wet, op basis waarvan nog maar twee personen werden benoemd, niet uitvoert.

Ik noteer ook dat deze materie blijkbaar over enkele weken eventueel opnieuw kan worden besproken en dat er dus misschien toch nog een borrelhapje kan worden opgediend.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Ik dank de minister voor het duidelijke antwoord. De oplossing waarvoor geopteerd wordt, is in de eerste plaats een interim-oplossing. We vallen terug op de Grondwet. De Hoge Raad voor de Justitie heeft een opleidingstaak. De Hoge Raad kan contact opnemen met de gemeenschappen of samenwerken met universiteiten. Hij is niet verplicht om louter in een bepaald perspectief de opleidingen te geven.

We zullen binnenkort stemmen over de nieuwe samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie en we zullen dan zien of we de kandidaten die daarover een bepaalde opvatting hebben, al dan niet steunen.

Over de grond van de zaak moet in de komende maanden politieke klaarheid geschapen worden. In dit perspectief zal deze zaak binnen het geheel van de onderhandelingen een oplossing moeten krijgen.

base continue, nous veillerons en premier lieu à ce qu'elles soient effectivement organisées. Le service Formation de l'Ordre judiciaire peut disposer des moyens nécessaires pour garantir cette continuité. L'offre ne disparaît donc pas et nous avons le temps de faire des démarches supplémentaires. Cette situation ne peut bien entendu s'éterniser. Nous devons veiller à ce que les deux objectifs, une situation claire et la continuité de l'organisation des formations, puissent être combinés.

Le Conseil supérieur de la Justice est, conformément à l'article 151 de la Constitution, compétent pour la formation des juges et des officiers du ministère public. Il veille à la préparation des programmes des formations internes proposées par le département. Le Conseil rend également des avis de fond sur les formations externes proposées par des universités, des asbl et des sociétés privées. Le Conseil n'est pas compétent pour la formation du personnel auxiliaire des greffes et des parquets. Cette formation est assurée par mon département.

M. Hugo Coveliers (VB). – *Je n'ai rien entendu au sujet des accords Octopus et des contacts avec les Communautés. C'est un élément important, compte tenu de la Constitution et de la loi spéciale de 1980. Après l'adoption de la loi de 2007, aucun conflit d'intérêts d'a été soulevé mais il n'est pas exclu qu'une nouvelle loi entraîne un conflit d'intérêts ou de compétences.*

Il me semble évident que la formation doit être assurée, même s'il ne s'agit pas de la formation de base mais de la formation continuée. Il importe toutefois que la loi de 2007 soit modifiée. Sinon, le ministre risque de se voir chaque fois reprocher de ne pas appliquer cette loi sur la base de laquelle deux personnes seulement ont été nommées.

Je note également que cette matière pourra être éventuellement à nouveau discutée dans quelques semaines et qu'un amuse-gueule pourra donc quand même être servi.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *Je remercie le ministre pour la clarté de sa réponse. La solution choisie est donc, dans un premier temps, un intérim. Nous revenons à la Constitution. Le Conseil supérieur de la Justice a une tâche de formation. Il peut prendre contact avec les Communautés ou collaborer avec des universités. Il n'est pas obligé de donner des formations dans une certaine perspective.*

Nous devons bientôt nous prononcer sur la nouvelle composition du Conseil et nous verrons si nous soutiendrons les candidats qui ont une certaine conception du sujet.

Sur le fond de l'affaire, la clarté politique doit se faire dans les prochains mois. Dans cette perspective, une solution doit être trouvée lors des négociations.

Mondelinge vraag van de heer Marc Elsen aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie over «jonge informanten voor de politie» (nr. 4-161)

De heer Marc Elsen (cdH). – Onlangs verscheen in de pers een artikel onder de titel 'De politie heeft jonge informanten nodig'. Denkend aan de minderjarigen die door de politie worden aangehouden wegens diefstal of zelfs criminele feiten, zou de politie, als we het artikel mogen geloven, de mogelijkheid onderzoeken om met minderjarige informanten samen te werken.

De kwestie is uiteraard niet neutraal. Zij roept overwegingen op van ethische aard en lijkt in te gaan tegen de essentie zelf van de wet op de jeugdbescherming, namelijk dat jongeren die een strafbaar feit hebben gepleegd, in de mate van het mogelijke moeten worden weggehouden uit het milieu dat deze feiten kan aanmoedigen. Door jongeren als informanten te gebruiken, doet men precies het tegenovergestelde.

Wat denkt u hierover en welk standpunt zal u innemen? Wat stelt de werkgroep voor die rond die problematiek werd opgericht? Hoe is hij samengesteld? De kwestie moet niet alleen het onderwerp zijn van een juridische, maar ook van een ethische reflectie.

De heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie. – Ik ben niet op de hoogte van een gestructureerd project binnen de federale politie om minderjarigen als informanten te gebruiken.

Ik zal de algemene directie van de Federale gerechtelijke politie hierover ondervragen. Ik noteer wel dat het persbericht alleen meldt dat de politie het probleem wil bestuderen.

Formeel gezien maakt de wet over de bijzondere opsporingsmethoden geen melding van die hypothese en sluit ze bijgevolg een beroep op minderjarigen niet uitdrukkelijk uit.

Ik vraag me wel af of een dergelijk praktijk verenigbaar is met de filosofie van de wet op de jeugdbescherming.

Ik zal mijn houding bepalen na een diepgaand onderzoek van het probleem.

De heer Marc Elsen (cdH). – Uw antwoord interesseert mij des te meer omdat het onderwerp zeker nog aan bod komt.

Het gaat op dit ogenblik inderdaad slechts om een denkspoor. We moeten de kwestie echter bespreken nu ze ter sprake komt en voordat ze in een gevorderd stadium komt. We zullen hier zeker nog op terugkomen.

Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de minister van Landsverdediging over «de beslissing om een einde te maken aan de steun van Defensie aan projecten betreffende de gedachtenisplicht» (nr. 4-147)

De voorzitter. – De heer Jo Vandeurzen, minister van

Question orale de M. Marc Elsen au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice sur «des jeunes informateurs pour la police» (n° 4-161)

M. Marc Elsen (cdH). – Récemment, la presse écrite publiait un article intitulé « La police a besoin de jeunes informateurs ». Évoquant les mineurs interpellés par la police pour des faits de vol, voire pour des faits à caractère criminel, la police fédérale manifestait, si l'on en juge d'après l'article, l'intérêt d'étudier la possibilité de travailler avec des informateurs mineurs.

Bien entendu, la question n'est pas neutre. Elle suscite un certain nombre de considérations d'ordre éthique et semble contrecarrer l'essence même de la loi sur la protection de la jeunesse. En effet, un des éléments mis en évidence dans cette loi vise précisément à essayer d'éloigner le plus possible les jeunes ayant commis des faits délictueux des milieux susceptibles d'encourager ces faits. En utilisant les jeunes comme informateurs, on fait le contraire...

Quelle est votre opinion à ce sujet et quelle position comptez-vous prendre ? Un groupe de travail a été mis sur pied pour traiter cette matière. Quelles sont ses propositions ? Quelle est sa composition ? Il me paraissait essentiel de mener une réflexion concernant cette question d'ordre non seulement juridique, mais aussi éthique.

M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice. – Je n'ai connaissance d'aucun projet structuré au sein de la police fédérale tendant à utiliser des mineurs d'âge comme informateurs.

Je vais immédiatement interroger la direction générale de la police judiciaire fédérale, tout en observant que l'extrait de presse en question ne mentionne à ce stade qu'un intérêt pour l'étude de cette question.

Formellement, la législation organisant les méthodes particulières de recherche n'a pas évoqué cette hypothèse, de sorte que le recours à des mineurs d'âge n'est pas expressément exclu dans ce cadre.

Je m'interroge bien évidemment sur la compatibilité d'une telle pratique avec la philosophie de la loi sur la protection de la jeunesse.

Ces considérations liminaires m'amènent à conditionner une prise de position à un examen plus approfondi de la question.

M. Marc Elsen (cdH). – Je remercie Monsieur le Ministre. Votre réponse m'intéresse d'autant plus que nous serons certainement amenés à revenir sur le sujet.

Il ne s'agit pour le moment, il est vrai, que de la manifestation d'un intérêt, mais il me paraît souhaitable de débattre de la question alors que l'intérêt est manifesté, avant que la démarche ne soit trop avancée. Nous ne manquerons pas de revenir sur la question.

Question orale de M. Philippe Monfils au ministre de la Défense sur «la décision de mettre fin au soutien de la Défense aux projets relatifs au devoir de mémoire» (n° 4-147)

M. le président. – M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice,

Justitie, antwoordt.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik betreur het dat de minister van Landsverdediging niet aanwezig is. We hadden dan niet alleen over mijn vraag kunnen discussiëren, maar ook over de antwoorden die hij heeft gegeven en die volstrekt onbevredigend zijn.*

Uit de pers vernemen we dat minister De Crem beslist heeft dat Landsverdediging geen bus meer ter beschikking zal stellen voor de jaarlijkse pelgrimstocht van de Belgische overlevenden van Buchenwald.

We vernemen ook dat hij zijn steun ontzegt heeft aan het project dat 400 jongeren uit het hele land in april met een speciale trein naar Weimar wil brengen om Buchenwald te bezoeken.

De oud-strijders zijn uiteraard aangegrepen door die beslissingen. De uitleg van minister De Crem voldeed niet.

In verband met de 'trein van de vrijheid' heeft hij zijn beslissing verdedigd door erop te wijzen dat de gemeenschappen hun bijdrage nog niet hadden vastgesteld en dat dit voor problemen zorgde. Marie Arena (PS), minister-president van de Franse Gemeenschap, heeft nochtans aangekondigd dat zij wenste dat het project doorging, dat de Franse Gemeenschap 150 jongeren zou sturen en hiervoor een bedrag van 22.500 euro zou uittrekken. Christos Douleridis (Ecolo), voorzitter van het Franstalig Brussels Parlement, verklaarde dat inspanningen om de gedachtenis in ere te houden meer dan ooit noodzakelijk zijn en dat het parlement het project daarom met zijn beperkte middelen ondersteunde.

Iedereen lijkt die projecten dus heel belangrijk te vinden. Nu extremisme en racisme de kop weer opsteken, is het essentieel dat jongeren weten wat het betekent voor de vrijheid te moeten strijden.

De beslissing van de minister over de bus die door de oud-strijders werd gevraagd, lijkt mij ongelukkig. Iedereen weet dat oud-strijders elkaar graag in een militaire omgeving terugzien. Zij kunnen inderdaad een privébus huren om naar Buchenwald te gaan. Men moet echter rekening houden met de leeftijd van die mensen. Ik zie niet hoe een bus van Defensie voor problemen kan zorgen en de privébusbedrijven ertoe zou aanzetten een klacht in te dienen wegens oneerlijke concurrentie, zoals de minister beweerde.

Wat me vooral stoort, is dat de nieuwe minister van Landsverdediging de solidariteits- en erkentelijkheidsketting verbreekt die men al jaren tracht te smeden. Ik weet dat, als men nog maar oud-minister Flahaut vermeldt, de heer De Crem hysterisch wordt. In dit geval gaat het echter niet om een beslissing die alleen door minister Flahaut werd genomen. Alle parlementsleden van de democratische fracties hebben in de commissie voor de Landsverdediging, die ik destijds voorzat, voorstellen ter zake ondertekend en medeondertekend. Ik geef als voorbeeld de Historische pool van Defensie die moet zorgen voor de inventarisering van het geschiedkundig patrimonium en de restauratie van militaire sites en monumenten, de erkenning van de rechten van de leden van het expeditiekorps voor Korea, de gratis medische zorgverstrekking in sommige tot nog toe vergeten sectoren, het weduwepensioen in sommige gevallen, de bijkomende

répondra.

M. Philippe Monfils (MR). – *J'aurais souhaité la présence du ministre de la Défense, ce qui nous aurait permis de débattre de l'objet de ma question mais aussi des réponses qu'il a données et qui me paraissent tout à fait insatisfaisantes.*

La presse nous apprend que le ministre De Crem a décidé de ne plus mettre à la disposition des rescapés belges du camp de Buchenwald un bus de la Défense pour leur traditionnel pèlerinage annuel.

Par ailleurs, nous apprenons également qu'il retire son soutien au projet « La Jeunesse européenne sur les rails de la démocratie et de la liberté » dont l'objectif est, en avril prochain, d'acheminer par train spécial près de 400 jeunes des quatre coins du pays vers Weimar pour visiter le camp de Buchenwald.

Les anciens combattants se sont bien évidemment émus de ces décisions. Quant au ministre De Crem, il a certes donné quelques explications mais celles-ci sont tout à fait insuffisantes.

Concernant le « train de la liberté », il a justifié sa décision en disant que les Communautés n'avaient pas encore fixé leur contribution à ce projet et que cela créait des difficultés. Or, Marie Arena, socialiste et ministre-présidente de la Communauté française, a annoncé qu'elle tenait très fort à la concrétisation du projet, que la Communauté française y enverrait 150 jeunes et qu'elle avait prévu un budget de 22.500 euros à cette fin. De même, Christos Douleridis, Écolo et président du parlement francophone de Bruxelles, déclare ce qui suit : « ce travail pour la mémoire est plus que jamais indispensable et c'est pourquoi, avec nos moyens limités, nous soutenons le projet (...) ».

Tout le monde semble donc estimer que ces projets sont fondamentaux. Alors que nous assistons à une résurgence des extrémismes et du racisme, il est essentiel d'apprendre aux jeunes ce qu'était le combat pour la liberté.

Concernant le bus demandé par les anciens combattants, la décision du ministre m'apparaît assez malheureuse. Chacun sait que les anciens combattants aiment se retrouver dans l'environnement militaire. Il est vrai qu'ils pourraient louer un bus et qu'un autocariste pourrait les conduire à Buchenwald. Il faut cependant se rendre compte de l'âge de ces personnes. Je ne vois pas en quoi la mise à disposition d'un bus de la Défense créerait des problèmes et inciterait les autocaristes privés à introduire un recours en concurrence déloyale, comme l'a prétendu le ministre.

Ce qui me gêne particulièrement, c'est que le nouveau ministre de la Défense vient de rompre la chaîne de solidarité et de reconnaissance que l'on s'efforce d'établir depuis des années. Je sais que dès que l'on parle de l'ancien ministre Flahaut, M. De Crem devient hystérique mais, en l'occurrence, il ne s'agit pas d'une décision prise par le seul ministre Flahaut. Tous les parlementaires des partis démocratiques ont, au sein de la commission de la Défense que je présidais à l'époque, contresigné et voté des propositions dans ce domaine. Je citerai comme exemples le Pôle historique de la Défense, qui permet de dresser un inventaire du patrimoine historique et d'envisager la restauration de sites et de monuments militaires, la prise en

opdracht voor het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden in het kader van de strijd tegen extremisme en racisme en voor de herdenking van de holocaust. Al die beslissingen werden bewust en snel genomen omdat iedereen ervan overtuigd was dat het onze plicht was erkentelijkheid te betuigen aan diegenen die gestreden hebben en gestorven zijn voor onze vrijheid.

Niemand begrijpt dit. De oud-strijders zijn geschokt en teleurgesteld. Al wie ertoe bijgedragen heeft dat aan hun terechte eisen kon worden tegemoetgekomen en ook vele parlementsleden begrijpen het niet. Die beslissing maakt brutaal een einde aan al die acties, terwijl het hoog tijd is dat begrippen als burgerzin, de plicht tot herinnering aan de offers die werden gebracht opdat wij vandaag in democratische Staten kunnen leven, in eer worden hersteld. De opgegeven redenen – de concurrentie met een privébusfirma of de enkele tienduizenden euro die dat al dan niet aan de gemeenschap zou kosten – wegen niet op tegen de omvang van het probleem.

Waarom gebeurde dat? Kan een en ander niet worden geregeld? Zijn er nog andere projecten bij betrokken? Wordt het beleid van solidariteit met de oud-strijders en met al diegenen die in de oorlog hebben gevochten, omgebogen? Kan het dossier niet opnieuw worden onderzocht zodat het probleem kan worden geregeld en de heer De Crem, net als zijn voorgangers en de parlementsleden, kan aantonen dat hij de herinnering in stand wil houden?

De heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie. – *Ik lees het antwoord van de minister van Landsverdediging.*

De oud-strijders en oud-krijgsgevangenen behouden de steun van het ministerie van Landsverdediging en van mijzelf. Zij verdienen al mijn respect en waardering.

Wat het dossier van de militaire autobussen voor schoolreizen betreft, is de Inspectie van Financiën van oordeel dat de hulp aan derden eerst wettelijk en bestuursrechtelijk moet worden geregeld. Als minister van Landsverdediging kan ik alleen optreden binnen het wettelijke kader.

De richtsnoeren voor de hulp aan derden die nu worden uitgewerkt, zullen duidelijkheid en transparantie moeten brengen. Uiteindelijk is het de bedoeling meer te doen met minder middelen.

In dit opzicht verwijs ik naar het recente arrest over het vervoer van menselijke organen waarin de oneerlijke concurrentie tegenover de privésector wordt aangetoond.

Wat betreft het project dat 400 jongeren naar Buchenwald moest brengen, is het dossier financieel nog niet rond. Elke betrokken instantie moet nog een bijdrage leveren. Als het dossier rond is, zal het project uitgevoerd kunnen worden.

Ik wens niettemin te benadrukken dat de doelstellingen van het project heel belangrijk zijn voor de maatschappij en alle lof verdienen. Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat een dergelijk initiatief nodig is. Mijn recent bezoek aan Auschwitz, samen met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en in gezelschap

compte de la durée de la présence en Corée des membres du corps expéditionnaire, la gratuité des soins médicaux dans certains secteurs jusque-là oubliés, la pension de veuve accordée dans certains cas, le rôle supplémentaire confié à l'Institut national des invalides de guerre dans la lutte contre l'extrémisme, le racisme et pour la commémoration de l'holocauste. Toutes ces décisions ont été prises en parfaite intelligence et rapidement, chacun estimant qu'il s'agissait là d'un devoir de reconnaissance envers ceux qui se sont battus et qui sont morts pour notre liberté.

Personne ne comprend. Les anciens combattants sont choqués et déçus. Tous ceux qui ont travaillé pour rencontrer leurs justes revendications ainsi que de nombreux parlementaires ne le comprennent pas non plus. Cette décision donne un coup d'arrêt brutal à toutes ces actions alors qu'il est bien temps de restaurer des notions comme le civisme, le devoir de mémoire et le rappel des sacrifices accomplis pour que nous vivions aujourd'hui dans des États démocratiques. Les raisons invoquées – la concurrence avec un autocariste privé ou les quelques dizaines milliers d'euros que paierait ou non la communauté – me semblent de bien peu de poids par rapport au problème.

Pourquoi a-t-on fait cela ? Ne peut-on arranger les choses ? D'autres projets seraient-ils concernés ? Envisagerait-on un revirement de la politique de solidarité qui a été menée à l'égard des anciens combattants et de tous ceux qui ont combattu pendant la guerre ? Ne peut-on envisager un réexamen de ce dossier de manière à régler le problème et à montrer que M. De Crem, comme ses prédécesseurs et comme les parlementaires, est soucieux de poursuivre ce devoir essentiel de mémoire.

M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice. – Je vous lis la réponse du ministre de la Défense.

Les anciens combattants et anciens prisonniers de guerre continueront à bénéficier de l'appui du ministère de la Défense et de moi-même. Ils méritent tout mon respect et toute mon estime.

En ce qui concerne le dossier des bus militaires pour les voyages scolaires, l'Inspection des Finances est d'avis que ce que l'on appelle l'aide aux tiers doit d'abord être fixée sur les plans légal et réglementaire. En tant que ministre de la Défense je ne peux intervenir que dans un cadre légal.

Les directives en cours d'élaboration relatives à l'aide aux tiers devront apporter clarté et transparence. L'intention finale doit être de faire plus avec moins de moyens.

Dans ce contexte je me réfère à l'arrêt prononcé récemment concernant le transport d'organes humains, où était mise en évidence la concurrence déloyale vis-à-vis du secteur privé.

Concernant le dossier Jeunesse européenne sur la voie de la démocratie et de la liberté, je dois vous informer que le dossier n'était pas finalisé sur le plan financier. Il fallait encore que chaque instance concernée apporte sa contribution. Lorsque le dossier sera finalisé, la mission pourra être exécutée.

Néanmoins, je tiens à insister sur le fait que les objectifs de cette organisation sont très importants pour la société et méritent des éloges. Je peux personnellement témoigner du bien-fondé de ce genre d'initiative, comme le montre ma

van 120 jongeren, getuigt daarvan.

De heer Philippe Monfils (MR). – Meestal willen de ministers in het nieuws komen met positieve berichten. De heer De Crem heeft de slechtnieuwsshow uitgevonden. Hij kondigt aan dat hij sommige zaken niet zal doen en zet dat vervolgens recht door te zeggen dat hij eventueel een en ander kan regelen.

Wat het eerste punt betreft, blijf ik op mijn standpunt. Ik ben zesentwintig jaar lid van het parlement en was gedurende zeven jaar minister. Ik weet heel goed dat sommige subsidies alleen op wettelijke basis kunnen worden toegekend. Het is vreemd dat vandaag voor een dergelijk klein probleem plots de wettelijke basis wordt ingeroepen. Men had de zaak dit jaar perfect kunnen regelen en aan de oud-strijders en de andere betrokkenen kunnen zeggen dat er volgend jaar enkele wijzigingen zouden zijn, zonder hen brutaal voor een voldongen feit te stellen. De financiële reden die wordt ingeroepen, is maar een klein probleem. Voor de oud-strijders is de kwestie om begrijpelijke psychologische redenen echter heel belangrijk.

Ik vind het bijzonder onkies dat de minister aankondigt dat hij een reis van 400 jongeren wil schrappen en tegelijk beweert dat hij de collectieve herinnering in stand wil houden. De 400 jongeren zijn gebrand op een ontmoeting met de vorige generaties. Toen we met een airbus naar Auschwitz en Birkenau zijn gereisd, heb ik kunnen vaststellen dat de jongeren niet lachten; ze waren getroffen door wat ze zagen en begrepen wat toen gebeurd is.

Al die jongeren staan klaar om te vertrekken. Nu vernemen ze dat er niets van komt omdat Landsverdediging, een departement dat 2,5 miljard euro krijgt, geen oplossing vindt wegens een geschil tussen de Franse Gemeenschap en de federale Staat.

Ik hoop dat het gezond verstand de bovenhand haalt en dat een oplossing wordt gevonden. Eventueel kan later een definitieve regeling worden uitgewerkt. Het is juist dat, als een nieuwe minister in functie treedt, hij de dossiers moet bestuderen.

Ik dring er nogmaals op aan dat er een einde komt aan deze klucht die vele parlementsleden heeft geschokt en die diegenen die onze vrijheid hebben bevochten, ontmoedigt en tot wanhoop brengt.

Mondelinge vraag van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over «belastingfraude via de Liechtensteinse bank LGT» (nr. 4-155)

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – De voorbije weken brak in Duitsland een financieel schandaal los rond de Liechtensteinse bank LGT. Daar konden onbekende of niet aan personen gelinkte stichtingen blijkbaar een rekening openen. Aldus slaagde men erin Europese belastingssystemen, die op elkaar zijn afgestemd dankzij de Europese Spaarrichtlijn, te ontwijken via constructies in die kleine stadstaat.

De Duitse fiscus kreeg onlangs een cd-rom in handen met de

récente visite à Auschwitz en compagnie de la commission de la Défense à laquelle se sont joints 120 jeunes.

M. Philippe Monfils (MR). – En général, les ministres font des effets d'annonce positifs. M. De Crem a inventé les effets d'annoncé négatifs. Il annonce qu'il ne fera pas un certain nombre de choses et ensuite, il corrige, en disant qu'on pourrait éventuellement essayer d'arranger la situation.

Pour le premier point, je maintiens mon point de vue. Je suis parlementaire depuis vingt-six ans et j'ai aussi été ministre pendant sept ans. Je sais parfaitement que certains subsides ne peuvent être octroyés sauf base légale. Il est tout de même curieux qu'aujourd'hui, pour ce petit problème, on soulève tout d'un coup cette question de la base légale. On aurait pu sans difficulté régler le problème cette année-ci et expliquer aux anciens combattants et aux autres personnes concernées que l'année prochaine, il y aurait quelques modifications, sans les mettre brutalement devant le fait accompli. Je répète que la raison invoquée est un problème financièrement mineur mais pour les anciens combattants, pour des raisons psychologiques que je peux comprendre, l'affaire est importante.

Pour le deuxième élément, indépendamment des discussions entre la communauté et l'État fédéral, il me semble particulièrement malvenu d'annoncer que l'on supprime un voyage de 400 jeunes alors qu'on affirme avoir le souci d'entretenir la mémoire collective. Ces 400 jeunes sont enthousiastes à l'idée de partir rencontrer leurs aînés. Quand nous sommes partis en airbus à Auschwitz et Birkenau, j'ai pu constater que les jeunes ne riaient pas; ils étaient frappés par la situation et comprenaient, sur le terrain, ce qui s'était passé.

Tous ces jeunes sont prêts à partir, mais on leur annonce qu'il n'en sera rien car la Défense nationale, qui bénéficie de 2,5 milliards d'euros, n'est pas capable de trouver une formule à cause de quelques dissensions entre la Communauté française et l'État fédéral.

J'espère simplement que le bon sens prévaudra et que des formules seront trouvées, quitte à élaborer ultérieurement des solutions définitives, puisqu'il est vrai qu'un nouveau ministre vient d'entrer en fonction, que des dossiers doivent être étudiés, etc.

J'insiste une fois encore pour que l'on remédie à ce mauvais vaudeville qui scandalise de nombreux parlementaires, décourage et désespère tous ceux qui se sont battus pour notre liberté.

Question orale de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur «la fraude fiscale par l'intermédiaire de la banque LGT du Liechtenstein» (n° 4-155)

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – Un scandale financier impliquant la banque LGT du Liechtenstein a éclaté ces dernières semaines en Allemagne. Des institutions inconnues ou non liées à des personnes pouvaient manifestement y ouvrir un compte. On réussissait donc, grâce à des montages réalisés dans ce petit État, à contourner des systèmes fiscaux européens harmonisés par le biais de la directive relative à la Fiscalité de l'épargne européenne.

Le fisc allemand a reçu récemment un CD-ROM reprenant les

namen van klanten van de Liechtensteinse bank LGT. Daaruit blijkt dat die klanten de Duitse belastingregels hebben overtreden.

De topman van de Bijzondere Belastinginspectie vermoedt dat ook heel wat Belgen op de lijst met heel gefortuneerde belastingfraudeurs staan.

Welke inspanningen wil de Belgische overheid doen om de lijst in handen te krijgen om vervolgens het nodige te kunnen ondernemen tegen Belgen die op een bedenkelijke manier de belastingregels pogen te ontwijken?

Zijn er al procedures gestart en zo ja, hoeveel?

Zo niet, is de minister van plan om de diensten te vragen daar het nodige voor te doen?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – Het gaat hier niet om het eerste dossier over rekeningen in het buitenland. We zijn al meermaals opgetreden, onder meer tegen een aantal instellingen in Luxemburg, met groot succes voor de inning van belastingen en successierechten.

In verband met het Duitse dossier, heeft BBI-administrateur Frank Philipsen, tijdens een bijzonder kort telefoongesprek met *De Standaard* gemeld dat de fiscale administratie in het algemeen en de Bijzondere Belastinginspectie in het bijzonder steeds geïnteresseerd is in elke frauduleuze constructie, waar ze zich ook voordoet. Hij zei verder dat de BBI eveneens via de media vernomen had dat in Duitsland grote opschudding is ontstaan over een blootgelegd fraudecircuit waarbij een Liechtensteinse bank betrokken zou zijn.

Op het ogenblik weet hij niet of er ook Belgen voorkomen op de bewuste cd-rom. Dat is mogelijk, omdat in elk land, dus ook in Duitsland en in België, fraudeurs de fiscale regelgeving trachten te omzeilen.

In het kader van de internationale administratieve samenwerking bestaan er twee juridische instrumenten, namelijk richtlijn 77/779/EEG van de Raad van 19 december 1977 (artikelen 2, 3 en 4), en het tussen België en Duitsland op 11 april 1967 gesloten dubbelbelastingverdrag (artikel 26) om relevante inlichtingen op verzoek, automatisch of spontaan uit te wisselen. Teneinde elke vormfout te vermijden waakt de fiscus, en dus ook de BBI, er steeds angstvallig over dat de juiste procedure wordt gevolgd.

We moeten dus wachten op een initiatief van de Duitse fiscus waarbij ze spontaan informatie verstrekt aan de Belgische belastingdiensten, uiteraard voor zover een Belgische betrokkenheid in die zaak blijkt.

Het spreekt voor zich dat, indien de BBI eerder de bevestiging krijgt dat Belgische belastingplichtigen bij het fraudecircuit betrokken zijn, ze meteen de Duitse autoriteiten een verzoek om inlichtingen zal zenden.

Ik zal mijn Duitse collega meedelen dat wij geïnteresseerd zijn in informatie over het dossier wat België betreft. Op de volgende Ecofinraad, begin maart, zal ik vragen dat de uitwisseling van informatie tussen Duitsland en de andere Europese landen, in casu België, wordt versterkt als het dossier nuttige informatie bevat voor het desbetreffende land.

noms de clients de la banque LGT du Liechtenstein. Il s'avère qu'ils ont enfreint les règles fiscales allemandes.

Le topmanager de l'Inspection spéciale des impôts présume que bon nombre de Belges figurent aussi sur cette liste, de même que d'autres fraudeurs du fisc très fortunés.

Quels efforts l'État belge compte-t-il faire pour obtenir cette liste et pouvoir entreprendre les démarches nécessaires à l'encontre des Belges qui ont tenté de contourner les règles fiscales ?

Des procédures ont-elles déjà été entamées et, dans l'affirmative, combien ?

Sinon, le ministre envisage-t-il de demander à ses services de faire le nécessaire ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – *Il ne s'agit pas ici du premier dossier relatif à des comptes ouverts à l'étranger. Nous sommes déjà intervenus à plusieurs reprises, contre des institutions luxembourgeoises notamment, avec un certain succès pour la perception des impôts et les droits de succession.*

Lors d'une très brève communication téléphonique, l'administrateur de l'ISI, M. Frank Philipsen, a informé le journal De Standaard que l'administration fiscale en général et l'Inspection spéciale des impôts en particulier sont toujours intéressés par toute construction frauduleuse et cela où qu'elle ait lieu. Il a en outre signalé que l'ISI avait aussi appris, par le biais des médias, qu'une grande effervescence régnait en Allemagne après la découverte d'un circuit frauduleux dans lequel serait impliquée une banque du Liechtenstein.

À l'heure actuelle, j'ignore si des Belges apparaissent également sur le CD-ROM en question. C'est possible parce que dans tous les pays, donc également en Allemagne et en Belgique, des fraudeurs tentent de contourner la législation fiscale.

Dans le cadre de la coopération administrative internationale, deux instruments juridiques, à savoir la directive 77/779/CEE du Conseil du 19 décembre 1977 (articles 2, 3 et 4) et le traité relatif à la double imposition conclu le 11 avril 1967 entre la Belgique et l'Allemagne (article 26), permettent d'échanger des informations pertinentes soit sur demande, soit de manière automatique ou spontanée. Pour éviter tout vice de forme, le fisc ainsi que l'ISI veillent à ce qu'on suive toujours scrupuleusement la procédure adéquate.

Nous devons donc attendre une initiative du fisc allemand, c'est-à-dire qu'il transmette spontanément des informations au fisc belge, pour autant, évidemment, que des Belges soient concernés par cette affaire.

Si l'ISI reçoit la confirmation que des contribuables belges sont concernés par ce circuit frauduleux, il enverra immédiatement une demande d'information aux autorités allemandes.

Je dirai à mon collègue allemand que nous sommes intéressés par toute information de ce dossier qui concernerait la Belgique. Je demanderai, lors du prochain conseil Ecofin début mars, que l'échange d'informations entre l'Allemagne

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit). – Ik vind het belangrijk dat relevante informatie wordt uitgewisseld. Als wij in de Europese Unie een correct fiscaal beleid willen voeren, zijn we afhankelijk van de uitwisseling van informatie. Ik neem aan dat de minister de Duitse autoriteiten om informatie zal verzoeken. We moeten er wel op toezien dat het op een legale manier gebeurt om te voorkomen dat een eventuele gerechtelijke vervolging later onmogelijk wordt.

Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Durant aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Klimaat en Energie over «roetfilters» (nr. 4-158)

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo). – Ik zou graag even stilstaan bij de kwestie van de roetfilters. We kenden de voorbije dagen een piek in de luchtverontreiniging. Dat zal zich helaas nog vaker voordoen. We weten allemaal dat fijn stof, naast de kooldioxide die het broeikaseffect verhoogt, een groot probleem wordt voor de volksgezondheid. Ik had trouwens ook de minister van Volksgezondheid hierover kunnen ondervragen. Iedereen is het er ongetwijfeld mee eens dat er strenger tegen opgetreden moet worden. Welke dwingende maatregelen kunnen de installatie van een roetfilter in bestaande en nieuwe voertuigen prioritair maken? Naast de acties om het gebruik van de auto te ontmoedigen zijn nog meer ambitieuze maatregelen nodig om de uitstoot van fijn stof te beperken.

We weten dat de strengere Europese normen Euro 5 en Euro 6 pas in 2009 en 2014 in werking zullen treden. België kan echter niet inactief blijven gedurende vier, vijf of zelfs zes jaar omdat het probleem nu al zo groot is. Er moet sneller ingegrepen worden, want de volksgezondheid komt in het gedrang.

Welke maatregelen hebt u genomen, of zult u nemen in het komende weekend dat aan het begrotingsconclaaf is gewijd, zowel voor de nieuwe als voor de bestaande voertuigen, die in elk geval met een roetfilter moeten worden uitgerust, vooral als ze nog enkele jaren zullen worden gebruikt?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – Er werden al verschillende maatregelen genomen om de uitstoot van kooldioxide en fijn stof te verminderen. Zo werd een belastingvermindering ingevoerd voor de aankoop van een voertuig, afhankelijk van het aantal gram CO₂-uitstoot per kilometer. Gelet op het geringe succes van die maatregel, te wijten aan het tijdsverschil tussen de aankoop van het voertuig en de terugbetaling via de belastingen, hebben wij dat voordeel omgezet in een korting op de aankoopfactuur. We hebben daarvoor gebruik gemaakt van de BTW en de relatie tussen het ministerie van Financiën en de concessiehouders. Tijdens de laatste autosalon is gebleken dat die maatregel meer succes kende, dankzij de onmiddellijke korting van 3 tot 15% bij de aankoop van het voertuig.

Een Europees besluit voorziet in een verbod om nog

et les autres pays européens, in casu la Belgique, ait lieu lorsque le dossier contient des informations utiles pour le pays en question.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit). – Il importe qu'on échange des informations pertinentes. Pour mener une bonne politique fiscale dans l'Union européenne, nous sommes tributaires de l'échange d'informations. Je suppose que le ministre demandera des informations aux autorités allemandes. Nous devons veiller à ce que cela se passe légalement, pour éviter que d'éventuelles poursuites judiciaires ultérieures deviennent impossibles.

Question orale de Mme Isabelle Durant au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les filtres à particules» (n° 4-158)

Mme Isabelle Durant (Ecolo). – Je voudrais faire le point sur la question des filtres à particules. Nous avons récemment connu des pics de pollution et ce n'est hélas pas fini. Nous savons tous qu'outre le dioxyde de carbone qui contribue à l'effet de serre, les particules fines engendrent un véritable problème de santé publique. J'aurais d'ailleurs pu interroger également la ministre de la Santé publique. Nous sommes certainement tous d'accord pour affirmer qu'il faut agir davantage. Que pouvons-nous faire de manière plus contraignante pour que l'installation de filtres à particules sur les véhicules existants et les nouveaux véhicules constitue la principale priorité ? En effet, outre les actions visant à diminuer la pression automobile, des dispositions plus ambitieuses sont nécessaires pour limiter l'émission de particules.

Nous savons que des normes européennes Euro 5 et Euro 6, plus contraignantes, n'entreront en vigueur qu'en 2009 et 2014. La Belgique ne peut accepter de rester inactive pendant quatre, cinq voire six ans, face au problème des particules fines. Nous devons aller plus vite car il s'agit d'une question de santé publique.

Quelles mesures avez-vous prévues, monsieur le ministre, ou prévoyez-vous ce week-end lors du conclave budgétaire, tant pour les véhicules nouveaux que pour les véhicules existants qui doivent à tout prix être équipés de tels filtres, surtout s'ils ont encore une vie de plusieurs années ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – Des mesures, notamment fiscales, ont déjà été prises pour réduire les émissions de dioxyde de carbone et de particules. Nous avons ainsi prévu une réduction d'impôt à l'achat d'un véhicule en fonction du nombre de grammes de CO₂ émis par kilomètre. Vu le faible succès de cette mesure dû au décalage dans les rôles, nous l'avons transformée en une réduction sur facture. Pour ce faire, nous avons joué sur la TVA et la relation entre le ministère des Finances et les concessionnaires. Au dernier salon de l'auto, le succès de cette mesure a été beaucoup plus important grâce à la réduction directe de 3% à 15% lors de l'acquisition du véhicule.

Une décision européenne prévoit l'interdiction de mettre sur le marché des véhicules sans filtre à particules. En attendant

voertuigen zonder roetfilter op de markt te brengen. België heeft, in afwachting van de inwerkingtreden van die maatregel, een belastingvermindering van 150 euro toegekend voor de installatie van een roetfilter. Ik heb dat voordeel, om dezelfde redenen, omgezet in een korting bij de aankoop.

Er bestaan, rekening houdend met het Europese besluit, nog andere mogelijkheden. We kunnen vooruitlopen op die verplichting of de fiscale aanmoediging verhogen. We kunnen ook voorzien in een sanctie voor de niet-uitgeruste voertuigen. Ook een combinatie van die maatregelen is mogelijk, wat de fiscale aanmoediging zou bevorderen. Ik moet echter toegeven dat ik op dit ogenblik niet goed zie hoe de federale regering een sanctie zou kunnen invoeren omdat de gewesten bevoegd zijn voor de verkeersbelasting en de autobelasting.

We zullen het daarover misschien volgend weekend al hebben op het begrotingsconclaaf. Er zal in de Kamer in ieder geval een wetsvoorstel worden ingediend. Mocht in de Senaat nog een ander voorstel worden ingediend, dan ben ik zeker bereid daarover te debatteren. Het budgettaire aspect overweegt hier niet. Dankzij de sanctie en de fiscale aanmoediging die in afwachting van de dwingende maatregel zullen worden ingevoerd, zal het budgettaire effect vrijwel verwaarloosbaar zijn. De operatie zal in ieder geval niet veel geld kosten.

Ik deel uiteraard ook uw bezorgdheid om de gezondheid.

Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo). – Ik stel vast dat de constructeurs nu in haast alle auto's een airco installeren. We moeten dus wel vooruitlopen op de Europese regelgeving en de roetfilter in België verplichten.

U verwijst terecht naar de gewesten. Om die reden nemen wij in Brussel de ecoscore als basis voor de verkeersbelasting, die zal afhangen van de CO₂-emissie, maar ook van andere elementen zoals de emissie van fijn stof.

Ik hoop dat uw voornemens op het begrotingsconclaaf zullen worden geconcretiseerd. Daarmee bedoel ik dat er zal worden vooruitgelopen op de Europese regelgeving en dat er eventueel een hogere tegemoetkoming zal komen voor de installatie van een roetfilter in bestaande voertuigen. Ik verwacht in ieder geval forse maatregelen van de regering.

Mondelinge vraag van mevrouw Vera Dua aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het overmatig gebruik van Rilatine door kinderen» (nr. 4-159)

De voorzitter. – De heer Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, antwoordt.

Mevrouw Vera Dua (Groen!). – Het stijgende gebruik van Rilatine door kinderen en jongeren is zeer zorgwekkend. Professor Jan De Maeseneer van de Universiteit Gent maakte onlangs melding van kleuterklassen waar drie van de twintig kleuters Rilatine gebruiken. De voorbije twee jaar zijn de uitgaven voor terugbetaling van dat geneesmiddel toegenomen met 250.000 euro.

Het feitelijke gebruik is nog groter want Rilatine wordt niet altijd terugbetaald door het RIZIV. Blijkbaar wordt dit

que cette mesure entre en vigueur, la Belgique a décidé de réduire les impôts de 150 euros pour l'installation d'un tel filtre. Pour les mêmes raisons, j'ai transformé cette mesure en une réduction à l'acquisition.

Plusieurs pistes peuvent être suivies, tenant compte de la décision européenne. Nous pouvons anticiper cette obligation ou augmenter l'incitant fiscal. Nous pouvons aussi imaginer une pénalisation pour les véhicules non équipés. Il est également possible de combiner ces mesures, ce qui donnerait une ampleur beaucoup plus grande à l'incitant fiscal positif. J'avoue que, pour l'instant, je ne vois pas bien comment le gouvernement fédéral pourrait instaurer cette pénalisation. En effet, les compétences relatives aux taxes de circulation et à la fiscalité automobile dépendent des régions.

Nous en discuterons peut-être déjà ce week-end, lors du débat budgétaire. Le dépôt à la Chambre d'une proposition de loi a de toute façon été annoncé. Si une autre proposition était déposée au Sénat, je serais disposé à venir en débattre. Il ne s'agit pas d'un souci budgétaire majeur. Grâce à l'instauration d'une pénalisation et d'un incitant en attendant l'entrée en vigueur de l'obligation, il est possible d'effectuer une opération budgétaire relativement neutre ou, en tous cas, pas trop coûteuse.

Pour le reste, je partage vos préoccupations relatives à la santé.

Mme Isabelle Durant (Ecolo). – Je constate que les constructeurs ont généralisé la climatisation sur toutes les voitures. Il est dès lors impératif d'anticiper la règle en rendant obligatoire ce filtre à particules dans les véhicules vendus en Belgique.

Vous avez raison de parler des régions. C'est la raison pour laquelle, à Bruxelles, nous avons recours à un ecoscore de manière à ce que la fiscalité soit liée aux émissions de dioxyde de carbone mais aussi d'autres éléments comme les particules fines.

J'espère que vos propos se traduiront dans les décisions prises au conclave budgétaire : une anticipation de la règle et éventuellement un accroissement de l'aide pour l'installation d'un filtre à particules sur les véhicules existants. J'attends que le gouvernement prenne des décisions fortes. J'espère que les intentions se traduiront dans les faits.

Question orale de Mme Vera Dua à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'abus de Rilatine administrée aux enfants» (n° 4-159)

M. le président. – M. Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, répondra.

Mme Vera Dua (Groen!). – L'usage croissant de la Rilatine par des enfants et des adolescents est un phénomène très préoccupant. Récemment, le professeur Jan De Maeseneer de l'Université de Gand a cité le cas d'une classe d'école maternelle où trois enfants sur les vingt prenaient de la Rilatine. Durant les deux dernières années, les dépenses de remboursement de ce médicament ont augmenté de 250.000 euros.

L'usage réel est encore plus important puisque la Rilatine

geneesmiddel ook voorgeschreven zonder de diagnose van ADHD. In sommige scholen is zelfs een soort zwarte markt voor Rilatinepillen ontstaan om zo de schoolprestaties op te drijven.

Het overmatige gebruik is ook regiogebonden: in West-Vlaanderen wordt meer Rilatine voorgeschreven dan elders en in Vlaanderen ligt het gebruik hoger dan in de rest van het land.

Het is niet mijn bedoeling ouders die een oplossing zoeken voor een kind met concentratie- of leerproblemen een schuldgevoel aan te praten. Wel moeten we vaststellen dat de prestatiedruk op kinderen voortdurend toeneemt. Kinderen moeten goed luisteren, ze moeten stilzitten, ze moeten mee in ons prestatiesysteem, zonodig zelfs met behulp van geneesmiddelen als Rilatine. Ik vind dat een bijzonder gevaarlijke evolutie.

Ook de overheid moet haar verantwoordelijkheid opnemen. Hoe worden de ouders geïnformeerd? Hoe kan de omkadering in scholen en oudercomités worden verbeterd? Hoe verloopt de communicatie met de artsen en de zorgverstrekkers?

Het gaat uiteindelijk om het voorschrijfgedrag. Vooral in de streek rond Roeselare wordt ontzettend veel Rilatine voorgeschreven.

Bij elke arts wordt het voorschrijfgedrag voor antibiotica gescreend. In de LOK's wordt dan een gezamenlijke evaluatie gemaakt. Misschien moet een dergelijk systeem ook worden toegepast voor Rilatine, zodat artsen elkaar kunnen controleren en indien nodig bijsturen.

Ook kunnen informatiecampagnes worden georganiseerd voor de bevolking en de zorgverstrekkers. Iedereen moet zich ervan bewust worden dat het gebruik van Rilatine niet zonder risico is. Medicalisering en prestatiedrang zijn in onze samenleving blijkbaar heel groot.

Hoe gaat de minister van Volksgezondheid ervoor zorgen dat Rilatine op een verantwoorde manier wordt voorgeschreven?

De heer Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

Rilatine is de commerciële naam voor methylfenidaat. De terugbetaling wordt geregeld in het zogenaamde hoofdstuk IV. Om in aanmerking te komen voor een vergoeding van Rilatine in hoofdstuk IV moet de patiënt voldoen aan zeer strikte criteria die in internationale richtlijnen zijn vastgelegd. Methylfenidaat is eveneens commercieel verkrijgbaar onder de naam Concerta. Dat middel is niet vergoedbaar.

Er zijn twee bronnen van gegevens. Enerzijds zijn er de cijfers over de consumptie van Rilatine via het systeem van terugbetaling – de Farmanetcijfers – anderzijds zijn er de algemene verbruikscijfers van Rilatine in open officina's (de IMS-LMPB-cijfers).

Uit een vergelijking van de cijfers van de twee databanken blijkt dat het vergoedbare aandeel sinds 2004 inderdaad sterk is gestegen. Die toename komt tot nog toe echter volledig overeen met de individuele aanvraagdossiers voor Rilatine.

n'est pas toujours remboursée par l'INAMI. Apparemment ce médicament est également prescrit en dehors d'un diagnostic de TDAH. Dans certaines écoles, on recourt même à une sorte de marché noir de pilules de Rilatine pour améliorer les prestations scolaires.

L'usage abusif diffère aussi selon les régions : en Flandre occidentale on prescrit plus de Rilatine qu'ailleurs et l'usage en Flandre est supérieur à celui du reste du pays.

Mon intention n'est nullement de culpabiliser les parents qui cherchent une solution pour un enfant qui a des problèmes de concentration ou d'apprentissage. Mais nous devons bien constater que la pression scolaire sur les enfants croît sans cesse. Les enfants doivent bien écouter, ils doivent rester assis calmement, ils doivent s'inscrire dans notre système vantant les performances, si nécessaire avec l'aide de médicaments comme la Rilatine. Je trouve qu'il s'agit d'une évolution particulièrement dangereuse.

Le gouvernement doit prendre ses responsabilités également. Comment les parents sont-ils informés ? Comment peut-on mieux encadrer les écoles et les comités de parents ? Comment se déroule la communication avec les médecins et les dispensateurs de soins ?

Il s'agit finalement de comportement prescripteur. C'est surtout dans la région de Roulers que la Rilatine est exagérément prescrite.

On surveille le comportement prescripteur des médecins pour les antibiotiques, ce comportement est ensuite évalué de manière concertée dans les GLEM. Un système de ce type doit peut-être être appliqué à la Rilatine de sorte que les médecins puissent se contrôler mutuellement et, si cela s'avère nécessaire, se corriger.

Des campagnes d'information de la population et des dispensateurs de soins peuvent être organisées. Chacun doit être conscient que l'utilisation de la Rilatine n'est pas sans risque. La médicalisation et l'ambition sont apparemment trop fortes dans notre société.

Comment la ministre de la Santé publique veillera-t-elle à ce que la Rilatine soient prescrite de manière raisonnable ?

M. Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

Rilatine est le nom commercial du méthylphénidate. Son remboursement est réglé dans ce qu'on nomme le chapitre IV. Pour entrer en ligne de compte pour un remboursement de la Rilatine en vertu du chapitre IV, le patient doit satisfaire à de très stricts critères définis dans des directives internationales. Le méthylphénidate est également disponible dans le commerce sous le nom de Concerta. Ce médicament n'est pas remboursable.

Nous avons deux sources de données. D'une part nous disposons des chiffres de consommation de la Rilatine par le système du remboursement – les données de Pharmanet – et d'autre part il y a les chiffres d'usage général de la Rilatine dans les officines ouvertes au public, les données de l'IMS-LMPB.

De la comparaison des chiffres des deux banques de données, il s'avère que la part remboursable a en effet sérieusement augmenté depuis 2004. Toutefois cette croissance correspond

Het middel wordt pas sinds 2004 terugbetaald. Uit de vergelijking blijkt eveneens dat het vergoedbare aandeel van Rilatine 53% van het totale verbruik van Rilatine vertegenwoordigt.

Het RIZIV beschikt niet over gegevens die aantonen dat steeds meer kinderen onoordeelkundig en zonder diagnose van ADHD Rilatine gebruiken.

Momenteel valt de vergoeding van Rilatine onder hoofdstuk IV, waardoor een patiënt moet voldoen aan bepaalde criteria conform strikte internationale voorschriften en volgens de indicaties die geregistreerd zijn.

Een campagne om Rilatinegebruik te ontraden of bij te sturen kan inderdaad nodig zijn. Zo is het mogelijk om zowel in het kader van de geregistreerde indicaties als voor het gebruik in niet-geregistreerde indicaties de arts, de patiënt en de familie te wijzen op de risico's van Rilatine zoals vermeld in de bijsluiter.

Mevrouw Vera Dua (Groen!). – Het gaat hier toch om een groot probleem, vooral in Vlaanderen. Als slechts 53% van de voorgeschreven Rilatine wordt terugbetaald, wil dat zeggen dat veel Rilatine wordt voorgeschreven zonder dat ADHD werd gediagnosticeerd. Ik roep ook het federale niveau op om op te treden. Zo kan men de huisartsen alvast op de risico's wijzen. Misschien moet de Senaat eens een debat organiseren over het geneesmiddelengebruik bij kinderen.

Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Klimaat en Energie over «roetfilters» (nr. 4-151)

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – In deze tijd van smogalarm, in deze tijd van pollutie, in deze tijd van hogere incidentie van longlijden, is het goed om eens na te denken over het probleem van de roetfilter bij dieselmotoren. De Standaard van 20 februari bloklettert 'België dieselland bij uitstek' en 'Breed platform vraagt hogere premies voor roetfilters'. De automobilistenorganisatie Touring vraagt een overheidspremie van 600 euro voor roetfilters in dieselauto's. De premie bedraagt momenteel slechts 200 euro. Een geïntegreerde, in een nieuwe auto ingebouwde roetfilter kan de uitstoot van roetdeeltjes met meer dan 95% verminderen. Die deeltjes dragen bij tot het fijn stof en de smog. Vorig jaar werd slechts 4.841 keer een roetfilterpremie uitgekeerd. Dat is bijzonder weinig in vergelijking met de 404.000 verkochte dieselwagens, merkt Touring op.

Een geïntegreerde filter kost zowat 600 euro. Voor achteraf geplaatste filters, de zogenaamde retrofits, bestaat er geen tegemoetkoming. Zo'n filter kost, zonder de plaatsingskosten, tussen 500 en 1.000 euro.

Touring haalt het Nederlandse voorbeeld aan: 600 euro premie voor geïntegreerde filters, 400 euro voor retrofits. En die premies gelden voor alle wagens, niet alleen voor nieuwe modellen die minder dan 130 gram CO₂ uitstoten, zoals dat vandaag het geval is.

In een recent advies heeft ook de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling voor de verplichte introductie van roetfilters gepleit. In de Raad zitten de belangrijkste

jusqu'à présent parfaitement au nombre de dossiers individuels de demande pour la Rilatine.

Ce médicament est remboursé depuis 2004. La comparaison montre que la part remboursable des prescriptions de Rilatine représente 53% de l'usage total de la Rilatine.

L'INAMI ne dispose pas de données qui montrent qu'il y ait de plus en plus d'enfant qui prennent de la Rilatine sans bonne raison et sans diagnostic de TDAH.

Pour l'instant le remboursement de la Rilatine relève du chapitre IV. Pour l'obtenir le patient doit satisfaire à certains critères, conformément à des dispositions internationales et correspondre aux indications qui sont enregistrées.

Une campagne pour déconseiller la Rilatine ou corriger son usage peut en effet être nécessaire. Tant dans le cadre des indications enregistrées que pour l'usage en dehors de ces indications, il serait ainsi possible de souligner auprès du médecin, du patient et de la famille les risques de la Rilatine tels qu'ils sont repris dans la notice du médicament.

Mme Vera Dua (Groen!). – Il s'agit tout de même d'un problème important, surtout en Flandre. Si seulement 53% de la Rilatine prescrite est remboursée, cela signifie qu'on en prescrit beaucoup sans qu'un trouble de l'attention ne soit diagnostiqué. J'appelle donc le niveau fédéral à intervenir. On pourrait déjà insister auprès des médecins généralistes sur les risques.

Peut-être le Sénat devrait-il organiser un débat sur l'usage des médicaments chez les enfants.

Question orale de Mme Lieve Van Ermen au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les filtres à particules» (n° 4-151)

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – En ces temps d'alerte au smog, de pollution, d'incidence plus élevée des affections pulmonaires, il convient de réfléchir au problème du filtre à particules pour les moteurs diesel.

L'organisation d'automobilistes Touring demande une prime de l'État de 600 euros pour les filtres à particules dans les voitures diesel. La prime ne s'élève actuellement qu'à 200 euros. Un filtre à particules intégré dans une nouvelle voiture peut diminuer l'émission de particules de suie de plus de 95%. L'année dernière, une prime pour filtre à particules n'a été versée qu'à 4.841 reprises. Touring faire remarquer que c'est très peu par rapport aux 404.000 voitures diesel vendues.

Un filtre intégré coûte quelque 600 euros. Pour les filtres qui sont placés après coup, appelés retrofits, il n'y a aucune intervention. Un filtre de ce type coûte, sans les frais de placement, entre 500 et 1.000 euros.

Touring cite l'exemple néerlandais : prime de 600 euros pour les filtres intégrés, de 400 euros pour les retrofits. Ces primes s'appliquent à tous les véhicules et pas seulement aux nouveaux modèles qui émettent moins de 130 grammes de CO₂, comme c'est le cas actuellement.

Dans un récent avis, le Conseil fédéral du développement durable a plaidé en faveur de l'introduction obligatoire de filtres à particules. Dans ce conseil siègent les principaux groupes sociaux comme les employeurs, les syndicats, les

maatschappelijke groepen, zoals werkgevers, vakbonden, milieubeweging, consumenten en universiteiten. Dat wijst op een consensus.

Dat retrofits, ook partiële filters of cityfilters genaamd, slecht zouden presteren en nadelige neveneffecten voor de gezondheid zouden hebben, wordt gerelativeerd. Een Nederlands onderzoek uit 2007 heeft aangetoond dat gecertificeerde retrofitfilters bijna 44% van het fijn stof elimineren en geen schadelijke gezondheidseffecten hebben.

Naar een retrofitfilter is bij particulieren in België totaal geen vraag. In autobussen worden ze wel courant geïnstalleerd.

Hoeveel wagens in België hebben een roetfilter?

Hoe zal de overheid een roetfilter promoten, aangezien klimaatprofessor Jean-Pascal van Ypersele zich onlangs nog op de Autosalon afvroeg waarom dit onderdeel in auto's niet verplicht is?

België is een doorgangslaan. Hoe staan onze buurlanden tegenover roetfilters?

Een Europese studie raamde het aantal vroegtijdige overlijdens als gevolg van fijn stof in België op meer dan 10.000 per jaar.

De heer Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie. – Van de nieuwe voertuigen, zonder onderscheid naar niveau van afwerking, is 55% met een roetfilter uitgerust, wordt hij bij 12% optioneel aangeboden en is 32% niet met een roetfilter uitgerust.

Ik ben zelf ook voorstander van een algemeen verplichte beperking van de uitstoot van roetdeeltjes, zo mogelijk vóór 2011.

Volgens mijn administratie en de deskundigen die ik heb geraadpleegd, is het effect van achterwaarts compatibele filters beperkt. De kwaliteit van de filters is immers niet derdenderend. Bovendien moeten ze regelmatig worden onderhouden. Dit betekent extra kosten voor de gezinnen.

Als in alle nieuwe voertuigen automatisch een roetfilter wordt geïnstalleerd, zal al snel ons hele wagenpark met een roetfilter zijn uitgerust.

Ik heb mijn administratie gevraagd of een dergelijke anticiperende maatregel verenigbaar is met de Europese wetgeving, maar ik kreeg geen absolute zekerheid over de haalbaarheid. Nederland heeft de Europese Commissie gepolst over een vervroegde inwerkingtreding van de richtlijn, maar die werd geweigerd op grond van de regels van de interne markt.

Ik heb mijn administratie verzocht de kwestie verder uit te diepen en na te gaan of het mogelijk is de inschrijving van nieuwe dieselveertuigen afhankelijk te maken van de installatie van een roetfilter of van de aanwezigheid van een geïntegreerde filter en in welke mate dit in overeenstemming is met de regels van de interne markt.

Ik zal u zeker op de hoogte brengen van de resultaten van die analyse. Als het niet mogelijk is deze bindende maatregel voor 2011 te nemen, kunnen we de bevolking alleen maar aanmoedigen via de premies waaraan de minister van

mouvements écologistes, les consommateurs et les universités. Cela montre qu'il y a consensus.

Il a été dit que ces retrofits, aussi appelés filtres partiels ou filtres urbains, donneraient des résultats médiocres et auraient des effets secondaires néfastes à la santé mais cette affirmation est contredite par une étude néerlandaise de 2007.

En Belgique, il n'y a aucune demande de filtre retrofit chez les particuliers. Ils sont pourtant couramment installés dans les autobus.

Combien de voitures ont-elles un filtre à particules en Belgique ?

Comment les pouvoirs publics vont-ils promouvoir le filtre à particules, sachant que le professeur de climatologie Jean-Pascal van Ypersele s'est encore récemment demandé au Salon de l'auto pour quelle raison cette pièce n'est pas obligatoire dans les véhicules ?

La Belgique est un pays de passage. Quelle est la position des pays voisins au sujet des filtres à particules ?

Une étude européenne a estimé le nombre de décès prématurés dus aux particules fines en Belgique à plus de 10.000 par an.

M. Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie. – *Parmi les nouvelles voitures, sans distinction de niveau de finition, 55% sont équipées d'un filtre à particules, 12% peuvent en être équipée en option et 32% n'en sont pas équipées.*

Je suis pour ma part tout à fait favorable à l'instauration d'une obligation généralisée d'émissions réduites de particules, ceci autant que possible avant 2011, date fixée pour cette obligation par l'Union européenne.

Mon administration et les experts que j'ai consultés m'indiquent que les filtres rétro-compatibles n'ont qu'une efficacité limitée. Les filtres sont de moins bonne qualité et demandent un entretien régulier, les moteurs électroniques n'étant pas prévus pour un nettoyage automatique, ce qui entraîne des coûts supplémentaires et une charge pour les ménages.

Il faudrait veiller à ce que ces filtres soient rapidement placés d'office sur les nouveaux véhicules, de sorte que le remplacement du parc automobile nous permette d'arriver vite à 100%.

J'ai posé à mon administration la question de la compatibilité d'une telle mesure d'anticipation avec la législation européenne. La réponse qui me revient n'offre pas une absolue certitude quant à sa faisabilité. Les Pays-Bas ont testé auprès de la Commission européenne la possibilité d'une entrée en vigueur anticipée et se sont vu opposer un refus au nom des règles du marché intérieur.

J'ai donc demandé à mon administration d'approfondir cette question et d'examiner s'il était possible de conditionner l'immatriculation de véhicules diesel neufs à la pose d'un filtre ou à l'existence intégrée d'un filtre, et dans quelle mesure cela serait compatible avec les règles du marché intérieur.

Je ne manquerai pas de vous tenir au courant des résultats de

Financiën refereert.

Mevrouw Durant, ook ik verheug me erover dat de minister van Financiën deze maatregelen steunt en dat het probleem dit weekend zal worden besproken.

Vraag om uitleg van de heer Jacques Brotchi aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de terugbetaling van de omkeerbare medicamenteuze hormonale behandeling van plegers van seksuele misdrijven» (nr. 4-110)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Jacques Brotchi (MR). – *Ik betreur dat mevrouw Onkelinx niet zelf zal antwoorden.*

Toen zij minister van Justitie was, vroeg zij in oktober 2006 het advies van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek over de hormonale behandeling van plegers van seksuele misdrijven. Advies n° 39 van 18 december 2006 was daarover positief onder strikte voorwaarden. Ik betreur dat zij toen geen antwoord gaf op dat advies en richt me nu tot haar als minister van Volksgezondheid.

Na zijn advies formuleerde het Comité een reeks aanbevelingen waaronder de volgende: 'de minister van Volksgezondheid zou dringend moeten zorgen voor de terugbetaling van LHRH-analogen voor deze indicatie.'

LHRH (GNRH1) en zijn derivaten, alsook de synthetische bestanddelen van dezelfde familie van de gonadorelines en analogen worden terugbetaald voor indicaties van onvruchtbaarheid, prostaatkanker, endometriose en fibromen van de urineleiders.

Het Comité beklemtoont dat 'de wetenschappelijke evidentie voor het aanwenden van een hormonale behandeling bij mannelijke plegers van seksueel geweld is gebaseerd op de twee volgende feiten. Enerzijds is het seksuele gedrag – libido, seksuele drang en fantasieën – in zekere mate afhankelijk van voldoende testosteronhoeveelheden in het bloed. Anderzijds wijzen de resultaten van postcastratiestudies bij plegers van seksueel geweld op uitzonderlijk lage terugvalcijfers.'

Het terugbrengen van het testosteronniveau tot prepuberale waarden beperkt de seksuele drang en fantasieën op een duidelijke en blijvende wijze.

Momenteel worden die behandelingen niet terugbetaald voor een chemische castratie in een gerechtelijke context. Veroordeelden voor een seksueel misdrijf die de behandeling willen volgen, moeten ze uit eigen zak betalen.

Cyproteronacetaat wordt door het RIZIV wel terugbetaald voor die indicatie, maar de LHRH-analogen zijn beter omdat deze recentere geneesmiddelen een langere werking hebben, tot drie maanden, en de bijwerkingen gunstiger zijn. In België bedraagt de kostprijs ongeveer 370 euro voor drie maanden. Mensen kunnen dat soms niet betalen.

cette analyse. S'il n'est pas possible de prendre cette mesure contraignante d'ici 2011, nous ne pourrions agir que par des mesures d'incitation, notamment les primes auxquelles le ministre des Finances a fait référence. Je me réjouis du reste, comme vous, j'en suis sûr, madame Durant, d'entendre le ministre des Finances soutenir ces mesures et dire qu'on en discuterait ce week-end.

Demande d'explications de M. Jacques Brotchi à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le remboursement du traitement hormonal médicamenteux réversible des auteurs de délits sexuels» (n° 4-110)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Jacques Brotchi (MR). – Je regrette que ce ne soit pas Mme Onkelinx qui me réponde.

Alors que Mme Onkelinx était ministre de la Justice, elle avait sollicité en octobre 2006 l'avis du Comité consultatif de bioéthique concernant les traitements hormonaux des auteurs de délits sexuels. L'avis n° 39 du 18 décembre 2006 était positif sur la question et posait, bien entendu, des conditions strictes à respecter. Si je regrette que cet avis n'ait pas reçu de réponse de sa part à l'époque, c'est à la ministre de la Santé publique que j'ai l'honneur de m'adresser aujourd'hui.

Après avoir rendu son avis, le Comité consultatif de bioéthique formule une série de recommandations, dont celle-ci : « le ministre de la Santé devrait veiller à assurer au plus vite le remboursement des analogues de la LHRH pour cette indication. »

La LHRH et ses dérivés, ainsi que les composants synthétiques de la même famille des gonadorelines et analogues, sont remboursés dans les indications d'infertilité, du carcinome de la prostate, de l'endométriose et des fibromes utérins.

Comme le souligne le Comité consultatif de bioéthique, « l'évidence scientifique sous-tendant la mise en œuvre d'un traitement hormonal chez les auteurs masculins de violences sexuelles repose sur les deux faits suivants. D'une part, le comportement sexuel – libido, pulsions sexuelles et fantasmes – est lié, dans une certaine mesure, à un taux suffisant de testostérone dans le sang. D'autre part, des études réalisées après castration chimique chez des auteurs de violences sexuelles indiquent un pourcentage de récurrences exceptionnellement bas. »

Le fait de ramener les taux sanguins de testostérone aux valeurs prépubères réduit les pulsions sexuelles et les fantasmes de manière évidente et constante.

Or, à ce jour, ces traitements ne sont pas remboursés dans le cadre judiciaire d'une castration chimique. Les personnes condamnées pour un délit sexuel et qui voudraient profiter de ce traitement doivent le payer de leur poche.

Pour être tout à fait exact, l'acétate de cyprotérone est remboursé par l'INAMI pour cette indication, mais les analogues de la LHRH doivent être préférés car ces

We kunnen niet ongevoelig zijn voor het feit dat het recidivepercentage na die behandeling uitzonderlijk laag is. Personen die ze vragen moeten ze ook kunnen krijgen.

Zal u ervoor zorgen dat de omkeerbare medicamenteuze hormonale behandeling van plegers van seksuele misdrijven zo snel mogelijk kan worden terugbetaald?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van mevrouw Onkelinx.*

Uiteraard sta ik open voor een grondige en constructieve studie van alle mogelijkheden die een oplossing kunnen aanreiken voor die rechtsonderhorigen, en dat zonder taboes, ook al kan een behandeling met geneesmiddelen op zich niet volstaan, maar moet ze in een bredere therapie worden ingepast.

De Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen kan echter een vraag tot terugbetaling slechts onderzoeken voor geregistreerde indicaties.

Het enige terugbetaalbare geneesmiddel in de door u aangehaalde context is inderdaad cyproteronacetaat. De indicatie daarvoor zijn sommige vormen van hyperseksualiteit bij mannen.

De LHRH-analogen hebben die indicatie niet.

Ik zal het Agentschap voor geneesmiddelen vragen dat probleem te onderzoeken en me zo snel mogelijk een verslag te bezorgen. Dat orgaan moet de wetenschappelijke evidenties waarvan het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek melding maakte, onderzoeken en de medische context verduidelijken waarin een dergelijke behandeling kan worden aangewend zonder gevaar voor de gezondheid van de gebruikers.

Ik zal dan, samen met het RIZIV en mijn collega van Justitie, onderzoeken hoe het best een antwoord kan worden gegeven voor die bijzondere doelgroep.

De heer Jacques Brotchi (MR). – *Ik dank de minister voor dit antwoord.*

Verleden week werd, naar aanleiding van een televisieprogramma over de medische en hormonale opvolging van seksuele delinquenten, de vinger gelegd op de leemten die op dat vlak in ons land bestaan.

Ik wens dus dat maatregelen worden genomen zodat zij die zich willen laten behandelen, dat kunnen zonder zelf grote sommen te moeten betalen.

médicaments plus récents, ont une action prolongée, jusqu'à trois mois, et, surtout, leur profil d'effets secondaires est plus favorable. En Belgique, leur coût est de plus ou moins 370 euros pour trois mois. Dès lors, bien souvent, les personnes qui veulent recourir à ces substances ne peuvent se les payer.

Nous ne pouvons rester insensibles au fait que le pourcentage de récidives suite à ce traitement sont exceptionnellement bas et nous devons permettre aux personnes qui en font la demande d'y avoir accès.

Comptez-vous assurer au plus vite le remboursement de ces traitements hormonaux médicamenteux réversibles des auteurs de délits sexuels ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse de Mme Onkelinx.

Je suis bien évidemment ouverte à examiner de manière approfondie et constructive toutes les pistes qui pourraient apporter une solution pour ces justiciables, sans tabous, même si un traitement de type médicamenteux ne peut suffire en lui-même mais doit s'inscrire dans un contexte de prise en charge thérapeutique plus large.

Néanmoins, comme vous le savez, la Commission de Remboursement des Médicaments ne peut examiner une demande de remboursement que pour des indications enregistrées.

Le seul médicament remboursé dans le contexte que vous évoquez est en effet l'acétate de cyprotérone, lequel est indiqué pour traiter certains cas d'hypersexualité chez l'homme.

Les analogues de la LHRH n'ont pas cette indication.

Je compte demander à l'Agence du Médicament d'examiner cette situation et de me faire rapport aussi vite que possible. Il lui revient d'examiner les évidences scientifiques dont a fait état le Comité consultatif de bioéthique et de préciser le contexte médical dans lequel un tel traitement pourrait être administré sans risques pour la santé des récipiendaires.

J'examinerai alors, avec l'INAMI et mon collègue de la Justice, la meilleure manière de répondre aux besoins de cette population particulière.

M. Jacques Brotchi (MR). – Je remercie le ministre de nous avoir transmis la réponse de sa collègue. Je voudrais qu'il soit répondu à ma demande le plus rapidement possible.

La semaine dernière, à l'occasion d'une émission télévisée où l'on a évoqué le suivi médical et hormonal des agresseurs sexuels, le doigt a été mis sur les déficiences en la matière dans notre pays.

Je souhaite donc que des mesures soient prises pour que ceux qui veulent être traités puissent l'être sans devoir payer eux-mêmes des sommes importantes.

Vraag om uitleg van de heer Jacques Brotchi aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de datum van inwerkingtreding van twee koninklijke besluiten in het kader van het Kankerregister» (nr. 4-119)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Jacques Brotchi (MR). – *Ik heb vernomen dat de minister een bezoek gebracht heeft aan de Stichting Kankerregister en ik wil er haar aandacht op vestigen dat twee ontwerpen van koninklijk besluit over de Stichting nog hangende zijn.*

Het gaat om het koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van artikel 39 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende de gezondheid en van sommige uitvoeringsbesluiten, en het koninklijk besluit tot oprichting van een raadgevend comité van de het Kankerregister, een stichting van openbaar nut.

De twee koninklijke besluiten werden samen met het kabinet en de administratie van Sociale Zaken in 2007 behandeld, maar die discussies werden onderbroken, meer bepaald omdat er geen regering meer was.

U weet dat ik in november 2007 een wetsvoorstel heb ingediend tot oprichting van een federale commissie voor de analyse en de evaluatie van kanker in België. Het is de bedoeling onze gegevens op nationaal niveau op een efficiënte manier te verzamelen om een doelgericht preventiebeleid te kunnen voeren, wat nu niet gebeurt. Dankzij die gegevens kunnen we dan de patiënten, de artsen en de onderzoekers helpen de ziekte te bestrijden.

Men heeft getracht dit probleem op te lossen door in mei 2006 de Stichting Kankerregister op te richten, die tot taak heeft de kankergevallen voor heel België te registreren. De Stichting kampt echter met financieringsproblemen die haar beletten optimaal te functioneren.

Dat verklaart waarom de registratie in het Franstalige landsgedeelte mank loopt. Die discrepantie zorgt voor een gebrek aan interpreteerbare gegevens tussen Vlaanderen enerzijds en Brussel en Wallonië anderzijds.

In afwachting van een debat over dit onderwerp in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat is het, met het oog op een betere werking, belangrijk het Kankerregister een wettelijke basis te geven.

Kunt u voor de twee vermelde koninklijke besluiten op korte termijn een datum van inwerkingtreding vaststellen?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van de minister.*

U weet dat wij ons voor het Nationaal Kankerplan in de overlegfase bevinden. Omdat ik beseft hoe belangrijk het is te beschikken over alle pertinente epidemiologische gegevens over kanker in ons land, heb ik op 18 januari jongstleden een bezoek gebracht aan de Stichting Kankerregister. De

Demande d'explications de M. Jacques Brotchi à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la date d'entrée en vigueur de deux arrêtés royaux dans le cadre du Registre du Cancer» (n° 4-119)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Jacques Brotchi (MR). – *J'ai appris que Mme la ministre avait visité la Fondation Registre du Cancer et je souhaiterais attirer son attention sur le fait que deux projets d'arrêtés royaux concernant le Registre du Cancer sont actuellement en suspens.*

Il s'agit de l'arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 39 de la loi du 13 décembre 2006 portant sur des dispositions diverses en matière de santé et fixant certaines modalités d'exécution, et de l'arrêté royal créant un comité consultatif de la Fondation d'utilité publique du Registre du Cancer.

Ces deux arrêtés ont été examinés en 2007 avec le Cabinet et l'administration des Affaires sociales mais, depuis, les discussions ont été interrompues, notamment à cause de l'absence de gouvernement.

Comme vous le savez, j'ai déposé en novembre 2007 une proposition de loi visant à instituer une Commission fédérale d'analyse et d'évaluation du cancer en Belgique. Cette proposition a pour but d'organiser une collecte efficace de nos données à l'échelle nationale afin de mener une politique de prévention ciblée, ce qui n'est pas le cas actuellement. Des données complètes et actualisées aideraient les médecins et les chercheurs à lutter contre ce fléau.

On avait pourtant tenté de remédier à ce problème en créant, en mai 2006, la Fondation Registre du cancer chargée de procéder à l'enregistrement des cas de cancer pour toute la Belgique. La fondation rencontre des problèmes de financement qui l'empêchent d'être complètement efficace.

C'est pour cette raison que le système d'enregistrement a été imparfaitement implanté dans la partie francophone du pays. Cette disparité provoque une absence de données interprétables entre la Flandre, d'une part, et Bruxelles et la Wallonie, d'autre part.

En attendant qu'un débat ait lieu à ce sujet en commission Affaires sociales du Sénat, il est important de fournir à la Fondation Registre du cancer une base légale qui lui assure un meilleur fonctionnement.

Pouvez-vous fixer rapidement une date d'entrée en vigueur des deux arrêtés royaux précités ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre.*

Comme vous le savez, nous sommes en pleine phase de consultation dans le cadre de l'élaboration du Plan national cancer. Consciente de l'importance de disposer de l'ensemble des données épidémiologiques pertinentes sur la situation du cancer dans notre pays, j'ai visité la Fondation Registre du cancer le 18 janvier dernier. Ses responsables m'ont fait part

verantwoordelijken van die instelling hebben mij op de hoogte gebracht van hun verwachtingen, onder meer met betrekking tot de koninklijke besluiten waar u naar verwijst. Ik heb het engagement aangegaan de maatregelen te treffen die nodig en nuttig zijn om de Stichting Kankerfonds een permanent karakter te geven.

Zo werkt mijn strategische cel samen met de FOD Volksgezondheid aan de nieuwe samenstelling van de dossiers met betrekking tot het koninklijk besluit betreffende de 'coördinatieraad' van de Stichting onder de naam 'Raadgevend comité van de Stichting Kankerregister' en, anderzijds, tot de afkondiging van het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 39 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende de gezondheid, de zogenaamde 'Gezondheidswet'. Na de publicatie van dat besluit kan de Stichting een stichting van openbaar nut worden.

Er zal binnenkort trouwens een werkvergadering plaatsvinden tussen de Stichting, de FOD Volksgezondheid en mijn medewerkers om het werk in nauw overleg af te ronden.

Ik kan u echter nog niet zeggen wanneer de twee besluiten zullen worden gepubliceerd. Ze zijn voor advies aan de Raad van State toegezonden. Die vergadering zou in de eerstvolgende weken, ten laatste over twee maanden, moeten plaatshebben.

Ik vestig er tot slot nog uw aandacht op dat uw wetsvoorstel tot oprichting van een federale commissie voor de analyse en de evaluatie van kanker in België niet lijkt te beantwoorden aan de verwachtingen van de mensen die zich op het terrein bezighouden met de kankerbestrijding. Ik baseer mij voor die vaststelling op de gedachtewisselingen die ik tot nu toe gevoerd heb in het kader van de voorbereiding van het Nationaal Kankerplan, zowel in de rechtstreekse contacten met de mensen die de ziekte dagelijks bestrijden, als tijdens de vier ronde tafels die daarover werden georganiseerd. U hebt daar trouwens één keer aan deelgenomen.

Er is een consensus over het feit dat een coördinatie van alle acties tot bestrijding van kanker in België nuttig is. Dat geldt ook voor de coherentie en efficiëntie van alle bestaande strategieën. Iedereen is het er ook over eens dat de bestaande structuren maximaal moeten worden benut. Uw voorstel stelt echter een nieuwe structuur voor die zich zou bezighouden met een materie die kennelijk onder de bevoegdheid van de Stichting Kankerregister valt.

De heer Jacques Brotchi (MR). – *We willen geen nieuwe structuur, maar wel de nodige werkingsmiddelen voor de bestaande structuren.*

We hebben een kadaster en een register nodig. Anders blijven we initiatieven lanceren zonder te weten om hoeveel mensen het gaat. Hetzelfde fenomeen doet zich voor bij de numerus clausus en de artsquota: zolang er geen nauwkeurig kadaster is van de activiteiten van de artsen, zullen we niet weten of er te veel of te weinig artsen zijn. Zolang we niet beschikken over een nauwkeurig kadaster van de kankergevallen in België, zullen we niet weten waarom er in sommige gewesten meer gevallen zijn dan in andere, en zullen we de onderzoekers de middelen niet kunnen geven om remedies te vinden die de zieken kunnen helpen.

de leurs attentes, notamment en ce qui concerne les projets d'arrêtés royaux que vous évoquez. Je me suis engagée à prendre toutes les dispositions nécessaires et utiles à la pérennisation de la Fondation Registre du cancer.

Ainsi, ma cellule stratégique reconstitue actuellement, avec le SPF Santé publique, les dossiers concernant, d'une part, le projet d'arrêté royal relatif au « conseil de coordination » de la Fondation, repris sous les termes « Comité consultatif de la Fondation Registre du cancer » et, d'autre part, à la promulgation de l'arrêté royal d'exécution de l'article 39 de la loi du 13 décembre 2006 portant des dispositions diverses en matière de santé, dite « Loi Santé ». Dès que celui-ci sera publié, la Fondation pourra devenir une fondation d'utilité publique.

Une réunion de travail sera d'ailleurs organisée prochainement entre la Fondation, le SPF Santé publique et mes collaborateurs pour finaliser ce qui doit l'être en parfaite concertation.

Il n'est toutefois pas encore possible de vous préciser la date de publication de ces deux arrêtés qui ont, entre-temps, été soumis pour avis au Conseil d'État. Cette réunion devrait cependant avoir lieu d'ici à quelques semaines ou deux mois maximum.

Pour terminer, je dirai que votre proposition de loi visant à instituer une Commission fédérale d'analyse et d'évaluation du cancer en Belgique ne me paraît pas correspondre aux attentes des acteurs du terrain de la lutte contre le cancer. Ce constat résulte des échanges de vue que j'ai eus jusqu'à présent dans le cadre de la préparation du Plan national cancer, tant lors de mes contacts directs avec ceux qui combattent ce fléau au quotidien, qu'au cours des quatre tables rondes qui ont déjà eu lieu. Vous m'avez d'ailleurs fait l'honneur et le plaisir d'y assister à une reprise.

Un consensus existe pour dire qu'il convient effectivement d'organiser une coordination générale de l'ensemble des actions menées dans notre pays pour lutter contre le cancer. Il en va de la cohérence et de l'efficacité de l'ensemble des stratégies mises en œuvre. Chacun s'accorde cependant pour dire également qu'il faut utiliser au maximum les structures existantes pour organiser cette coordination. Or, votre proposition instituerait une nouvelle structure qui réaliserait ce qui relève de toute évidence des compétences à confier à la Fondation Registre du Cancer.

M. Jacques Brotchi (MR). – *Il ne s'agit pas de créer une nouvelle structure mais de donner aux structures existantes les moyens de fonctionner.*

Je me permets d'insister sur la nécessité de disposer d'un cadastre et d'un registre. Sinon, on envisage de lancer des initiatives sans savoir combien de personnes sont concernées. On observe la même chose en ce qui concerne le numerus clausus et les quotas des médecins : tant que nous n'aurons pas un cadastre reprenant les activités exactes, nous ne saurons pas réellement si les médecins sont trop nombreux ou en nombre insuffisant. Tant que nous ne disposerons pas d'un cadastre précis reprenant les cas de cancers en Belgique, nous ne saurons pas pourquoi il y a plus de cancers dans telle région que dans telle autre et nous ne pourrions donner aux chercheurs la possibilité de trouver des remèdes pour les

Vraag om uitleg van de heer André Van Nieuwkerke aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over «het handhaven van de beschermdde zeegebieden en de verdere nodige stappen in het Noordzeebeleid» (nr. 4-127)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer André Van Nieuwkerke (sp.a-spirit). – In de vorige legislatuur had België voor het eerst een minister voor het Noordzeebeleid. Voor het eerst werd een coherent beleid voor de Belgische zone van de Noordzee uitgewerkt. Een belangrijk element hierbij is de instandhouding van de mariene beschermdde gebieden, dit in uitvoering van internationale verdragen.

Zo beoogt het OSPAR-Verdrag de bescherming van het mariene milieu van het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan, met inbegrip van de Noordzee. OSPAR-aanbeveling 2003/3 vormt de gedeeltelijke uitvoering van Bijlage V aan het OSPAR-Verdrag en heeft betrekking op de bescherming en het behoud van de ecosystemen en de biologische diversiteit van het zeegebied. Aanbeveling 2003/3 handelt over het ontwikkelen van een netwerk van mariene beschermdde gebieden, de OSPAR Marine Protected Areas of MPA's.

OSPAR is een intergouvernamenteel regionaal verdrag met als doel de bescherming van het mariene milieu en kan worden beschouwd als een van de belangrijkste organen voor het op zee toepassen van het Biodiversiteitsverdrag van de Verenigde Naties, dat het instellen van beschermdde gebieden in zee als een prioriteit bestempelt.

In de Belgische zeegebieden bestaan reeds diverse, in vele gevallen elkaar overlappende MPA's met verschillende statuten. Ze liggen allemaal binnen de territoriale wateren en werden aangeduid onder het Ramsarverdrag en de Europese Vogel en Habitatrichtlijn.

In 2005 werden onder impuls van de toenmalige minister van de Noordzee, Johan Vande Lanotte, met het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 de vijf eerste mariene beschermdde gebieden in het Belgisch deel van de Noordzee afgebakend. Het koninklijk besluit van 5 maart 2006 bakende nog een zesde beschermd gebied af: het marien reservaat van de Baai van Heist. Dit reservaat is gelegen in een van de drie speciale beschermingszones en sluit aan op het bestaande Vlaamse natuurreservaat Baai Van Heist.

Na een afwezigheid van tientallen jaren komt de bruinvis opnieuw voor in het zuidelijke deel van de Noordzee. Tussen 1 januari en 30 april 2006 spoelden op de Belgische stranden negenentwintig dieren aan. Het onderzoek dat op de gestrande dieren werd uitgevoerd, gaf in vele gevallen dezelfde resultaten. Een belangrijk percentage van de aangespoelde dieren vertoonde duidelijk sporen van bijvangst in netten voor recreatief gebruik. Bij de dieren die aanspoelden, kwam vaak schuim uit de ademhalingsopening, ze bloedden en ze waren

malades.

Demande d'explications de M. André Van Nieuwkerke au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur «le maintien des zones marines protégées et les autres mesures nécessaires dans le cadre de la politique de la mer du Nord» (n° 4-127)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. André Van Nieuwkerke (sp.a-spirit). – *Sous la précédente législature, la Belgique a disposé pour la première fois d'un ministre responsable de la politique de la mer du Nord. Pour la première fois, une politique cohérente a été développée pour la zone belge de la mer du Nord. Un élément important à cet égard est le maintien des zones marines protégées, et cela en exécution de conventions internationales.*

La Convention OSPAR vise ainsi la protection du milieu marin de la partie nord-est de l'océan Atlantique, en ce compris la mer du Nord. La recommandation OSPAR 2003/3 exécute partiellement l'Annexe V de la Convention OSPAR et concerne la protection et la conservation des écosystèmes et de la diversité biologique de la zone marine. La recommandation 2003/3 traite du développement d'un réseau OSPAR de zones marines protégées.

L'OSPAR, convention intergouvernementale régionale visant la protection du milieu marin, peut être considérée comme l'un des principaux organes chargés d'appliquer à la mer la convention des Nations unies sur la biodiversité, qui considère l'instauration de zones marines protégées comme une priorité.

Les espaces marins belges comprennent déjà diverses zones marines protégées – qui se chevauchent souvent – de statuts différents. Elles se trouvent toutes à l'intérieur des eaux territoriales et ont été délimitées en application de la Convention de Ramsar et de la directive européenne Oiseaux et Habitats.

En 2005, sous l'impulsion de M. Vande Lanotte, alors ministre de la mer du Nord, les cinq premières zones marines protégées de la partie belge de la mer du Nord ont été délimitées dans l'arrêté royal du 14 octobre 2005. L'arrêté royal du 5 mars 2006 a délimité une sixième zone protégée : la réserve marine de la baie de Heist. Cette réserve se trouve dans une des trois zones de protection spéciales et est rattachée à la réserve naturelle flamande de la baie de Heist.

Après une absence de quelques dizaines d'années, le marsouin est de retour dans la partie sud de la mer du Nord. Entre le 1^{er} janvier et le 30 avril 2006, vingt-neuf animaux se sont échoués sur les plages belges et les analyses effectuées ont souvent donné des résultats semblables. Un pourcentage important des animaux étaient en bonne condition, mais portaient des marques de filets de pêche récréative et présentaient des saignements. Il n'existe aucune preuve d'une quelconque pratique de pêche professionnelle dans les environs immédiats. Les animaux se sont échoués dans des zones de pêche récréative au filet maillant, pratiquée près des

gezond. Er is geen bewijs dat er in de onmiddellijke omgeving met professionele netten werd gevist. De dieren strandden in gebieden waar recreatief gevist wordt met warrelnetten, dichtbij en op het strand. Bruinvissen worden vaak dichtbij het strand waargenomen, foeragerend tot bijna in de branding, het gebied dus waar aan recreatieve visvangst wordt gedaan.

De Europese regelgeving beschermt dit zeezoogdier volledig, in theorie althans. Volgens artikel 12 van de Europese Habitatrichtlijn dienen de lidstaten een systeem van toezicht in te stellen op het bij toeval vangen en doden van deze dieren. Lidstaten dienen maatregelen te treffen om het aantal bij toeval gevangen en gedode bruinvissen sterk te verminderen.

Hoever staat de minister met het vastleggen van de instandhoudingdoelstellingen voor de mariene beschermde gebieden? Deze instandhoudingdoelstellingen zijn van belang om eventuele projecten te kunnen beoordelen.

Hoever staat het met het opstellen van de beheersplannen?

Welke maatregelen zal de minister nemen om de bruinviss effectief te beschermen? Plant de minister hierover overleg met de Vlaamse minister van Visserij? Is de minister voorstander van een verbod op vangst met warrelnetten, teneinde deze zeezoogdieren te beschermen?

Welke stappen zal de minister doen inzake het Noordzeebeleid?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van de minister.

De instandhoudingdoelstellingen voor de beschermde mariene gebieden zullen worden vastgelegd op basis van het beleidsplan, rekening houdend met de relevante bepalingen uit de Vogel- en Habitatrichtlijn. De reglementair voorgeschreven inhoud van het beleidsplan leent zich daartoe uitstekend, daar het zowel informatie over de van toepassing zijnde bescherming als de monitoringresultaten en een effectbeoordeling van die bescherming moet bevatten. Bovendien kunnen voorstellen worden gedaan voor een herziening van de regelgeving en voor de instelling van nieuwe beschermde mariene gebieden. Om de instandhoudingdoelstellingen een solide wetenschappelijke basis te geven, zijn bij de programmatorische overheidsdienst Wetenschapsbeleid enkele projectvoorstellen ingediend.

De federale minister van de Noordzee moet uiterlijk op 31 oktober 2008, drie jaar na de inwerkingtreding van het besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van de mariene beschermde gebieden, de beheersplannen klaar hebben. Het directoraat-generaal Leefmilieu is aangewezen als de bevoegde dienst voor het opstellen van een voorontwerp van beheersplan, dat tegen 30 april 2008, zes maanden voor het definitieve beheersplan, moet worden ingediend.

Wat de bescherming van de bruinvissen betreft, wijs ik erop dat de territoriale bevoegdheid van de federale staat voor de bescherming van het mariene milieu beperkt is tot de Belgische zeegebieden. Die zijn van de zone waarvoor het Vlaamse Gewest bevoegd is, afgebakend door de gemiddelde laaglagwaterlijn. Bovendien wordt de bevoegdheid van de federale staat materieel beperkt door de bevoegdheid van het

plages et sur la plage. Les marsouins sont souvent aperçus près de la plage ; ils viennent se nourrir pratiquement jusqu'au ressac, donc la zone où l'on pratique la pêche récréative.

La réglementation européenne protège totalement ce mammifère marin, du moins en théorie. Selon l'article 12 de la directive européenne Habitats, les États membres doivent instaurer un système de contrôle portant sur la capture et la mise à mort involontaires de ces animaux. Ils doivent prendre des mesures pour diminuer sensiblement le nombre de marsouins capturés et tués accidentellement.

Où en est le ministre dans la fixation des objectifs en matière de maintien des zones marines protégées ? Ces objectifs sont importants pour l'évaluation d'éventuels projets.

Où en est-on dans l'élaboration des plans de gestion ?

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour protéger le marsouin ? Le ministre envisage-t-il une concertation à ce sujet avec le ministre flamand de la Pêche ? Le ministre est-il partisan d'une interdiction de la pêche au filet maillant ?

Quelles initiatives le ministre prendra-t-il dans le cadre de la politique de la mer du Nord ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre.*

Les objectifs de conservation des zones marines protégées seront fixés sur la base du plan politique, en tenant compte des dispositions pertinentes contenues dans la directive Oiseaux et Habitats. Le contenu réglementaire du plan politique s'y prête parfaitement, puisqu'il doit contenir tant l'information sur la protection applicable que les résultats des contrôles et une évaluation des effets de cette protection. De plus, des propositions peuvent être formulées en vue de revoir la réglementation et de créer de nouvelles aires marines protégées. Pour donner une solide base scientifique aux objectifs de conservation, quelques propositions de projets ont été soumises au Service public de programmation Politique scientifique.

Le ministre fédéral de la mer du Nord doit terminer les plans de gestion au plus tard pour le 31 octobre 2008, à savoir trois ans après l'entrée en vigueur de l'arrêté du 14 octobre 2005 portant création des zones marines protégées. La direction générale de l'Environnement est désignée comme le service compétent pour la rédaction d'un avant-projet de plan politique, lequel doit être introduit pour le 30 avril 2008, c'est-à-dire six mois avant le plan politique définitif.

Quant à la protection des marsouins, je signale que la compétence territoriale de l'État fédéral pour la protection du milieu marin se limite aux zones marines belges, qui font partie de l'espace relevant de la compétence de la Région flamande, délimité par la laisse moyenne de basse mer. De plus, la compétence de l'État fédéral est matériellement limitée par celle de la Région flamande en matière de pêche maritime.

Vlaams Gewest voor de zeevisserij.

De recreatieve warrelnetvisserij, die de oorzaak is van het stranden van de bruinvissen, gebeurt alleen boven de gemiddelde laaglaagwaterlijn, dus in het bevoegdheidsgebied van het Vlaams Gewest. De federale minister van de Noordzee heeft bijgevolg maar een beperkte mogelijkheid om hier regelgevend op te treden. Daarom werk ik in deze aangelegenheid samen met de Vlaamse minister van Zeevisserij.

Zoals gezegd is het Vlaams Gewest bevoegd voor het gebied tussen het strand en de gemiddelde laaglaagwaterlijn. De Vlaamse minister van Zeevisserij heeft in een ministerieel besluit het gebruik van warrelnetten voor de strandvisserij beperkt. Ter vergelijking kan ik meegeven dat Nederland en Frankrijk, waar beduidend meer bruinvissen aanspoelen, nog geen maatregelen genomen hebben.

De federale overheid heeft de volheid van bevoegdheid beneden de laaglaagwaterlijn. In het kader van de soortenbescherming in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België is in artikel 5 van het koninklijk besluit van 21 december 2001 een verbod opgenomen voor het gebruik van warrelnetten, warnetten, schakels of geankerde kieuwnetten in de sportvisserij. De beroepsvisserij met staand tuig valt daarbuiten en wordt voornamelijk in het kader van het Gemeenschappelijk Visserijbeleid gereguleerd. Om specifiek de bijvangst van bruinvissen te vermijden, wordt momenteel het gebruik van *pingers*, akoestische afschrikmiddelen, uitgetest.

Slechts drie van de 103 Belgische vaartuigen zijn uitgerust om met warrelnetten te vissen. In de Belgische zeegebieden vissen evenwel ook een onbekend aantal buitenlandse schepen met warrelnetten. Deze activiteiten kunnen alleen Europees gereguleerd worden. Indien we hier bijkomende maatregelen moeten nemen, is overleg met de Vlaamse minister van Zeevisserij noodzakelijk.

De Europese Commissie heeft in de correspondentie over het aanspoelen van bruinvissen meegedeeld dat ze de door ons land genomen maatregelen voldoende vindt. Op het ogenblik is er dus geen dwingende reden om extra maatregelen te nemen.

Aangezien de problematiek van de bruinvissen zich langs de hele Noordzeekust voordoet, hebben wij bij de Commissie aangedrongen op een onderzoek naar de recreatieve visserij op de Noordzee. Indien bijkomende maatregelen nodig zijn, moeten die dan ook op Europees vlak genomen worden.

Om een antwoord te kunnen bieden op de steeds toenemende druk op het mariene milieu moet het algemene Noordzeebeleid multidisciplinair worden benaderd. Ik wil niet vooruitlopen op een gedetailleerde uitwerking van een dergelijk beleid, maar ik geef enkele aandachtspunten die aan de basis dienen te liggen van de federale beleidsinitiatieven op dat vlak: een duurzaam beheer van de menselijke activiteiten op zee, een verdere bescherming en het behoud van de mariene biodiversiteit, een gericht toezicht op de kwaliteit van het mariene milieu en een sterk repressief beleid ten aanzien van mogelijke illegale lozingen bij maritiem transport. Zodra deze krijtlijnen verder uitgetekend zijn, zal ik graag meer informatie geven.

La pêche récréative au filet maillant, cause de l'échouage des marsouins, est pratiquée uniquement au-dessus de la laisse moyenne de basse mer et relève donc de la compétence de la Région flamande. La possibilité d'intervention du ministre fédéral de la mer du Nord est dès lors limitée. C'est la raison pour laquelle je travaille sur ce dossier en collaboration avec le ministre flamand de la Pêche maritime.

Comme je l'ai dit, la Région flamande est compétente pour la zone située entre la plage et la laisse moyenne de basse mer. Un arrêté du ministre flamand de la Pêche maritime a limité l'utilisation de filets maillants pour la pêche sur la plage. À titre de comparaison, je puis vous indiquer qu'aucune mesure n'a encore été prise aux Pays-Bas et en France, où s'échouent un nombre bien plus important de marsouins.

L'État fédéral est compétent pour la zone inférieure à la laisse de basse mer. Dans le cadre de la protection des espèces dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique, l'article 5 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 interdit l'utilisation, en matière de pêche sportive, de filets maillants, de filets emmêlants, de trémails ou de filets maillants munis d'hameçons. La pêche professionnelle à la ligne ne relève pas de cet arrêté et est principalement réglementée dans le cadre de la politique communautaire. Pour éviter la prise de marsouins, on teste actuellement les « pingers », systèmes acoustiques conçus pour éloigner les animaux.

Seuls trois des 103 navires belges sont équipés pour la pêche au filet maillant. Un nombre inconnu de navires étrangers pratiquent cependant aussi cette pêche dans les espaces marins belges. Ces activités ne peuvent être réglementées qu'à l'échelon européen. Une concertation avec le ministre flamand de la Pêche maritime est nécessaire pour prendre des mesures complémentaires.

La Commission européenne a indiqué dans la correspondance relative à l'échouage des marsouins qu'elle trouvait suffisantes les mesures prises par notre pays. Pour l'instant, il n'existe donc aucun motif impérieux justifiant l'adoption de mesures supplémentaires.

Comme la problématique des marsouins se pose le long de toute la zone côtière, nous avons insisté auprès de la Commission pour qu'une étude soit consacrée à la pêche récréative en mer du Nord. Si des mesures complémentaires sont nécessaires, elles doivent donc être prises également à l'échelon européen.

Pour pouvoir répondre à la pression croissante exercée sur le milieu marin, la politique générale de la mer du Nord doit faire l'objet d'une approche multidisciplinaire. Je ne veux pas anticiper sur les détails d'une telle politique, mais les questions suivantes doivent être à la base des initiatives fédérales en la matière : une gestion durable des activités humaines en mer, la protection et la conservation de la biodiversité marine, un contrôle axé sur la qualité du milieu marin et, concernant le transport maritime, une politique fortement répressive à l'égard des éventuels déversements illégaux. Je donnerai volontiers des informations supplémentaires dès que ces éléments seront davantage précisés.

(Voorzitter: de heer Hugo Vandenberghe, eerste ondervoorzitter.)

De heer André Van Nieuwkerke (sp.a-spirit). – Het probleem in verband met de bescherming van de bruinvissen is inderdaad dat de Noordzee aan verschillende landen grenst. Elk betrokken land, en ook de Europese Commissie, is verantwoordelijk. Daarnaast zijn het Vlaams Gewest en verschillende kustgemeenten ter zake bevoegd. Het is niet altijd makkelijk de gemeenten eensgezind achter een verbod op warrelnetten te scharen.

Wat het marine milieubeleid – en het milieubeleid in het algemeen – betreft, zou het interessant zijn een debat te voeren over het op elkaar afstemmen van het beleid van de verschillende instanties. Men zou ook moeten onderzoeken of er een homogeen bevoegdheidspakket kan worden gevormd, dat dan kan worden geregionaliseerd. Op die manier kan een coherent en integraal beleid worden gevoerd.

Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de problematiek van geïnterneerden» (nr. 4-81)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V-N-VA). – De mensenwaardige situatie waarin circa 850 geïnterneerden – 500 in Vlaanderen en 350 in Wallonië – zich vandaag in de Belgische gevangenisinstellingen bevinden, werd tijdens de vorige legislatuur al herhaaldelijk aangeklaagd in de Senaat. De Belgische Staat werd al herhaaldelijk veroordeeld. De Liga voor Mensenrechten bracht de problematische behandeling van geïnterneerden in gevangenis onlangs opnieuw in de actualiteit door de toekenning van haar jaarlijkse prijs aan het project ‘Ontgrendeld’ van OBRA, een dagcentrum voor volwassen personen met een handicap in het Oost-Vlaamse Evergem. Via dit door het Vlaams agentschap voor personen met een handicap gesubsidieerde project biedt het centrum OBRA begeleiding aan geïnterneerden in de gevangenis van Gent met het oog op hun reïntegratie in de samenleving. Het is een van de door de Vlaamse overheid ondersteunde initiatieven waarmee wordt geprobeerd in enige mate de bestaande schrijnende toestand te verhelpen.

De actoren in het Vlaamse landsgedeelte, onder andere de Vlaamse gezondheidsraad, de Nationale raad voor ziekenhuisvoorzieningen en de Vlaamse regering zelf, hanteren inzake de geïnterneerdenproblematiek de visie dat het het beste is om zoveel mogelijk geïnterneerden in het reguliere circuit voor geestelijke gezondheidszorg onder te brengen, waarbij rekening wordt gehouden met het risico dat de geïnterneerde vertegenwoordigt. Zo kunnen geïnterneerden met een laag risico ondergebracht worden in een ambulante en semiresidentiële instelling; geïnterneerden met een medium risico in aparte eenheden in psychiatrische ziekenhuizen en geïnterneerden met een hoog risico in voorzieningen met gesloten karakter.

Aansluitend bij die visie lopen er sinds 2003 proefprojecten voor mediumrisicogeïnterneerden in het Universitair Psychiatrisch Centrum in Bierbeek, het Openbaar

(M. Hugo Vandenberghe, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

M. André Van Nieuwkerke (sp.a-spirit). – La protection des marsouins est effectivement problématique du fait que différents pays sont riverains de la mer du Nord. Chaque pays concerné et la Commission européenne sont responsables. En outre, la Région flamande et diverses communes côtières sont compétentes en la matière. Il n'est pas toujours simple de rassembler les communes autour d'une interdiction portant sur les filets maillants.

Concernant la politique de l'environnement marin et celle de l'environnement en général, il serait intéressant de débattre de la coordination des politiques menées par les différentes instances. On devrait aussi envisager la constitution d'un paquet homogène de compétences susceptible d'être régionalisé. On pourra ainsi mener une politique cohérente et complète.

Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la problématique des internés» (n° 4-81)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V-N-VA). – La situation dégradante dans laquelle se trouvent actuellement quelque 850 internés – 500 en Flandre et 350 en Wallonie – dans les établissements pénitentiaires belges a déjà été fréquemment dénoncée au Sénat au cours de la législature précédente. L'État belge a déjà été condamné à plusieurs reprises. La Ligue des droits de l'homme a récemment remis dans l'actualité le traitement problématique des internés dans les prisons en attribuant son prix annuel au projet « Ontgrendeld » de OBRA, un centre de jour pour adultes handicapés situé à Evergem en Flandre orientale. Par le biais de ce projet subventionné par l'Agence flamande pour les personnes handicapées, le centre OBRA offre un accompagnement aux internés de la prison de Gand en vue de leur réintégration dans la société. C'est une des initiatives soutenues par le gouvernement flamand, par laquelle on essaie dans une certaine mesure de remédier à la situation déplorable existante.

Les acteurs de la partie flamande du pays, entre autres le Conseil flamand de la santé, le Conseil national des établissements hospitaliers et le gouvernement flamand lui-même, partagent l'avis que l'idéal est de placer autant que possible les internés dans le circuit régulier de la médecine mentale, tout en tenant compte du risque que représente l'interné.

Ainsi, on peut placer les internés présentant un risque léger dans une institution ambulatoire et semi-résidentielle, les internés présentant un risque moyen dans des unités séparées des hôpitaux psychiatriques et les internés présentant un risque élevé dans des établissements à caractère fermé.

Dans cette optique, des projets pilotes sont en cours depuis 2003 pour les internés à risque moyen à l'Universitair Psychiatrisch Centrum à Bierbeek, à l'Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum à Rekem et au Psychiatrisch

Psychiatrisch Zorgcentrum in Rekem en het Psychiatrisch Centrum Sint-Jan-Baptist in Zelzate. De projecten worden gefinancierd door de FOD Justitie, Volksgezondheid en Sociale Zaken.

De blijvende financiering van die herhaaldelijk positief geëvalueerde projecten was de jongste jaren vaak onzeker.

Graag hoorde ik de beleidsvisie ter zake van de minister.

Is de minister bereid om de gunstig geëvalueerde proefprojecten in Bierbeek, Rekem en Zelzate uit te breiden in die instellingen zelf?

Is de minister bereid om die projecten uit te breiden naar andere instellingen?

Is de minister bereid de projecten een meer permanent statuut te geven?

Ten tweede, bestaat er voor die proefprojecten intussen al een uitgewerkt therapeutisch project dat voldoet aan de Vlaamse visie ter zake?

Ten derde, welke initiatieven plant de minister op het vlak van de ambulante en semiresidentiële behandeling van laagrisicogeïnterneerden?

Zal de minister over de hier verwoorde problematiek overleg plegen met de bevoegde collega's op federaal en op gemeenschapsniveau? Zo ja, wanneer?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van mevrouw Onkelinx.

Ik wens er allereerst aan te herinneren dat het project voor geïnterneerden met een medio risico niet enkel loopt in het Universitair Psychiatrisch Centrum in Bierbeek, het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum in Rekem en het Psychiatrisch Centrum Sint-Jan-Baptist in Zelzate. Ook het Centre hospitalier psychiatrique 'Les Marronniers' in Doornik en het Centre hospitalier Jean Titeca in Brussel nemen aan het proefproject deel.

Voor de voortzetting van de financiering van de projecten heeft mijn voorganger Didier Donfut al gedeeltelijk oog gehad. Om de contracten te verlengen tot 2007 werden herhaaldelijk besprekingen gevoerd met de sector en met de gemeenschappen en gewesten. Die hebben ertoe geleid dat de overeenkomsten met de deelnemers in een driejarenplan werden opgenomen en dus lopen tot 2010.

Die overeenkomsten worden automatisch met drie jaar verlengd voor zover de vereiste middelen op de begroting worden uitgetrokken.

In 2007 werd een driejarenplan ter verwezenlijking van een forensisch zorgnetwerk uitgewerkt. Het is belangrijk om dat plan te evalueren alvorens verdere stappen te doen. Het plan voorziet onder meer in specifieke maatregelen voor *low-risk*patiënten. De FOD Justitie staat in voor de uitvoering ervan.

Op federaal niveau wordt een begeleidingscomité opgericht om de projecten op te volgen. Het heeft als opdracht op basis van activiteitenrapporten op elk werkingsgebied te evalueren hoe de uitbouw van die zorgtrajecten opschiet.

Doordat er een regering van lopende zaken is aangetreden en

Centrum Sint-Jan-Baptist à Zelzate. Les projets sont financés par le SPF Justice, la Santé publique et les Affaires sociales.

Le financement permanent de ces projets considérés à mainte reprise comme positifs fut souvent incertain ces dernières années.

La ministre est-elle disposée à étendre les projets pilotes évalués de manière favorable à Bierbeek, Rekem et Zelzate dans ces institutions elles-mêmes ?

La ministre est-elle disposée à étendre ces projets à d'autres institutions ?

La ministre est-elle disposée à octroyer aux projets un statut plus permanent ?

Entre-temps un projet thérapeutique élaboré, répondant à la vision flamande en la matière, existe-t-il déjà pour ces projets pilotes ?

Quelles initiatives la ministre compte-t-elle prendre au plan du traitement ambulatoire et semi-résidentiel des internés à faible risque ?

La ministre se concertera-t-elle sur la problématique ici évoquée avec les collègues compétents aux niveaux fédéral et communautaire ? Dans l'affirmative, quand ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.*

Je souhaite tout d'abord rappeler que le projet pour les internés à risque moyen ne se déroule pas seulement à l'Universitair Psychiatrisch Centrum à Bierbeek, à l'Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum à Rekem et au Psychiatrisch Centrum Sint-Jan-Baptist à Zelzate. Le Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers » à Tournai et le Centre hospitalier Jean Titeca à Bruxelles y participent aussi.

Mon prédécesseur, Didier Donfut, s'est déjà préoccupé partiellement de la poursuite du financement des projets. Pour prolonger les contrats jusqu'en 2007, des discussions ont régulièrement été menées avec le secteur ainsi qu'avec les Communautés et les Régions. Elles ont eu pour conséquence que les contrats avec les participants ont été repris dans un plan triennal et se poursuivent donc jusqu'en 2010.

Ces contrats sont automatiquement prolongés de trois ans pour autant que les moyens nécessaires soient prévus au budget.

En 2007, un plan triennal de réalisation d'un circuit de soins médico-légal a été mis en œuvre. Il importe de l'évaluer avant d'aller plus loin. Le plan prévoit entre autres des mesures spécifiques pour les patients à faible risque. Le SPF Justice assure son exécution.

Au niveau fédéral, un comité d'accompagnement est créé pour suivre les projets. Il a pour mission d'évaluer, sur la base de rapports d'activités dans chaque domaine de fonctionnement, la manière dont progresse le développement de ces trajets de soins.

Étant donné qu'un gouvernement d'affaires courantes est entré en fonction et que les négociations gouvernementales se

de regeringsonderhandelingen lang hebben aangesleept, werd het begeleidingscomité in die periode niet samengeroepen. Nu de toestand opnieuw stabiel is, kan het begeleidingscomité weer zijn werk beginnen doen.

Bij mijn aantreden als minister van Volksgezondheid heb ik mijn federale collega, de heer Vandeurzen, uitdrukkelijk per brief verzocht een structureel platform op te richten met de bedoeling het zorgnetwerk voor geïnterneerden waarin het plan voorzag, gezamenlijk te evalueren.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Ik dank de minister voor het duidelijke antwoord.

Ik ben blij dat er ondanks de moeizaam lopende regeringsonderhandelingen duidelijkheid is over de financiering tot 2010. Ik ben blij dat er bij de administratie goed gewerkt wordt.

Het uitstel dat de regeringsonderhandelingen met zich hebben gebracht, kan niet worden ingeroepen om de zaken ook op het terrein uit te stellen. De federale overheid moet terzake haar verantwoordelijkheid opnemen.

Ik begrijp wel dat de regering planmatig te werk dient te gaan, maar het voorbereidende werk zou toch al lang gebeurd moeten zijn.

Is het begeleidingscomité inmiddels al bijeengekomen of zal dat eerstdaags gebeuren?

Vraag om uitleg van mevrouw Lieve Van Ermen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «cannabis» (nr. 4-101)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – In een recent artikel lezen we dat in 2007 bij de douane wel zeven keer meer cannabis werd onderschept dan in 2006. In een huis in Merksplas, niet ver van waar ik woon, werd eind 2007 een ton gedroogde marihuana ontdekt, de grootste vondst ooit.

In de media verscheen recentelijk wat de wetenschappelijke wereld al een tijdje wist, namelijk dat één jointje 20 keer meer longkankerverwekkend is dan één sigaret.

België heeft artikel 33 van het Internationaal Verdrag inzake de rechten van het kind medeondertekend, waarin staat dat elk kind het recht heeft op te groeien in een drugsvrije maatschappij.

Tabaksgebruik wordt door de gezondheidscommissie bestempeld als ‘niet verantwoord gebruik’.

Er is in België een enorme wachtlijst voor jongeren met drugsproblemen. Het is zo erg dat de hulpverleners op 30 januari 2008, twee uur hebben gestaakt om dat feit aan de kaak te stellen!

We weten dat Nederland een gedoogbeleid voert, maar tegelijkertijd ook veel geld en middelen mobiliseert voor preventieve campagnes en dat Zweden volgens de Verenigde Naties op dat gebied de beste score haalt dankzij een gigantisch preventie-, detectie- en repressiebeleid waardoor ze

sont éternisées, le comité d'accompagnement ne s'est pas réuni durant cette période. Maintenant que la situation est à nouveau stable, le comité d'accompagnement peut recommencer à travailler.

Lors de mon entrée en fonction comme ministre de la Santé publique, j'ai expressément invité par lettre mon collègue fédéral, M. Vandeurzen, à mettre sur pied une plate-forme structurelle ayant pour objectif d'évaluer conjointement le réseau de soins pour internés prévu par le plan.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Je suis heureuse que malgré les difficiles négociations gouvernementales, on ait plus de précisions sur le financement jusqu'en 2010.*

On ne peut invoquer le report qu'ont entraîné les négociations gouvernementales pour retarder également les choses sur le terrain. Les autorités fédérales doivent prendre leurs responsabilités.

Je comprends bien que le gouvernement doit travailler de manière méthodique, mais le travail préparatoire aurait dû être fait depuis longtemps.

Le comité d'accompagnement s'est-il déjà réuni entre-temps ou est-ce imminent ?

Demande d'explications de Mme Lieve Van Ermen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le cannabis» (n° 4-101)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – *En 2007, la douane a intercepté sept fois plus de cannabis qu'en 2006.*

Les médias viennent d'annoncer qu'un joint entraîne un risque de cancer vingt fois plus élevé qu'une cigarette, ce que le monde scientifique savait déjà depuis un certain temps.

La Belgique a signé la Convention internationale des droits de l'enfant dont l'article 33 consacre le droit de tout enfant de grandir dans une société sans drogue.

La commission de la santé qualifie le tabagisme d'usage injustifiable.

En Belgique, la liste d'attente pour les jeunes toxicomanes est extrêmement longue.

Nous savons que les Pays-Bas appliquent une politique de tolérance mais qu'ils consacrent un budget et des moyens importants à des campagnes de prévention. Selon les Nations unies, c'est la Suède qui obtient le meilleur score grâce à une politique de prévention, de détection et de répression fort développée qui lui a permis de ramener le nombre de consommateurs de drogue à 7%.

Selon une étude du professeur Van Hal de l'Université d'Anvers, on compterait en Belgique 49% de consommateurs, dont un quart le resterait.

het aantal gebruikers op 7% hebben kunnen brengen.

Volgens een studie van professor Van Hal van de Universiteit Antwerpen zou er in België helaas 49 procent gebruiker zijn en zou een vierde gebruiker blijven.

België heeft na de goedkeuring van de drugswet nagelaten zijn cijfers inzake 'cannabisgebruikers' door te geven aan de Verenigde Naties.

Sinds kort weet men dat een vierde van de bevolking homozygoot drager is van de valinevariant van het gen voor COMT (catechol-O-methyltransferase), een enzym dat onder meer dopamine in de hersenen afbreekt. Op basis van de erfenisleer weten we dat een vierde van de bevolking behoort tot de groep valine/valine, twee vierden tot de groep valine/methionine en nog een vierde tot de categorie methionine/methionine. Bij de eerste groep worden de hersenen getriggerd, zodat bij die groep gemakkelijk psychosen kunnen ontstaan. Ik verwijs in dat verband ook naar het getuigenis van professor Robin Murray in het BBC-nieuws: <http://news.bbc.co.uk/2/hi/health/6606931.stm>.

Het onderzoek bij cannabisgebruikers met en zonder schizofrenie is eerder deze maand gepubliceerd in het internationale tijdschrift *Neuropsychopharmacology*. Dat onderzoek werd gevoerd door dokter Cécile Henquet, professor Jim van Os en dokter Johannes Ramaekers, in samenwerking met dokter Araceli Rosa en professor Lourdes Fañanás van de Universiteit van Barcelona. Hun bevindingen bieden nieuwe inzichten in de onderliggende oorzaken van schizofrenie en de rol van cannabis daarin.

Schizofrenie is voor 40% aangeboren, maar kan voor 60% tot uiting komen door de omgeving en factoren als psychosen.

De cannabis van vandaag bevat 18 keer meer tetrahydrocannabinol (THC) dan de cannabis van vroeger, toen het middel in België als softdrug werd bestempeld en de creatieve meerderjarige in het bezit van drie gram geen proces-verbaal kreeg.

Het is bovendien bewezen dat de hersenen blijven evolueren tot de leeftijd van 24 jaar en het dopaminemetabolisme erg gevoelig is voor cannabis.

THC blijft tot 70 dagen in het lichaam en blijft zich in het vet opstapelen.

Alcohol en cannabis tasten de kwaliteit van het sperma aan.

Onderzoek in Ierland wees onlangs uit dat 75% van de gedetineerden positief werd bevonden op cannabis en andere drugs.

Er bestaat een hoge correlatie tussen drugs en criminaliteit, dus ook de veiligheid van de bevolking.

Onlangs werd bekend dat in een afkickcentrum in Oost-Vlaanderen tien aan heroïne verslaafde meisjes van 12 jaar verblijven. Ze komen uit alle lagen van de bevolking. Ik ben verlegen in een land te leven waar dat mogelijk is.

Artsen staan machteloos. Velen kennen het probleem niet aangezien de drugsverslavingsproblematiek een keuzevak in de opleiding is. Aan zwangere vrouwen wordt gezegd dat ze niet mogen roken, maar dat een jointje af en toe wel moet kunnen. Spoedartsen herkennen epilepsieaanvallen niet als de patiënt onder invloed van cannabis is. De politie staat

Après l'adoption de la loi sur les drogues, la Belgique n'a pas communiqué ses statistiques sur les consommateurs de cannabis, comme elle était tenue de le faire.

Depuis peu, nous savons qu'un quart de la population est porteuse du génotype homozygote valine-valine et est davantage susceptible de développer des psychoses. Je vous renvoie au témoignage du professeur Robin Murray, interviewé par la BBC : <http://news.bbc.co.uk/2/hi/health/6606931.stm>.

La revue internationale Neuropsychopharmacology vient de publier une étude réalisée par le Dr Cécile Henquet, le professeur Jim van Os et le Dr Johannes Ramaekers, en collaboration avec le Dr Araceli Rosa et le professeur Lourdes Fañanás de l'Université de Barcelone, auprès de consommateurs de cannabis souffrant ou non de schizophrénie. Leurs observations jettent un jour nouveau sur les causes de la schizophrénie et le rôle qu'y joue le cannabis.

Dans 40% des cas la schizophrénie est congénitale et dans 60% des cas elle résulte de l'environnement et de facteurs comme des psychoses.

Le cannabis consommé aujourd'hui contient 18 fois plus de tétrahydrocannabinol (THC) que celui qu'on trouvait précédemment et qui était considéré comme une drogue douce.

Il est en outre démontré que le cerveau évolue jusqu'à l'âge de 24 ans et que le métabolisme de la dopamine est très sensible au cannabis.

Le THC reste présent dans le corps pendant 70 jours et s'accumule dans la graisse.

L'alcool et le cannabis nuisent aussi à la qualité du sperme.

Une étude faite récemment en Irlande a montré que des traces de cannabis et d'autres drogues sont décelées chez 75% des détenus.

Il existe une corrélation étroite entre la drogue et la criminalité et donc la sécurité de la population.

Un centre de désintoxication de Flandre orientale hébergerait dix jeunes filles de 12 ans héroïnomanes. Elles proviennent de toutes les couches de la société. J'ai honte de vivre dans un pays où une telle chose est possible.

Les médecins sont impuissants. Beaucoup ne connaissent pas le problème de la toxicomanie, qui ne fait pas partie de leur formation de base, et ils réagissent parfois de manière inadéquate.

La police est elle aussi impuissante car le message diffusé à propos des drogues est équivoque. Des dealers français viennent en Belgique parce que la répression y est quasi inexistante.

La population et les parents sont tout aussi impuissants. Seuls les responsables politiques peuvent prendre des mesures. Nous demandons donc que la consommation de cannabis, comme celle du tabac, soit considérée comme injustifiable.

Compte tenu des données scientifiques, que fera la ministre pour limiter les dommages irrémédiables aux poumons et au cerveau ? Attendra-t-elle avant d'intervenir ? Fera-t-elle payer la facture de l'inaction politique d'aujourd'hui à la

eveneens machteloos. Er is geen eenduidige boodschap. Men komt van Frankrijk naar België dealen omdat men hier amper wordt gestraft. Ook de bevolking, de ouders staan machteloos. Alleen de politici kunnen hieraan iets doen. Wij vragen dan ook dat het gebruik van cannabis, net zoals het gebruik van tabak, als niet verantwoord wordt bestempeld.

Wat gaat de minister, gelet op de wetenschappelijke gegevens, doen om de onherroepelijke schade aan longen en hersenen te beperken? Zal ze, net zoals bij tabak is gebeurd, wachten om op te treden? Zal ze de maatschappij van morgen laten betalen door nu beleidsmatig in gebreke te blijven? In het belang van de volksgezondheid vragen we een breed maatschappelijk debat, vooral om onze minderjarigen te beschermen en ook om de budgetten van volksgezondheid voor de komende twintig jaar in evenwicht te houden. We vragen een eenduidige politieke boodschap. Beleid voeren is ook proactief denken op basis van een visie.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van collega Onkelinx.

Het gebruik van psychoactieve producten, zoals cannabis en alcohol, is een problematiek die veel aandacht moet krijgen maar tegelijk moeten we objectief en coherent handelen.

Mijn diensten hebben de wetenschappelijke thesissen van professor Murray geanalyseerd, evenals die van het magazine *Neuropsychopharmacology*. Meerdere elementen ervan waren ons al bekend. Toch verdienen ze, gelet op het belang ervan, zonder twijfel een grondig onderzoek. Ook de onderzoekers erkennen dat.

België bezorgt wel degelijk elk jaar de cijfers betreffende het gebruik van cannabis in ons land aan de Verenigde Naties. Dat gebeurt onder meer in het kader van de jaarlijkse vragenlijsten van het *United Nations Office on Drugs and Crime*. Die cijfers worden opgesteld in samenwerking met de gemeenschappen en gewesten.

Men moet echter zeer voorzichtig zijn met cijfers inzake drugs en drugsgebruik. Die cijfers schommelen immers zeer sterk naargelang de parameters die gebruikt worden maar die niet altijd makkelijk kunnen worden nagegaan.

Het spreekt voor zich dat ik als minister de conclusies van een commissie niet kan opleggen.

De talrijke wetenschappelijke overwegingen die worden aangehaald moeten allereerst worden onderzocht. De federale staat heeft bovendien niet gewacht om maatregelen te nemen.

Zo financiert het RIZIV reeds meerdere jaren gespecialiseerde centra voor het opvangen van personen die problemen hebben in verband met drugs. Het betreft de medisch-sociale opvangcentra, de crisiscentra, de therapeutische gemeenschappen en de dagcentra.

Sedert 2004 heeft mijn voorganger de INCANT-studie (International Cannabis Need of Treatment) gefinancierd. Dat proefproject houdt zich bezig met het ontwikkelen van een behandelingsprogramma voor jonge problematische gebruikers van cannabis en dit in samenwerking met andere Europese landen. Ik zal ook dit jaar het project verder financieren.

Sedert 2002 financieren we eveneens een proefproject in twee

société de demain ? Dans l'intérêt de la santé publique, nous réclamons un vaste débat de société à ce sujet, afin de protéger les mineurs et de préserver l'équilibre des budgets des soins de santé des vingt prochaines années. Nous demandons un message politique clair. Faire de la politique, c'est avoir une réflexion proactive.

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.

La consommation de produits psychoactifs comme le cannabis et l'alcool est une problématique à laquelle il faut être attentif mais qu'il fait appréhender de manière objective et cohérente.

Mes services ont étudié les postulats scientifiques du professeur Murray ainsi que ceux de la revue Neuropsychopharmacology. Nous en connaissons déjà certains éléments mais ils méritent néanmoins une étude approfondie.

La Belgique communique bien aux Nations unies ses statistiques sur la consommation de cannabis dans notre pays. Ces données sont notamment transmises à l'occasion des questionnaires annuels du United Nations Office on Drugs and Crime. Ces chiffres sont établis en collaboration avec les Communautés et Régions.

Il faut cependant considérer les chiffres relatifs aux drogues et à la consommation de drogue avec prudence. Ils varient sensiblement selon les paramètres utilisés.

Il est évident qu'en tant que ministre, je n'ai pas le pouvoir d'imposer les conclusions d'une commission.

Les nombreuses considérations scientifiques citées doivent d'abord être analysées. L'État fédéral n'a d'ailleurs pas attendu pour prendre des mesures. L'INAMI finance ainsi depuis plusieurs années des centres spécialisés dans l'accueil des personnes présentant des problèmes de drogue. Il s'agit des centres psychosociaux, des centres de crise, des communautés thérapeutiques et des centres de jour.

Depuis 2004, mon prédécesseur finançait l'étude International Cannabis Need of Treatment (INCANT). Ce projet pilote est chargé de développer des programmes de traitement de jeunes consommateurs problématiques de cannabis, en collaboration avec d'autres pays européens. J'en reconduirai le financement cette année.

Depuis 2002, nous finançons également, dans deux hôpitaux psychiatriques, un projet pilote d'accueil intégré de personnes faisant l'objet d'un double diagnostic. Le double diagnostic porte justement sur la combinaison d'une affection

psychiatrische klinieken waar de geïntegreerde opvang van personen met een dubbele diagnose wordt uitgetest. De dubbele diagnose heeft precies betrekking op de combinatie van een psychotische aandoening en een probleem dat te wijten is aan het gebruik van drugs. De meest gebruikte drug is inderdaad cannabis.

In 2006 heeft de federale staat een fonds opgericht voor het bestrijden van verslavingen. Dat fonds heeft onder meer het informeren van de bevolking en het aanmoedigen van de opvang tot doel, maar subsidieert ook de medische, psychologische en sociale begeleiding. Het fonds wil dus voornamelijk iets nieuws invoeren in de zorgverstrekking, door subsidies te geven aan projecten die door de sector zelf worden ingediend. Vorig jaar werden er subsidies toegekend aan 36 projecten.

Die maatregelen hebben betrekking op alle gezondheidsaspecten in verband met de drugsproblematiek. Het totale budget voor die initiatieven bedraagt meer dan 40 miljoen euro.

Ik meen inderdaad dat een debat moet worden gehouden over het gebruik van psychoactieve stoffen. Dat debat moet zonder taboes gevoerd worden en moet een nog meer geïntegreerd beleid inzake drugs in ons land mogelijk maken.

Het druggebruik moet voornamelijk aangepakt worden vanuit de invalshoek 'gezondheid'. Repressief optreden ten aanzien van de gebruiker moet als de laatste oplossing worden beschouwd.

Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD). – Ik dank de minister voor het duidelijke antwoord. Ik wil er evenwel op wijzen dat er een heel lange wachtlijst bestaat voor de crisiscentra. Het probleem neemt duidelijk in omvang toe en we moeten er dus blijven aandacht aan besteden.

Vraag om uitleg van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «verslaving aan videogames» (nr. 4-114)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – Jammer genoeg moeten we vaststellen dat verslavingen niet enkel over de gebruikelijke afhankelijkheid van alcohol en drugs gaan, maar dat ook andere verslavingen zich ontwikkelen in onze maatschappij.

Het aantal personen dat de laatste jaren vrienden en familie negeert, verzaakt aan voedsel, slaap en hygiëne om toch maar videospelletjes te kunnen spelen, neemt angstwekkend toe. Enkelen haalden de voorbije maanden met hun verhaal de media, maar het overgrote deel van de gameverslaafden blijft in de anonimiteit.

Omdat de hoge populariteit van videogames in de Verenigde Staten al langer een feit is, heeft de *Council on Science and Public Health* de effecten van overmatig gebruik van games onderzocht. Op basis van hun aanbevelingen heb ik volgende vragen.

Is de minister van plan gameverslaving te erkennen als

psychotique et d'un problème lié à la consommation de drogue, essentiellement le cannabis.

En 2006, l'État fédéral a créé un Fonds de lutte contre les assuétudes. Ce fonds est notamment chargé d'informer la population et d'encourager l'accueil des personnes mais il subventionne aussi l'accompagnement médical, psychologique et social. Il veut innover l'offre de soins. L'année dernière, 36 projets ont été subventionnés.

Ces mesures concernent tous les aspects de la santé liés à la problématique de la drogue. Le budget total de ces initiatives est de 40 millions d'euros.

Je pense en effet que la consommation de substances psychoactives doit faire l'objet d'un débat sans tabou ouvrant la voie à une politique encore plus intégrée en matière de drogue.

C'est surtout sous l'angle de la santé qu'il faut aborder la consommation de drogue. L'action répressive à l'égard du consommateur doit être la solution ultime.

Mme Lieve Van Ermen (LDD). – Je remercie la ministre pour sa réponse précise. J'attire cependant l'attention sur les longues listes d'attente dans les centres de crise.

Demande d'explications de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la dépendance aux jeux vidéo» (n° 4-114)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld). – Force est malheureusement de constater que de nouvelles formes d'assuétudes se développent dans notre société.

Ainsi, le nombre des personnes qui se coupent de leurs amis et de leur famille et renoncent à la nourriture, au sommeil et à l'hygiène pour s'adonner à des jeux vidéo augmente de manière inquiétante. Et beaucoup restent dans l'anonymat.

La popularité des jeux vidéo étant plus ancienne aux États-Unis, le Council on Science and Public Health a étudié les effets d'une utilisation abusive des jeux. Ses recommandations m'ont inspiré les questions suivantes.

La ministre envisage-t-elle de reconnaître l'assuétude aux jeux comme maladie ?

Fera-t-elle réaliser une étude sur les effets, physiques comme psychiques, de l'exposition quotidienne et prolongée à des écrans vidéo sur la santé des mineurs en Belgique ?

ziekte?

Gaat de minister ook in België onderzoeken wat de gezondheidseffecten, zowel fysisch als psychisch, zijn voor minderjarigen die zich dagelijks of wekelijks gedurende lange tijd blootstellen aan videoschermen?

Is de minister bereid een bewustmakingscampagne op te starten die wijst op de nadelige effecten van langdurig gebruik van videogames?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

Spelverslaving werd reeds erkend in het referentiedocument 'DSM-IV'. Ik heb alle aandacht voor deze stille verslaving. Problemen in verband met spelverslavingen kunnen worden beschouwd als een probleem van volksgezondheid, met gevolgen voor het individu, zijn omgeving en de maatschappij in het algemeen.

De kenmerken van deze vorm van verslaving zijn identiek aan andere vormen van verslaving. We mogen ze dus niet banaliseren noch demoniseren.

Een spel moet een spel blijven. In bepaalde gevallen kan het plezier van het spel echter omslaan in een pijnlijke belevenis.

De kwalijke gevolgen van buitensporig gedrag voor de lichamelijke en geestelijke gezondheid zijn bekend. Studies toonden ook de kwetsbaarheid aan van jongeren inzake spelverslaving. Tal van andere nationale en internationale studies werden uitgevoerd over het ziekelijk verslaafd zijn aan spelen.

Het essentiële is trouwens opgenomen in de officiële classificatie 'DSM-IV'.

Het aantal personen die ziekelijk verslaafd zijn aan het spel bedraagt ongeveer 1 à 3% van de volwassen bevolking.

De hiermee verbonden geestelijke symptomen zijn: humeurigheid, drugsmisbruik, antisociaal gedrag, verdringing, bijgelovigheid, gevoel van almacht, lichtgeraaktheid, hyperactiviteit en aandachtsstoornis. De medische symptomen zijn die welke voorkomen bij stress.

De voornaamste kenmerken bij ziekelijk aan het spel verslaafde personen zijn: het vaak in gedachten bezig zijn met het spel, steeds meer willen spelen om de opwindning op te voeren, herhaald mislukken in pogingen om de speeldrift onder controle te houden of om ermee te stoppen, prikkelbaar zijn wanneer men niet kan spelen, het spel gebruiken als een manier om aan de problemen te ontsnappen, tegen anderen liegen om de verslaving aan het spel te minimaliseren, problemen hebben van affectieve en/of relationele aard op school of op het werk wegens de verslaving.

Verslaving aan het spel is een problematiek waarvan de bepalende elementen en de gevolgen verschillend van aard zijn. De aanpak van deze problematiek vereist een multifunctionele benadering met een samenwerking tussen de verschillende betrokken actoren (wetenschappers, overheden, behandelingen, ...).

Ik zal bij het opzetten van toekomstige acties over spelverslaving rekening houden met de videogames.

Est-elle disposée à mener une campagne de sensibilisation mettant en évidence les effets néfastes de l'utilisation prolongée de jeux vidéo ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.*

L'assuétude au jeu est déjà reconnue dans le document de référence « DSM-IV ». Je suis attentive à cette assuétude silencieuse qui constitue un problème de santé publique ayant des répercussions sur l'individu, son entourage et la société.

Les caractéristiques de cette forme d'assuétude sont identiques à celles des autres assuétudes. Il ne faut ni les banaliser, ni les diaboliser.

Un jeu doit rester un jeu. Or, il arrive que le plaisir se transforme en souffrance.

Les effets néfastes sur la santé physique et mentale sont connus. Des études ont également démontré la vulnérabilité des jeunes à l'assuétude au jeu. L'assuétude morbide au jeu a fait l'objet de nombreuses études nationales et internationales.

L'essentiel est repris dans la classification officielle « DSM-IV ».

Le nombre de personnes souffrant d'assuétude morbide au jeu représente de 1 à 3% de la population adulte.

Les symptômes qui y sont liés sont entre autres une humeur morose, l'abus de drogue, un comportement antisocial, un sentiment de toute puissance, l'hyperactivité et le trouble de l'attention. Ils sont caractéristiques du stress.

Les principales caractéristiques d'une personne souffrant d'assuétude morbide au jeu sont : avoir ses pensées absorbées par le jeu, vouloir toujours jouer davantage pour accroître son excitation, être souvent incapable de maîtriser son envie de jouer, être irritable, minimiser son assuétude au jeu, avoir des problèmes relationnels à l'école, au travail, etc.

L'assuétude au jeu est un problème dont les éléments déterminants et les effets sont de nature différente. Son approche doit donc être multifonctionnelle et nécessite la collaboration de divers acteurs (scientifiques, autorités, traitements, etc.).

Lorsque je lancerai les prochaines actions relatives à l'assuétude au jeu, je tiendrai compte des jeux vidéo.

Le lancement d'une campagne de sensibilisation relève des Communautés.

Het lanceren van een sensibilisatiecampagne is een bevoegdheid van de gemeenschappen.

Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de grote hoeveelheden benzeen in frisdranken» (nr. 4-117)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Test-Aankoop merkte een jaar geleden op dat bij een controle van frisdranken op de Belgische markt grote hoeveelheden kankerverwekkende benzeen aangetroffen werden. De Belgische referentiewaarde van 1 µg/kg en de norm van 10 µg/kg vooropgesteld door de Wereldgezondheidsorganisatie werd geregeld overschreden.

Aangezien benzeen een kankerverwekkende stof is, moet de hoeveelheid best zo laag mogelijk worden gehouden.

In het antwoord op mijn vraag om uitleg 3-2195 van 15 maart 2007 antwoordde de toenmalige minister van Volksgezondheid: 'Om in België zo goed mogelijk met deze problematiek te kunnen omgaan, hebben mijn diensten contact opgenomen met de industrie. Er zijn al vergaderingen geweest en er zijn er nog andere gepland. Als de standpunten van iedereen bekend zijn, kan bepaald worden welke maatregelen kunnen worden genomen.'

Wat zijn de resultaten van de gesprekken tussen de diensten van de minister en de industrie? Zijn de standpunten van de betrokken actoren met andere woorden intussen bekend?

Welke maatregelen zal de minister nemen om de dosis benzeen in frisdranken zo laag mogelijk te houden?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Onkelinx.

Uit vergaderingen met de industrie is gebleken dat de bedrijven uitzochten voor welke producten een herformulering nodig was, en dat er herformuleringen uitgevoerd werden met behulp van de gids die de industrie heeft uitgewerkt.

Overschrijdingen van de afgesproken maximale waarde van 10 µg/kg zijn nu zeldzaam tot niet bestaand.

Uit discussies op Europees niveau is gebleken dat dit onderwerp nog opvolging verdient, maar dat het niet als een acute problematiek gezien wordt, gelet op de zeldzaamheid van hoge gehalten benzeen in frisdrank.

Om op langere termijn de problematiek van benzeen in levensmiddelen in een meer algemeen kader aan te pakken, hebben mijn diensten een oproep voor een onderzoeksproject gedaan. Momenteel worden de offertes geëvalueerd. Dergelijk onderzoek kan beleidsvoorbereidend zijn voor eventuele normering op Europees niveau. Ten laatste over drie jaar moeten de resultaten van dit onderzoek beschikbaar zijn.

Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «les grandes quantités de benzène dans les boissons rafraîchissantes» (n° 4-117)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *Il y a un an, Test-Achats a remarqué que, lors d'un contrôle de boissons rafraîchissantes sur le marché belge, une grande quantité de benzène cancérigène avait été détectée. Le seuil de référence belge de 1 µg/kg et la norme de 10 µg/kg préconisée par l'Organisation mondiale de la Santé sont régulièrement dépassés.*

Comme le benzène est une matière cancérigène, cette quantité doit être réduite à son taux le plus bas.

Dans sa réponse à ma demande d'explications 3-2195 du 15 mars 2007 le ministre de la Santé publique de l'époque disait : « Pour traiter au mieux cette problématique en Belgique, mon administration a pris des contacts avec l'industrie. Il y a déjà eu des réunions, d'autres sont prévues. Lorsque le point de vue de chacun sera connu, on pourra décider des mesures possibles. »

Quels sont les résultats des discussions entre les services de la ministre et l'industrie ? Les points de vue des acteurs intéressés sont-ils désormais connus ?

Quelles mesures la ministre prendra-t-elle pour que la teneur en benzène des boissons rafraîchissantes soit maintenue aussi basse que possible ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre Onkelinx.*

Il est apparu des réunions avec l'industrie que les entreprises étudiaient pour quels produits une modification de la formule était nécessaire et que la reformulation était conçue en suivant le guide que l'industrie a élaboré.

Les dépassements de la valeur maximale de 10 µg/kg sont aujourd'hui rares ou inexistantes.

Il est ressort des discussions au niveau européen que ce sujet nécessite encore un suivi mais qu'il n'est pas considéré comme une problématique aiguë étant donné la rareté des hautes teneurs en benzène dans les boissons rafraîchissantes.

Pour traiter de la problématique de la présence de benzène dans les produits alimentaires dans un cadre plus général et à long terme, mes services ont lancé un appel à projet de recherche. Pour le moment les offres sont en cours d'évaluation.

Pareille recherche peut servir de travail préparatoire à l'établissement éventuel d'une norme au niveau européen. Les résultats de cette recherche doivent être disponibles au plus tard dans trois ans.

Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de verkoop van alcohol aan minderjarigen» (nr. 4-125)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – De Brusselse minister voor Volksgezondheid, de heer Benoît Cerexhe, wil de Belgische wetgeving inzake de verkoop van alcohol aan minderjarigen strenger maken. België is, samen met Portugal en Griekenland, één van de weinige landen in Europa waar jongeren onder de zestien wijn en bier mogen kopen in de woningen. De Brusselse minister pleit voor een totaalverbod op de verkoop van alcohol aan jongeren onder de zestien. Daarnaast wil de heer Cerexhe een reeks andere maatregelen die het alcoholverbruik bij jongeren moeten indijken, zoals bijvoorbeeld het aanbrennen van duidelijke boodschappen op drankverpakkingen die wijzen op de gevaren van alcoholmisbruik.

In mijn vraag om uitleg van 16 februari 2006 heb ik de toenmalige minister van Volksgezondheid Rudy Demotte gewezen op een onderzoek van de consumentenorganisatie OIVO. Uit dat onderzoek bleek dat maar liefst negen op de tien winkeliers bier, wijn en alcopops verkochten aan minderjarigen.

Ook de VAD, de Vereniging voor Alcohol- en ander Drugsproblemen, maakte in 2005 bekend dat 8% van de Vlaamse 12- tot 14-jarigen geregeld alcohol consumeert.

Daarenboven bepaalt artikel 13 van de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank: ‘Het verkopen en het aanbieden, zelfs gratis, van mee te nemen sterke dranken aan minderjarigen is verboden’.

In het antwoord van de minister op mijn vraag om uitleg lezen we: ‘De verbodskwestie dient grondig onderzocht te worden in het kader van de uitwerking van een globaal beleid inzake de strijd tegen het problematisch gebruik van alcohol dat 5 tot 10% van de consumenten betreft. Er moet rekening worden gehouden met alle aspecten van deze kwestie, voornamelijk in sociaaleconomische termen’.

Hoe beoordeelt de minister de oproep van Brussels minister Cerexhe om de Belgische wetgeving inzake de verkoop van alcohol aan minderjarigen strenger te maken? Binnen welke termijn wil de regering de wetgeving eventueel aanpassen?

Wie is bevoegd voor de controles op het verbod van de verkoop van alcohol aan minderjarigen? Werden dergelijke controles de voorbije jaren uitgevoerd? Wat waren de resultaten van die controles?

Is de regering van plan op korte termijn strengere controles uit te voeren?

Welke andere maatregelen zal de regering nemen om de illegale alcoholverkoop aan minderjarigen tegen te gaan?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van

Demande d’explications de M. Hugo Vandenberghe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la vente d’alcool aux mineurs» (n° 4-125)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA). – *Le ministre bruxellois de la Santé, M. Benoît Cerexhe, veut durcir la législation belge en matière de vente d’alcool aux mineurs. La Belgique est, avec le Portugal et la Grèce, un des rares pays d’Europe où les jeunes de moins de seize ans peuvent acheter de la bière et du vin en grande surface. Le ministre bruxellois plaide pour une interdiction totale de la vente d’alcool aux jeunes de moins de seize ans. En outre, il souhaite une série d’autres mesures visant à réduire la consommation d’alcool chez les jeunes, comme des mentions claires sur les emballages de boissons, en vue d’insister sur les dangers de l’abus d’alcool.*

Dans ma demande d’explications du 16 février 2006, j’ai attiré l’attention du ministre de la Santé de l’époque sur l’enquête réalisée par l’organisation de consommateurs CRIOC, révélant que neuf commerçants sur dix vendent de la bière, du vin et des alcopops aux jeunes.

La Vereniging voor Alcohol- en andere Drugproblemen (VAD) a signalé en 2005 que 8% des Flamands de 12 à 14 ans consomment régulièrement de l’alcool.

En outre, l’article 13 de la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses précise que : « La vente et l’offre, même à titre gratuit, à des mineurs, de boissons spiritueuses à emporter, sont interdites. »

Dans la réponse donnée par le ministre à ma demande d’explications, on lit que : « La question de l’interdiction doit être examinée attentivement dans le cadre de l’élaboration d’une politique globale en matière de lutte contre la consommation problématique d’alcool qui concerne 5 à 10% de consommateurs. Il faut tenir compte de tous les aspects de ce problème, principalement en termes socio-économiques. »

Que pense le ministre de l’appel lancé par le ministre bruxellois Cerexhe visant à rendre plus sévère la législation belge sur la vente d’alcool aux mineurs ? Dans quel délai le gouvernement compte-t-il, le cas échéant, adapter la législation ?

Qui est compétent pour le contrôle de l’interdiction de la vente d’alcool aux mineurs ? En a-t-on effectué au cours des années précédentes ? Quels en ont été les résultats ?

Le gouvernement compte-t-il faire à court terme des contrôles plus sévères ?

Quelles autres mesures le gouvernement prendra-t-il pour combattre la vente illégale d’alcool aux mineurs ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse de la ministre

minister Onkelinx.

Het verheugt me dat de discussie over het problematische alcoholgebruik in onze samenleving wordt gevoerd. De risico's van een problematisch alcoholgebruik worden al te vaak onderschat. Een grote groep probleemgebruikers wordt momenteel niet behandeld. Jongeren consumeren op steeds jongere leeftijd alcohol, wat het risico op een problematisch alcoholgebruik op latere leeftijd doet toenemen. Ook de Wereldgezondheidsorganisatie en de Europese unie hebben hun bezorgdheid geuit. We moeten dan ook actie ondernemen. Maar hoe?

Ten eerste moeten we problematisch of riskant alcoholgebruik voorkomen en bestrijden met het oog op de volksgezondheid. Ten tweede vereist een alcoholbeleid een geïntegreerde en dynamische aanpak: preventie, detectie en interventie in een vroeg stadium, zorgverlening, duidelijke regels over reclame en marketing, maar ook over de verkoop en beschikbaarheid van alcoholhoudende dranken, moeten in een totaalpakket worden opgenomen. Ten derde moet een alcoholbeleid de juiste aandacht hebben voor risicogroepen, zoals jongeren, en risicosituaties, zoals alcohol in het verkeer of op het werk.

Mijn vertegenwoordigers werken al enkele maanden nauw samen met de bevoegde ministers van de gemeenschaps- en gewestregeringen aan een gemeenschappelijke visie en strategie rond alcohol. Zij worden hierin ondersteund door experts. Op de interministeriële conferentie Volksgezondheid van 11 maart wens ik een gemeenschappelijk standpunt te bereiken over een toekomstig beleid, wat een krachtig en belangrijk signaal zou betekenen voor alle betrokkenen.

Bij de uitwerking en de implementatie van die standpunten zal uiteraard rekening moeten worden gehouden met eenieder's bevoegdheden.

Samen met de bevoegde gemeenschapsministers wordt gewerkt aan een gemeenschappelijke strategie, die alle onderdelen van het alcoholbeleid omvat. Ik geef er dan ook de voorkeur aan nu nog geen definitief standpunt in te nemen over punctuele onderdelen van een mogelijk alcoholbeleid. We hebben echter vastgesteld dat de huidige wetgeving op de verkoop van alcoholhoudende dranken zeer onduidelijk is en ook weinig gecontroleerd wordt. Een duidelijke reglementering en effectieve controles zijn kernelementen van een goed beleid. Op de conferentie zal ik dan ook pleiten voor een globale verbetering en een efficiënte toepassing van de wetgeving.

De controles worden door twee wetten geregeld. De eerste is de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank. De politiediensten en de ambtenaren van de administratie douanen en accijnzen staan in voor de controle op de toepassing van die wet. De tweede relevante wet is de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap. Voor de controle op de toepassing van die wet zijn de politiediensten bevoegd. Voor de controles zijn dus de ministers van Binnenlandse zaken en Financiën bevoegd.

Ik zal op de interministeriële conferentie verdedigen dat een aanpassing van de wetgeving een essentieel onderdeel is van een alcoholbeleid. Om de illegale verkoop tegen te gaan is ook een duidelijke communicatie over de reglementering belangrijk. Hoewel de controles niet tot mijn bevoegdheden

Onkelinx.

Je me réjouis que l'on discute du problème de l'alcoolisme dans notre société. Les risques en la matière sont trop souvent sous-estimés. Un grand nombre de consommateurs à problème ne sont pas traités actuellement. Les jeunes consomment de l'alcool de plus en plus tôt, ce qui augmente le risque d'une consommation d'alcool problématique à un âge plus avancé. L'Organisation mondiale de la santé et l'Union européenne ont également exprimé leur inquiétude. C'est pourquoi nous devons entreprendre des actions. Mais lesquelles ?

Premièrement, nous devons prévenir et combattre, à des fins de santé publique, la consommation d'alcool excessive et risquée. Deuxièmement, une politique en matière d'alcool requiert une approche intégrée et dynamique : prévention, détection et intervention à un stade précoce, soins, règles précises en matière de publicité et de marketing mais également en matière de vente et de disponibilité des boissons alcoolisées, doivent constituer un ensemble. Troisièmement, une politique en matière d'alcool doit être axée sur les groupes à risque tels que les jeunes, et sur les situations à risque telles que l'alcool au volant ou au travail.

Mes représentants travaillent depuis plusieurs mois déjà, avec les ministres communautaires et régionaux compétents, à une vision et une stratégie communes en matière d'alcool. Des experts les appuient. Lors de la conférence interministérielle Santé publique qui aura lieu le 11 mars, je voudrais qu'on aboutisse à une position commune en matière de politique future, ce qui serait un signal fort et important pour tous les acteurs concernés.

Lors de l'élaboration et de la mise en œuvre de ces points de vue, il faudra évidemment tenir compte des compétences de chacun.

Avec les ministres communautaires compétents, nous travaillons à une stratégie communautaire qui englobe tous les aspects de la politique en matière d'alcool. C'est pourquoi je préfère ne pas encore adopter de point de vue définitif sur des aspects ponctuels d'une politique possible en matière d'alcool. Cependant, nous avons constaté que la législation actuelle est très imprécise et peu contrôlée. Une réglementation claire et des contrôles effectifs sont les éléments clés d'une bonne politique. C'est pourquoi lors de la conférence, je plaiderai pour une amélioration globale et une application efficace de la législation.

Les contrôles sont réglés par deux lois. La première est la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses. Les services de police et les fonctionnaires de l'administration des douanes et accises assurent le contrôle de l'application de cette loi. La deuxième loi pertinente est l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse. Les services de police sont chargés du contrôle de l'application de cette loi. Les ministres de l'Intérieur et des Finances sont dès lors compétents en cette matière.

Lors de la conférence interministérielle, j'insisterai sur le fait que l'application de la législation est un élément essentiel d'une politique en matière d'alcool. Pour combattre la vente illégale, une communication claire s'impose pour la réglementation. Bien que les contrôles ne relèvent pas de mes compétences, j'examinerai avec mes collègues comment les

behoren, zal ik met mijn collega's nagaan hoe ze kunnen worden versterkt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – Het antwoord toont nog maar eens aan waar het probleem ligt. Er zijn wettelijke regels, maar de controlebevoegdheid is over zovele diensten verspreid dat er geen controles worden uitgevoerd.

De wetgeving moet worden aangepast zodat het preventiebeleid inzake alcoholmisbruik aan één minister wordt toegewezen. Nu gaat de ene minister ervan uit dat de andere bevoegd is, met als gevolg dat er de afgelopen jaren geen controles waren op het alcoholgebruik door minderjarigen.

Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de uitvoering van de wet betreffende de civiele veiligheid» (nr. 4-35)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Berni Collas (MR). – *Kamer en Senaat hebben in april van vorig jaar de wet op de hervorming van de hulpdiensten goedgekeurd.*

Die nieuwe wet hervormt integraal en voor de eerste maal sedert 1963 de civiele veiligheidsdiensten. Ze is het resultaat van een lange voorbereiding en van de nauwe samenwerking tussen alle betrokken partijen en actoren, met name de federatie van Franstalige en Duitstalige brandweerkorpsen en hun Vlaamse tegenhanger, de Waalse, Brusselse en Vlaamse verenigingen van steden en gemeenten en een hele reeks experts van kabinetten en ministeries.

De wet beantwoordt aan de legitieme wens van de mensen op het veld dat de werking – personeel, materiaal, organisatie, opleiding, eenvormige statuten – aangepast is aan de risico's en de gevaren van de samenleving van de 21^{ste} eeuw en dat de interventiemiddelen aangepast zijn aan de industriële en technische evolutie die sinds 1963 heeft plaatsgegrepen.

De wet legt het kader vast voor de hervorming en de uitvoering ervan. Vele aspecten van de wet vereisen uitvoeringsbesluiten die door technici worden voorbereid. Sommige van die besluiten moeten in Ministerraad worden overlegd.

Hoe staat het met de uitvoering van de wet en de opstelling van de koninklijke besluiten.

Hoe staat het met de opleiding en de territoriale afbakening van de zones in de provincie Luik?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken.*

Binnen mijn departement werden werkgroepen opgericht voor de opstelling van de koninklijke besluiten die nodig zijn voor de uitvoering van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid. Die werkgroepen zijn met hun opdracht

renforcer.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA). – *La réponse montre une nouvelle fois où réside le problème. Des règles légales existent mais la compétence en matière de contrôle dépend de tellement de services que les contrôles ne sont pas effectués.*

La législation doit être adaptée pour que la politique de prévention en matière d'alcoolisme ne soit assignée qu'à un seul ministre. Actuellement, tel ministre part du principe que tel autre est compétent, avec pour résultat qu'au fil des années, on n'a pas contrôlé la consommation d'alcool par les mineurs.

Demande d'explications de M. Berni Collas au ministre de l'Intérieur sur «l'exécution de la loi relative à la sécurité civile» (n° 4-35)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Berni Collas (MR). – La Chambre et le Sénat ont adopté en avril dernier cette loi visant à réformer les services de secours.

Cette nouvelle loi réforme intégralement et pour la première fois depuis 1963 les services de sécurité civile. Elle est le fruit d'un long travail de préparation et d'une étroite coopération de toutes les parties et de tous les acteurs concernés. Ont notamment été associés aux travaux préparatoires la fédération des sapeurs-pompiers francophones et germanophones et son pendant flamand ainsi que l'Union des villes et communes de Wallonie et ses pendants bruxellois et flamand, ainsi que toute une série d'experts des cabinets et des ministères.

Cette loi répond au souhait légitime des acteurs de faire coïncider le mode de fonctionnement – personnel, matériel, organisation, formation, uniformisation des statuts – avec les risques et les dangers inhérents à une société du 21^e siècle et d'adapter les moyens d'intervention à l'évolution industrielle et technique à laquelle nous avons assisté depuis 1963.

Cette loi fixe le cadre dans lequel cette réforme et son exécution doivent s'inscrire. De nombreux aspects de cette loi devront faire l'objet d'arrêtés d'exécution préparés par un groupe de techniciens Certains arrêtés royaux devront être délibérés au Conseil des ministres.

Sans entrer dans des détails, je souhaite savoir où en est l'exécution de la loi et la rédaction des arrêtés royaux.

Où en sont la formation et la délimitation territoriale des zones en province de Liège ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse du ministre de l'Intérieur.

Des groupes de travail ont été mis en place dans mon département pour assurer la rédaction des arrêtés royaux nécessaires à la mise en œuvre de la loi du 15 mai 2007 sur la sécurité civile. Ces groupes de travail ont bien évidemment

begonnen om de inwerkingtreding van de veiligheidszones op 1 januari 2009 mogelijk te maken.

Na het eerste voorstel voor de afbakening van de veiligheidszones van de gouverneur van Luik van november 2006 hadden verschillende gemeenten zich nog niet uitgesproken en hadden sommige Duitstalige gemeenten nieuwe voorstellen gedaan.

In augustus 2007 werd aan de gemeenten die nog niet hadden geantwoord, een nieuw uitstel verleend. Alle gemeenten hebben zich uiteindelijk akkoord verklaard om deel uit te maken van de zone die de gouverneur had voorgesteld.

De gouverneur heeft ook raadplegingen gehouden over de voorstellen van de Duitstalige gemeenten en een voorstel geformuleerd dat de goedkeuring kreeg van de gemeenteraden.

Na het akkoord van alle betrokken gemeenten te hebben ontvangen, heeft de gouverneur het definitieve voorstel voor de verdeling van de provincie in veiligheidszones aan mijn administratie bezorgd.

Ik heb zopas het ministerieel besluit tot afbakening van de veiligheidszones in de provincie Luik ondertekend.

De heer Berni Collas (MR). – *De minister heeft vooral op mijn tweede vraag geantwoord. De eerste had een algemenere draagwijdte. Ik veronderstel dat we daarop kunnen terugkomen in de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden. De minister heeft op zijn departement immers prioriteit gegeven aan de uitvoering van de betrokken wet.*

Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de alarmfase in geval van een ongeval in een Seveso-inrichting» (nr. 4-83)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V-N-VA). – *Onlangs heeft de algemene directie van de Civiele Veiligheid van de FOD Binnenlandse Zaken een inspanning gedaan om het zogenaamde Sevesorisico – het risico op een ongeval in een Sevesobedrijf of een bedrijf dat gevaarlijke stoffen verwerkt of opslaat – in een veelzijdige informatiecampaignede bij de bevolking bekend te maken. Dit is zonder twijfel een erg nuttig initiatief, waarover ik me, zeker als burger die in de omgeving van een Sevesobedrijf woont, ten zeerste verheug.*

Tegelijk stel ik echter vast dat de alarmprocedure in de noodplannen in geval van een ongeval of ramp bij een Sevesobedrijf in het geheel niet is afgestemd op de groep van dove en slechthorende medeburgers. Het alarm wordt momenteel immers alleen via auditieve middelen gegeven, namelijk via elektronische sirenes en eventueel ook via de luidsprekers van politievoertuigen. De informatiebrochure vermeldt onder andere de slogan: 'Hou de oren gespist!', maar deze goed bedoelde raad zal dove of slechthorende burgers in de omgeving van een Sevesobedrijf weinig helpen.

Om ervoor te zorgen dat dove en slechthorende burgers in

déjà entamé leur mission, en vue de permettre la mise en place effective des zones de secours au 1^{er} janvier 2009.

À la suite de la première proposition de délimitation des zones de secours du gouverneur de la province de Liège du mois de novembre 2006, plusieurs communes ne s'étaient pas prononcées et certaines communes germanophones avaient soumis de nouvelles propositions de délimitation des zones de secours.

En août 2007, un nouveau délai a dès lors été accordé aux communes qui n'avaient pas répondu, pour se prononcer. Toutes ces communes ont finalement fait parvenir leur accord de faire partie de la zone telle que proposée par le gouverneur.

Il revenait également au gouverneur d'examiner les propositions des communes germanophones. Il a, pour ce faire, mené des consultations et formulé une proposition qui a recueilli l'assentiment des conseils communaux.

Après avoir reçu l'accord de l'ensemble des communes concernées, le gouverneur vient de transmettre à mon administration la proposition définitive de répartition du territoire provincial en zones de secours.

Je viens de signer l'arrêté ministériel fixant l'étendue des zones de secours en province de Liège.

M. Berni Collas (MR). – *Le ministre a surtout répondu à ma deuxième question. La première avait une portée plus générale et je suppose que nous pourrions revenir sur le sujet en commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat puisque le ministre a accordé la priorité, au niveau de son département, à l'exécution de cette loi.*

Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de l'Intérieur sur «la phase d'alarme en cas d'accident dans un établissement Seveso» (n° 4-83)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V-N-VA). – *Récemment, dans une vaste campagne d'information, la direction générale de la Sécurité civile du SPF de l'Intérieur a fait un effort pour informer la population sur ce qu'on appelle le risque Seveso, le risque d'un accident dans une entreprise classée Seveso ou dans une entreprise qui travaille avec des matières dangereuses ou en entrepose. Il s'agit sans nul doute d'une initiative très utile dont je me réjouis pleinement comme citoyenne qui habite à proximité d'une entreprise classée Seveso.*

Mais en même temps je constate que la procédure d'alarme prévue par les plans d'urgence en cas d'accident ou de catastrophe dans une entreprise Seveso n'est absolument pas adaptée aux citoyens sourds et malentendants. Pour le moment l'alarme n'est donnée que par des moyens auditifs, à savoir par des sirènes électroniques et éventuellement par les haut-parleurs des véhicules de police. La brochure d'information reprend entre autres formules : « Tendez l'oreille ! », mais ce conseil bien intentionné aidera fort peu les citoyens sourds ou malentendants habitant à proximité

geval van een ongeval in een Sevesobedrijf niet afhankelijk zijn van de oplettendheid of zorgzaamheid van hun horende medeburgers kan naar deze doelgroep onder andere een alarm-sms worden gestuurd. Het zou goed zijn om ook deze alarmprocedure, net zoals de sirenes, regelmatig te testen.

Is de minister bereid het nodige te doen om ook voor dove en slechthorende burgers een aangepaste alarmprocedure uit te werken?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Dewael.

Vorig jaar bestelden de diensten een uitbreiding voor een van de commandocentrales van de elektronische sirene. Deze uitbreiding biedt de mogelijkheid om sms-berichten te versturen naar een vooraf vastgelegde lijst van abonnees. Momenteel wordt deze apparatuur uitgetest. Zodra het systeem volledig in orde is, zal het in alle commandocentrales worden geïnstalleerd.

Hieraan kan ik nog toevoegen dat het systeem niet alleen naar de dove of slechthorende zelf een bericht kan sturen, maar ter herinnering ook naar een buur of een vertrouwenspersoon van de betrokkene.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Ik dank de minister voor zijn antwoord.

Ik begrijp natuurlijk dat we moeten wachten tot het systeem volledig uitgetest en in orde is. Aangezien de groep die een sms moet krijgen echter vooraf bekend moet zijn, mag men ook niet vergeten deze mensen op de hoogte te brengen van het bestaan van het systeem, zodat ze zich kunnen registreren. Anders is het zinloos.

Ik dank de minister in elk geval dat hij ervoor zorgt dat ook dove en slechthorende medeburgers gealarmeerd worden.

Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Binnenlandse Zaken over «woonstcontrole in het kader van regularisatie van vreemdelingen» (nr. 4-116)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – De woonstcontrole is de enige echte bevoegdheid die een gemeente heeft bij een regularisatieaanvraag. De vreemdelingenwet bepaalt immers dat de regularisatie alleen kan worden aangevraagd bij de burgemeester van de plaats waar de betrokkene verblijft. De burgemeester moet de aanvraag doorsturen aan de dienst Vreemdelingenzaken. De omzendbrief van 21 juni 2007 bepaalt dat de burgemeester of zijn gemachtigde de feitelijke verblijfplaats van de betrokkene moet controleren binnen 10 dagen na het indienen van de aanvraag.

Er zijn dan twee opties. Als de aanvrager niet in de gemeente

d'une entreprise Seveso.

Pour faire en sorte que, lors d'un accident dans une entreprise Seveso, les citoyens sourds ou malentendants ne soient pas dépendants de l'attention et de la sollicitude de leurs concitoyens, on peut envoyer à ce groupe cible entre autres une alarme par SMS. Il serait bon de tester régulièrement cette procédure d'alarme comme on le fait pour les sirènes.

Le ministre est-il disposé à faire ce qui est nécessaire pour élaborer une procédure d'alarme adaptée aux sourds et malentendants ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Dewael.*

L'an dernier mes services ont commandé une extension pour l'un des postes de commandement des sirènes électroniques. Cette extension offre la possibilité d'envoyer des messages par SMS à une liste d'abonnés préalablement fixée. Pour l'instant ce système est en cours de test. Sitôt qu'il sera totalement en ordre, il sera installé dans l'ensemble des postes de commandement.

Je puis encore ajouter que le système peut envoyer un message non seulement à la personne sourde ou malentendante mais aussi, pour rappel, à un voisin de l'intéressé ou à une personne de confiance.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Je remercie le ministre pour sa réponse.*

Je comprends évidemment que nous devons attendre jusqu'à ce que le système soit complètement testé et fonctionnel. Étant donné que le groupe qui doit recevoir un SMS doit être connu au préalable, on ne doit pas oublier de mettre ces personnes au courant de l'existence du système de sorte qu'elles puissent s'enregistrer. Sinon, c'est absurde.

Je remercie en tout cas le ministre de veiller à ce que les sourds et les malentendants soient prévenus en cas d'alarme.

Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Intérieur sur «le contrôle du domicile dans le cadre de la régularisation d'étrangers» (n° 4-116)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – *Le contrôle du domicile est la seule réelle compétence d'une commune lors d'une demande de régularisation. La loi sur les étrangers dispose que la régularisation ne peut être sollicitée qu'auprès du bourgmestre de l'endroit où réside l'intéressé. Le bourgmestre doit transmettre la demande à l'Office des étrangers. La circulaire du 21 juin 2007 stipule que le bourgmestre ou son délégué doit contrôler la résidence de fait de l'intéressé dans un délai de 10 jours après l'introduction de la demande.*

Deux options sont possibles. Si le demandeur ne réside pas dans la commune, celle-ci peut refuser la demande par le

verblijft, moet de gemeente de aanvraag zelf weigeren door een 'beslissing tot niet-inoverwegingneming'. Als de aanvrager wel in de gemeente verblijft, moet de gemeente de aanvraag onverwijld aan de DVZ doorsturen. De aanvrager krijgt pas dan een attest van in ontvangstneming van de aanvraag. De gemeente moet de aanvraag zelf niet onderzoeken. Ze kan wel een advies aan de aanvraag toevoegen, maar dat mag het onverwijld doorsturen van de aanvraag niet belemmeren.

De termijn van 10 dagen en de verplichting om de aanvraag onverwijld door te sturen staat niet in de wet of in een uitvoeringsbesluit, maar wel in de omzendbrief. In de praktijk blijkt al jaren dat sommige gemeenten regularisatieaanvragen niet tijdig doorsturen. Soms is het omdat de gemeenten met heel veel aanvragen worden geconfronteerd, maar soms zijn de gemeenten nogal laks. In oktober 2007 was voor 779 regularisatieaanvragen die vóór juni 2007 werden ingediend, nog altijd geen woonstcontrole gebeurd.

Dit probleem is misschien minder bekend, maar daarom niet minder ernstig. Het gaat om mensen die illegaal in België verblijven en die hier zonder de gewone sociale rechtsbescherming leven. Ze dienen een officiële aanvraag in, maar door de trage werking van sommige gemeenten krijgen ze pas maanden later een ontvangstbewijs en kan de DVZ hun aanvraag pas maanden nadien onderzoeken. Op die manier gaat heel wat kostbare tijd verloren, zowel voor de betrokkenen als voor de overheid en alle diensten die ermee te maken krijgen.

Nadat de vreemdelingen geregulariseerd zijn, moet de gemeente opnieuw binnen acht dagen een woonstcontrole doen. Ook die termijn wordt vaak niet gerespecteerd. In Brussel loopt die termijn op tot meer dan zes maanden. Op die manier blijft de persoon in kwestie van een aantal rechten verstoken.

Is de minister op de hoogte van de problemen in verband met de woonstcontrole?

Waar ligt het probleem van de laattijdige woonstcontrole?

Is de minister van plan om in de toekomst maatregelen te nemen om de woonstcontrole sneller te laten uitvoeren, binnen de termijn bepaald in de omzendbrief?

Is de minister van plan deze termijn wettelijk te verankeren?

Zijn er sancties mogelijk voor de gemeenten die de wettelijke en bindende termijnen overschrijden?

Ik weet dat sommige gemeenten geconfronteerd worden met een toevloed aan aanvragen. Kunnen die gemeenten extra worden ondersteund? Een woonstcontrole moet niet noodzakelijk door de politie gebeuren, maar kan ook door personeelsleden van de gemeente.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Sommige gemeentebesturen ondervinden inderdaad dikwijls problemen om de aanvragen tot het bekomen van een machtiging tot verblijf snel aan de dienst Vreemdelingenzaken te bezorgen. Dit heeft effectief te maken met de moeilijkheden die sommige gemeentebesturen ondervinden om de woonstcontroles binnen de termijn van tien dagen, zoals bepaald in de omzendbrief van 21 juni 2007, uit te voeren. Vooral gemeenten met een grote bevolking

biais d'une « décision de non-prise en considération ». Si le demandeur réside effectivement dans la commune, cette dernière doit transmettre immédiatement la demande à l'Office des étrangers. Le demandeur reçoit à ce moment une attestation accusant réception de la demande. La commune ne doit pas examiner elle-même la demande. Elle peut toujours joindre un avis à la demande, mais cela ne peut retarder son envoi immédiat.

Le délai de 10 jours et l'obligation de transmettre immédiatement la demande ne figurent pas dans la loi ou dans un arrêté d'exécution, mais dans la circulaire. Dans la pratique, il semble que, depuis plusieurs années, certaines communes n'envoient pas à temps les demandes de régularisation. Cela est parfois dû aux nombreuses demandes auxquelles les communes sont confrontées mais aussi, dans certains cas, à un certain laxisme. Ainsi, en octobre 2007, aucun contrôle du domicile n'avait encore été effectué pour 779 demandes de régularisation déposées avant le mois de juin 2007.

Ce problème, s'il est bien connu, n'en est pas moins important. Il s'agit de personnes qui séjournent illégalement en Belgique et qui y vivent sans la moindre protection sociale. Ces personnes introduisent une demande officielle mais, à cause de la lenteur de certaines communes, ce n'est que plusieurs mois après qu'elles reçoivent un accusé de réception et que l'Office des étrangers peut examiner leur demande. On perd ainsi un temps précieux, tant pour les intéressés que pour l'État et tous les services concernés.

Lorsque les étrangers sont régularisés, la commune doit de nouveau effectuer un contrôle du domicile dans un délai de huit jours. Ce délai n'est souvent pas respecté. À Bruxelles, celui-ci est de plus de six mois, privant ainsi la personne concernée de certains droits.

Le ministre est-il au courant des problèmes relatifs au contrôle du domicile ?

À quel niveau se situe le problème du contrôle tardif du domicile ?

Le ministre envisage-t-il de prendre des mesures visant à effectuer plus rapidement le contrôle du domicile et, en tout cas, dans le délai fixé dans la circulaire ?

Le ministre envisage-t-il de fixer légalement ce délai ?

Est-il possible de sanctionner les communes qui outrepassent les délais légaux et obligatoires ? Je sais que certaines communes doivent faire face à une multitude de demandes. Ces dernières peuvent-elles espérer obtenir une aide supplémentaire ? Un contrôle du domicile ne doit pas nécessairement être effectué par la police. Il peut également être effectué par des membres du personnel de la commune.

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Certaines administrations communales éprouvent effectivement des difficultés à transmettre rapidement les demandes d'autorisation de séjour à l'Office des étrangers. Cela est dû aux problèmes que celles-ci rencontrent pour effectuer les contrôles de domicile dans le délai de dix jours prévu dans la circulaire du 21 juin 2007. Ce sont principalement les communes fort peuplées qui éprouvent des difficultés à respecter ce délai. Leurs moyens*

hebben het moeilijk om de termijnen te respecteren. Hun middelen staan niet altijd in verhouding tot hun behoeften. Deze situatie treft niet alleen illegalen, maar ook vreemdelingen die legaal op het grondgebied verblijven.

Het probleem van de laattijdigheid ligt vooral bij de interne organisatie van de gemeentebesturen. De situatie verschilt zeer sterk van gemeente tot gemeente. Er is overigens niet alleen een probleem bij het indienen van regularisatieaanvragen, maar ook de afgifte van verblijfsdocumenten of het betekenen van een verwijderingsbeslissing vragen een vlugge uitvoering, die er in sommige gemeentes niet altijd is.

De omzendbrief bevat geen sancties tegen het niet naleven van de gestelde termijn door de gemeenten. Dit wil niet zeggen dat er niet wordt opgetreden. Binnen de dienst Vreemdelingenzaken staat een dienst in voor de controle op de gemeenten. Deze dienst bezoekt jaarlijks een groot aantal gemeenten over heel het land. De gemeenten worden geregeld gewezen op 'werkpunten', waarop ze moeten verbeteren, of op disfuncties. De gemeenten worden voortdurend aangemaand om de mensen in het kader van de toepassing van de Vreemdelingenwet nauwgezet voor te helpen.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – Ik stel samen met de minister vast dat er inderdaad problemen zijn, zowel voor illegalen als voor vreemdelingen die hier legaal verblijven, zowel bij regularisatieaanvragen als bij de afgifte van documenten eens dat men ingeschreven kan worden. Geen enkele wet legt hiervoor sancties op. De dienst Vreemdelingenzaken probeert weliswaar op te treden, maar de inspanningen van de DVZ zijn duidelijk niet afdoende.

Daarom vraag ik de minister om de termijnen wettelijk te verankeren, bepaalde grote gemeenten meer werkingsmiddelen toe te kennen en sancties vast te leggen voor het niet naleven van de termijnen. We kunnen toch bezwaarlijk spreken van goed bestuur, wanneer iemand die recht heeft om ingeschreven te worden en om werk te zoeken, door nalatigheid van de gemeente pas zes maanden later daarvan bericht krijgt.

Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de explosieve toestand in gesloten centra» (nr. 4-120)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA). – Reeds geruime tijd klaagt het personeel van de gesloten centra voor illegalen wantoestanden aan. Het betreft ex-gedetioneerde illegalen die niet kunnen worden uitgewezen en in de centra belanden; illegalen die opgepakt werden tijdens het plegen van misdrijven en naar de centra worden overgebracht in plaats van naar een gevangenis en illegalen die in het centrum verblijven en zich tijdens hun verblijf gewelddadig opstellen. Zij worden hier veelal niet voor verantwoordelijk gesteld en ontvangen geen gepaste straf.

Natuurlijk is de situatie niet altijd gemakkelijk. Toch moet worden aangekaart dat de illegalen die gewelddadige feiten plegen hun verblijf in het centrum veelal gewoon kunnen

ne sont pas toujours proportionnels à leurs besoins. Cette situation ne concerne pas que les illégaux, mais également les étrangers qui séjournent légalement sur le territoire.

Le problème du retard réside principalement au niveau de l'organisation interne des administrations communales. Ce n'est d'ailleurs pas uniquement lors de l'introduction des demandes de régularisation qu'il y a un problème. La délivrance de documents de séjour ou la signification d'une décision d'éloignement requièrent également une exécution rapide, ce qui n'est pas toujours le cas dans certaines communes.

La circulaire ne prévoit aucune sanction pour non-respect, par les communes, du délai fixé. Cela ne veut pas dire que l'on n'intervient pas. Il existe, au sein de l'Office des étrangers, un service chargé du contrôle des communes. Ce service se rend chaque année dans de nombreuses communes de l'ensemble du pays. L'attention des communes est régulièrement attirée sur les points à améliorer ou les dysfonctionnements. Les communes sont en permanence sommées d'aider les gens dans le cadre de la stricte application de la loi sur les étrangers.

Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – Comme le ministre, je constate qu'il y a effectivement des problèmes tant pour les illégaux que pour les étrangers qui séjournent légalement sur le territoire, et ce, tant en ce qui concerne les demandes de régularisation que la délivrance de documents une fois que l'inscription est possible. Aucune loi ne prévoit des sanctions. Il est exact que l'Office des étrangers tente d'intervenir, mais les efforts qu'il réalise ne sont pas suffisants.

Je demande donc au ministre de fixer légalement les délais, d'accorder plus de moyens aux grosses communes et de prévoir des sanctions pour le non-respect des délais. On peut difficilement parler de bonne gestion quand une personne, qui a le droit d'être inscrite et de chercher du travail, reçoit seulement l'avis après six mois à cause de la lenteur de la commune.

Demande d'explications de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «la situation explosive dans les centres fermés» (n° 4-120)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Dirk Claes (CD&V–N–VA). – Cela fait déjà longtemps que le personnel des centres fermés pour illégaux dénonce des situations intolérables. Cela concerne des illégaux ex-détenus qui ne peuvent être expulsés et aboutissent dans les centres, des illégaux qui ont été arrêtés au moment où ils commettaient des délits et envoyés dans un centre au lieu d'une prison, des illégaux qui ont un comportement violent durant leur séjour dans le centre. Pour la plupart, ils ne sont pas considérés comme responsables des faits et ne sont pas sanctionnés.

Il va de soi que la situation n'est pas toujours facile. Il faut néanmoins faire observer que les illégaux qui commettent des actes violents peuvent souvent poursuivre leur séjour au

voortzetten. Het personeel in de centra is geschokt door het gevoel van straffeloosheid dat daardoor ontstaat. Bovendien is die situatie bijzonder nefast voor de algehele leefbaarheid in de centra. We moeten ervoor waken dat er in de gesloten centra geen concentratie van 'probleemillegalen' ontstaat.

Bij het personeel heerst tevens een groot ongenoegen over het feit dat ze deze criminele illegalen dikwijls moeten vrijlaten omdat de terugkeerdokumenten niet kunnen worden opgesteld of omdat de wettelijke termijn van vasthouding is overschreden. Dat is natuurlijk volledig onaanvaardbaar en druist in tegen elke vorm van rechtsgelijkheid. Een bijzondere behandeling voor deze categorie lijkt mij zeker en vast aan te bevelen.

Is de minister op de hoogte van de verzuchtingen van het personeel en de praktijken waarvan hierboven melding wordt gemaakt?

Is hij van plan om in de toekomst te voorzien in een bijzondere behandeling van criminele illegalen?

Is er een formele communicatie geweest met het personeel of de vertegenwoordigers van het personeel in de centra zodat rekening kan worden gehouden met hun visie?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Dewael.

Ik ben inderdaad op de hoogte van de frustraties van het veiligheidspersoneel in de gesloten centra als gevolg van een gebrek aan mogelijkheden om de bewoners die geweld plegen in de centra effectief te vervolgen. Dat is een bevoegdheid van Justitie. Sommige parketten hebben reeds werk gemaakt van dat probleem, maar de sanctiemogelijkheden blijven beperkt.

Zelfs indien de vreemdeling die geweld pleegt onder aanhoudingsmandaat wordt geplaats en wordt veroordeeld, komt hij na het uitzitten van zijn straf terug naar het centrum met het oog op zijn verwijdering uit het land.

Als hij enkel materiële schade heeft aangericht, gaat het parket meestal niet over tot vervolging omdat het resultaat te beperkt is. De schade kan enkel worden verhaald op de dader indien hij over financiële middelen beschikt, wat meestal niet het geval is.

De bewoner wordt wel in het centrum zelf gesanctioneerd en, meestal voor 48 uur, in isolatie geplaatst in geval van gewelddaden of indien zijn gedrag onaangepast is.

Criminele illegalen veroorzaken in de centra dikwijls problemen. Het is wellicht raadzaam hen onder te brengen in een aangepast gesloten centrum met een regime dat lijkt op dat van de penitentiaire instellingen. Zo een maatregel houdt de oprichting van een nieuw centrum met een aangepaste infrastructuur in, waarvoor het nodige budget moet worden vrijgemaakt.

Bij gebrek aan een dergelijke structuur hebben de directies van de verschillende centra in 2007 zelf een 'agressiebeheersplan' opgesteld met als doel agressie in de gesloten centra in te perken. Het plan bevat vier onderdelen: een structureel onderdeel, een preventief onderdeel, een onderdeel interventie en een onderdeel nazorg. In oktober 2007 werd gestart met de uitvoering van de prioritaire

centre. Le personnel des centres est révolté par le sentiment d'impunité qui en découle. De plus, cette situation est particulièrement néfaste pour la vie de tous les jours dans les centres. Nous devons éviter qu'il y ait dans les centres fermés une concentration « d'illégaux à problèmes ».

Les membres du personnel regrettent de devoir souvent laisser partir ces illégaux criminels parce que les documents pour le retour dans leur pays ne peuvent être établis ou que le délai légal de détention est dépassé. C'est totalement inacceptable et contraire à toute forme d'équité juridique. Un traitement particulier pour cette catégorie me paraît des plus indiqués.

Le ministre est-il au courant des plaintes exprimées par le personnel et des pratiques susmentionnées ?

Compte-t-il prévoir à l'avenir un traitement particulier pour ces illégaux criminels ?

Y a-t-il eu des contacts avec le personnel ou les représentants du personnel des centres afin de pouvoir prendre leur point de vue en considération ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Dewael.*

Je suis effectivement au courant du mécontentement exprimé par le personnel de sécurité des centres fermés à la suite d'un manque de possibilités pour effectivement poursuivre les pensionnaires qui commettent des actes de violence dans les centres fermés. Cette compétence relève du ministre de la justice. Certains parquets ont déjà étudié la question mais les possibilités de sanction restent limitées.

Même si l'étranger qui a commis des violences est placé sous mandat d'arrêt et condamné, il revient au centre après avoir purgé sa peine en attendant d'être expulsé du pays.

S'il n'a causé que des dégâts matériels, le parquet n'engage, en général, pas de poursuites car cela n'en vaut pas la peine. On peut seulement faire rembourser les dégâts par l'auteur si celui-ci dispose de moyens financiers, ce qui n'est généralement pas le cas.

Le pensionnaire est bel et bien sanctionné dans le centre même, et placé en quartier d'isolement, souvent pour 48 heures, en cas d'agression violente ou de comportement inadapté.

Les illégaux criminels causent souvent des problèmes dans les centres. Il est peut-être indiqué de les placer dans un centre fermé adapté avec un régime semblable à celui des établissements pénitentiaires. Une telle mesure implique la création d'un nouveau centre disposant d'une infrastructure adaptée et pour lequel le budget nécessaire doit être dégagé.

Étant donné l'absence d'une telle structure, les directions des différents centres ont rédigé elles-mêmes un « plan de gestion de l'agressivité » afin de limiter la violence dans les centres fermés. Le plan contient quatre volets : un volet structurel, un volet préventif, un volet intervention et un volet suivi médical. En octobre 2007, on a entamé les actions prioritaires du volet structurel, à savoir :

1. l'enregistrement de tous les incidents et agressions afin de disposer d'informations objectives ;

acties van het structurele onderdeel, zijnde:

1. de registratie van alle incidenten en agressievoorvallen teneinde te beschikken over objectieve informatie;
2. de samenstelling van een werkgroep met personeelsleden voor een bottom-up aanpak van agressie;
3. de aanstelling van een agressiemanager per centrum die de werkzaamheden van de werkgroep moet coördineren en de informatie in verband met agressie moet centraliseren.

Andere structurele acties en acties met betrekking tot de andere onderdelen zullen de komende jaren worden uitgevoerd. Hopelijk zullen ze pijnlijke incidenten helpen vermijden.

Deze problematiek werd al meermaals besproken op overlegmomenten met vakbondsvertegenwoordigers van het personeel van de centra.

De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA). – Het doet me plezier dat de minister dit probleem erkent en dat de nodige aandacht zal gaan naar de speciale gesloten instellingen. Het personeel van deze instellingen wenst een koninklijk besluit dat moet voorzien in een waaier aan sancties.

Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de inzet van loktrucks tegen diefstal» (nr. 4-122)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA). – Ik weet dat de Nederlandse politie loktrucks wil inzetten in de strijd tegen ladingdiefstallen en mogelijk ook tegen dieseldiefstallen. Ladingdiefstallen vinden meestal plaats op grotere parkeerterreinen en het probleem wordt volgens de Federatie van de Belgische Transportbedrijven blijkbaar zeer omvangrijk.

Het proefproject in Nederland was een succes. De eerste tien keer dat de wagen door het Korps Landelijke Politiediensten werd ingezet, sloegen dieven maar liefst vier keer toe. Dat leverde meteen tien arrestaties op. De Nederlandse politie wil het probleem hiermee kordaat aanpakken.

België is een doorvoerland en veilige parkings zijn echt wel noodzakelijk. Wordt er daarom bekeken of de problematiek van de ladingdiefstallen kordaat kan worden aangepakt, vooral omdat nu ook in België goed georganiseerde benden opereren?

Welke maatregelen worden nu reeds genomen om de ladingdiefstallen in te dijken?

Is het inzetten van een loktruck momenteel een optie in de strijd tegen de ladingdiefstallen?

Verder spelen ook de economische schade, de helercircuits en de verzekeringen een rol in de problematiek.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Dewael.

In de ANG werden 273 ladingdiefstallen of pogingen daartoe geregistreerd voor 2004, 705 voor 2005 en 523 voor 2006. De

2. la constitution d'un groupe de travail composé de membres du personnel pour une approche bottom up de la violence ;
3. la désignation, pour chaque centre, d'un gestionnaire d'agressivité chargé de coordonner les travaux du groupe de travail et de centraliser les informations relatives à l'agressivité.

D'autres actions structurelles et des actions concernant d'autres volets seront menées dans les années à venir. J'espère qu'elles permettront d'éviter des incidents pénibles.

Cette question a déjà été discutée à plusieurs reprises avec des représentants syndicaux du personnel des centres.

M. Dirk Claes (CD&V-N-VA). – *Je me réjouis que le ministre reconnaisse le problème et qu'il accordera l'attention nécessaire aux centres fermés. Le personnel de ces institutions plaide pour l'élaboration d'un arrêté royal qui prévoirait une série de sanctions.*

Demande d'explications de M. Dirk Claes au ministre de l'Intérieur sur «l'utilisation de camions comme appât dans la lutte contre le vol» (n° 4-122)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Dirk Claes (CD&V-N-VA). – *La police néerlandaise veut utiliser des camions comme appât dans la lutte contre les vols de chargement et notamment de diesel. Les vols de chargement sont souvent commis sur les grands parkings et, selon la Fédération belge des transporteurs, le problème est très vaste.*

Le projet pilote mené aux Pays-Bas a obtenu de bons résultats. Les dix premières fois que le véhicule a été utilisé par le « Korps Landelijke Politiediensten », les voleurs ont tenté leur coup quatre fois. Cela a immédiatement conduit à dix arrestations.

La Belgique est un pays de transit et des parkings sûrs y sont une nécessité. Dès lors, examine-t-on si l'on peut s'attaquer énergiquement au problème des vols de chargement, en particulier parce que des bandes bien organisées sévissent actuellement en Belgique ?

Quelles mesures sont-elles déjà prises pour réduire les vols de chargement ?

L'utilisation de camions comme appât constitue-t-elle une option dans la lutte contre de tels vols ?

Par ailleurs, les dommages économiques, les circuits de receleurs et les assurances jouent également un rôle en la matière.

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Dewael.*

La BNG a enregistré 273 vols ou tentatives de vols de chargement pour 2004, 705 pour 2005 et 523 pour 2006. Les chiffres pour 2007 ne sont pas encore disponibles mais nous

cijfers voor 2007 zijn nog niet beschikbaar, maar we kunnen al gewagen van een dalende tendens.

Als reactie op het stijgend aantal feiten in 2005 hebben de gerechtelijke politie en de federale wegpolicie, die bevoegd is voor de autowegen en de autosnelwegen, een gecoördineerde actie opgezet. Dankzij die inspanning werden in 2006 en 2007 verschillende benden ontmanteld en nam het aantal feiten af.

De politie brengt de ladingdiefstallen in kaart en de centrale directie DJB van de federale gerechtelijke politie volgt ze op.

Het Nationaal Veiligheidsplan 2008–2011 neemt ladingdiefstallen op als item onder de prioriteit eigendomsdelicten. Daarom richten de politiediensten zich prioritair op rondtrekkende dadergroepen.

Internationale samenwerking op dit vlak is cruciaal want de gestolen goederen verdwijnen vaak via helercircuits naar het buitenland. In de grensstreek met Nederland heeft de FGP Turnhout afspraken gemaakt met de Nederlandse politie en justitie voor een betere samenwerking in de strijd tegen het fenomeen.

Met het project beveiligde parkings tracht Binnenlandse Zaken impulsen te geven aan preventie. Nu het principeprotocol is ondertekend, moeten de regio's het verder implementeren.

Volgens het arrest van het Hof van Beroep van 14 maart 2007 is het inzetten van loktrucks geen provocatie in hoofde van de politiediensten, op voorwaarde dat ze enkel de gelegenheid scheppen om een reeds gepland misdrijf te laten beginnen uit te voeren.

Op basis van een kosten-batenanalyse heeft de politie momenteel geen plannen om loktrucks te gebruiken.

De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA). – Ik verneem dat loktrucks wettelijk mogelijk zijn. Mijns inziens moeten we er eens over nadenken om ze daadwerkelijk in te zetten. Als georganiseerde benden weten dat er loktrucks worden ingezet, zal het aantal ladingdiefstallen wellicht spontaan dalen.

Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over «asielzoekers» (nr. 4-124)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – In 2007 waren er 11.115 asielaanvragen tegenover 40.000 in 1999. Toch vertonen de collectieve opvangstructuren nu een bezettingsgraad van 96% en de stijgende tendens is onmiskenbaar. Op 2 februari werden 3.362 mensen opgevangen in de federale centra en waren er nog slechts 97 beschikbare plaatsen. Dat heeft uiteraard te maken met de gewijzigde asielwetgeving. Voortaan worden de asielzoekers gedurende de gehele periode opgevangen in de collectieve opvangstructuren of door een lokaal opvanginitiatief. Vroeger was dat slechts het geval in de eerste fase, namelijk de ontvankelijkheidsfase.

pouvons d'ores et déjà observer une tendance à la baisse.

En réaction à l'augmentation des faits en 2005, la police judiciaire et la police de la route ont mis sur pied une action coordonnée. Grâce à cet effort, plusieurs bandes ont été démantelées en 2006 et en 2007 et le nombre de faits incriminés a diminué.

La police inventorie les vols de chargement et la direction centrale DJB de la police judiciaire fédérale enquête sur ces vols.

Le Plan national de sécurité 2008-2011 reprend l'élément vols de chargement sous la priorité délits de propriété. C'est pourquoi les services de police orientent en premier lieu leur action sur les bandes criminelles itinérantes.

La coopération internationale est essentielle sur ce plan car les biens volés disparaissent souvent par le biais de circuits de receleurs à l'étranger. Dans la région frontalière avec les Pays-Bas, le FGP Turnhout a conclu des accords avec la police néerlandaise et la justice pour une meilleure collaboration dans le cadre de la lutte contre ce phénomène.

Par le projet de parkings sécurisés, le ministère de l'Intérieur tente de donner une impulsion à la prévention. Maintenant que le protocole de principe est signé, les régions doivent poursuivre sa concrétisation.

Selon l'arrêt de la Cour d'appel du 14 mars 2007, l'utilisation de camions comme appât ne constitue pas une provocation dans le chef des services de police, à condition qu'ils ne fassent que créer l'occasion de commettre un délit qui avait déjà été planifié.

Sur la base d'une analyse coût-efficacité, la police n'envisage pas, actuellement, d'utiliser des camions comme appât.

M. Dirk Claes (CD&V–N–VA). – *J'apprends qu'utiliser des camions comme appât est légal. À mon avis, nous devons réfléchir sérieusement à recourir à ce procédé. Si les bandes organisées savent que l'on utilise des camions comme appât, le nombre de vols de chargement diminuera de lui-même.*

Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au ministre de l'Intérieur et au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur «les demandeurs d'asile» (n° 4-124)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – *Le nombre de demandeurs d'asile était de 11.115 en 2007, contre 40.000 en 1999. Pourtant, le taux d'occupation des structures collectives d'accueil est actuellement de 96% et la tendance à l'augmentation est indéniable. À la date du 2 février, 3.362 personnes avaient été accueillies dans les centres fédéraux et seulement 97 places y restaient disponibles. Il va de soi que cela a un rapport avec la modification de la loi sur l'asile. Désormais, les demandeurs d'asile sont accueillis dans les structures collectives d'accueil et les Initiatives locales d'accueil – ILA – durant toute la durée de la procédure alors qu'antérieurement, cet accueil était limité à la première*

De te trage uitstroom van asielzoekers die erkend zijn of een bijkomend beschermingsstatuut kregen, is een van de redenen van het dreigende tekort aan opvangplaatsen. Fedasil, het Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers, is nu vaak genoodzaakt de nieuwe asielzoekers haast onmiddellijk door te sturen naar de lokale opvanginitiatieven.

Zolang de uitstroom uit het opvangsysteem veel lager ligt dan de instroom is het dweilen met de kraan open en dreigt er op korte termijn een ernstig capaciteitsprobleem. Het is de uitstroom uit het opvangsysteem die op gang moet komen. Er zitten daar nu immers heel wat mensen geblokkeerd die er niet thuishoren. Ik denk aan de vluchtelingen die erkend zijn of een subsidiair beschermingsstatuut gekregen hebben, maar ook aan de geregulariseerde vluchtelingen en mensen zonder papieren. Zij hebben het recht zelfstandig te wonen en te werken of van OCMW-steun te genieten. Ze blijven echter in de centra hangen omdat ze, gelet op hun moeilijke financiële situatie, moeilijk een woning kunnen huren. De oorzaken daarvan zijn een gebrek aan begeleiding in de zoektocht naar een betaalbare woning. Ook de waarborg die moet worden betaald is vaak een struikelblok.

Als er niets gebeurt, zal er een torenhoog probleem ontstaan en zullen wij de asielzoekers bij wijze van spreken op straat moeten zetten. Dat kan echter niet de bedoeling zijn. Er moet dringend werk gemaakt worden van de uitstroom uit de centra, indien nodig, van bijkomende opvang.

Welke maatregelen zal de minister nemen om de uitstroom uit de centra vlotter te laten verlopen?

Hoeveel mensen die voor financiële steun in aanmerking komen verblijven nog in de opvangcentra?

Welke maatregelen zal de minister nemen om de groep die recht heeft op zelfstandig wonen, op werk, en op financiële steun van het OCMW een betaalbare huisvesting te bieden?

Welke taak kan Fedasil hierin vervullen? Kunnen ze een taak opnemen in de begeleiding? Kunnen ze een financiële bijdrage leveren, bijvoorbeeld de huurwaarborg voorschieten?

Welke taak moeten de OCMW's hierin opnemen? Hoe kan worden nagegaan en of verplicht dat de OCMW's effectief een betaalbare woning aanbieden? Het gaat uiteindelijk toch om mensen die ervoor gekozen hebben om in een bepaalde gemeente te gaan wonen.

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Dupont.

De bezetting van het opvangnetwerk bereikt een bijzonder hoog niveau. In totaal is 93,5% van de opvangplaatsen bezet. Volgens de prognoses zal de stijging zich nog enkele maanden voortzetten alvorens om te keren, en dat afhankelijk van de duur van de procedure. De vergelijking met de situatie in 1999 en 2000 houdt geen steek. Toen werd België geconfronteerd met een grote en plotse toevloed van asielzoekers, vooral ingevolge illegale immigratienetwerken. Zoiets kennen we nu niet. Het aantal asielzoekers is niet erg groot en blijft relatief stabiel.

phase dite de recevabilité.

Les trop longs délais de départ des demandeurs d'asiles reconnus ou ayant obtenu un statut de protection subsidiaire constituent l'une des raisons du risque de manque de places d'accueil. Désormais, Fedasil, L'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile, est souvent obligée de renvoyer quasi immédiatement les nouveaux demandeurs d'asiles aux ILA.

Tant que le nombre de départs restera nettement inférieur au nombre d'entrées dans le système d'accueil, le risque de manque de capacité à court terme subsistera. Les départs doivent être activés. De nombreuses personnes sont bloquées dans le système d'accueil alors qu'elles n'y sont pas à leur place. C'est le cas des réfugiés qui sont reconnus ou qui ont obtenu un statut de protection subsidiaire mais également des personnes régularisées et des sans-papiers. Ces personnes ont le droit de se loger de manière autonome et de travailler ou de bénéficier de l'aide du CPAS. Pourtant, elles végètent dans les centres parce que, vu leur situation financière, elles ont des difficultés à louer un logement. Les causes en sont un manque d'accompagnement dans la recherche d'un logement abordable et le montant de la garantie à payer.

Si rien n'est entrepris, un problème colossal se posera et nous devrons en quelque sorte jeter les demandeurs d'asile à la rue. Il faut activer d'urgence les départs hors des centres et, le cas échéant, l'accueil complémentaire.

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour faciliter les départs hors des centres ?

Combien de personnes susceptibles de bénéficier d'une aide financière séjournent-elles encore dans les centres d'accueil ?

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour proposer un logement abordable au groupe ayant droit à un logement individuel, à un emploi et à une aide financière du CPAS ?

Quelle mission Fedasil peut-elle assurer à cet égard ? Une mission d'accompagnement ou une participation financière, par exemple en avançant la garantie locative, est-elle envisageable ?

Quelles missions les CPAS doivent-ils assurer à cet égard ? Comment obligera-t-on les CPAS à proposer effectivement un logement abordable ? Comment le respect de cette obligation sera-t-il contrôlé ? En fin de compte, il s'agit bien de personnes ayant fait le choix d'aller habiter dans une commune déterminée.

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse du ministre Dupont.

L'occupation du réseau d'accueil atteint un niveau particulièrement élevé. Au total, 93,5% des places d'accueil sont occupées. Selon les prévisions, la tendance à la hausse se poursuivra vraisemblablement encore pendant quelques mois, avant de s'inverser en fonction de la durée de la procédure. La comparaison avec la situation que nous avons connue en 1999 et 2000 n'est pas fondée. À l'époque, la Belgique était confrontée à une arrivée importante et soudaine de demandeurs d'asile, suscitée en grande partie par des réseaux d'immigration clandestine. Nous ne connaissons rien de comparable aujourd'hui. Le nombre de

Sinds 1 juni 2007 ondervindt de opvangsector echter de gevolgen van de hervormingen die zijn aangevat in de loop van de vorige legislatuur. Sinds 1 juni werd er geen enkele asielzoeker door de federale Staat naar een OCMW gestuurd om er financiële steun te krijgen. Dat is het resultaat van de nieuwe opvangwet die ik twee jaar geleden aan het parlement voorlegde. De impact op het opvangnetwerk is duidelijk. Wij stellen er een stijging van 58% vast. Die is uitsluitend het resultaat van de beslissing om alle asielzoekers gedurende de hele procedure door te verwijzen naar de materiële steun. Voor de andere categorieën van vreemdelingen die worden opgevangen op basis van de wet van 12 januari 2007 blijft de situatie stabiel.

Naast deze contextuele gegevens wijs ik er ook op dat meer dan 95% van de personen die door Fedasil en haar partners ten laste worden genomen, ten laste worden genomen op basis van de opvangwet. Zij die er geen deel van uitmaken, bevinden zich in een overgangssituatie. De opvangproblemen worden dus niet veroorzaakt door een nieuwe toestroom van migranten en ook niet door laakbare praktijken vanwege de maatschappelijk werkers, maar zijn het resultaat van de hervormingen die alle democratische partijen hebben gewenst. Een van deze hervormingen is de deactivering van het spreidingsplan.

We hebben dus te maken met een stijging van de vraag naar materiële steun die van gerichte aard is. Die vraag dient te worden beheerd met respect voor de waardigheid van de personen die ons land verplicht is op te vangen.

Er werden inspanningen gevraagd aan de opvangcentra om hun capaciteit tijdelijk uit te breiden. In de loop van de volgende weken zullen 250 tijdelijke noodopvangplaatsen toegankelijk worden.

Fedasil zal zijn controles op de opvangstructuren opdrijven om zich ervan te vergewissen dat het verblijf van personen die geen recht meer hebben op materiële steun, niet wordt verlengd.

De centra en de LOI's namen ongeveer 410 personen ten laste wier vluchtelingenstatuut in de loop van de voorbije weken werd erkend of aan wie een duurzame verblijfsvergunning in België werd uitgereikt. Deze personen kunnen problemen ondervinden bij de zoektocht naar een woning en bij hun eerste vestiging. Het zou zowel voor deze personen als voor de maatschappij ontoelaatbaar zijn deze problemen te miskennen en hen op straat te zetten. Ik heb Fedasil en haar partners gevraagd hun teams van maatschappelijk werkers op te roepen om te helpen bij de stappen die het mogelijk maken de opvangstructuur zo vlug mogelijk te verlaten. Een steun vanwege verenigingen of regionale voorzieningen van het type 'Sociaal Woonbureau' wordt momenteel onderzocht.

Ook maatregelen om de toegang tot de steun voor de eerste huur te vergemakkelijken en om de huurwaarborg voor te schieten, worden onderzocht.

Ik wil eveneens de bevoegdheid van Fedasil en van het OCMW van de gemeente waar de vluchteling zich wil vestigen, verduidelijken om de overgang tussen de materiële steun en de financiële steun beter te organiseren.

Ik wil de verbintenis die tijdens de vorige legislatuur werd aangegaan om de hervorming te financieren via een

demandeurs d'asile est peu élevé et reste relativement stable.

En revanche, le secteur de l'accueil ressent depuis le 1^{er} juin 2007 les effets des réformes entreprises au cours de la législature précédente. Depuis le 1^{er} juin, aucun demandeur d'asile n'a été envoyé par l'État fédéral vers un CPAS pour y obtenir une aide financière. C'est le fruit de la nouvelle loi sur l'accueil, que j'ai présentée il y a deux ans au parlement. L'impact sur le réseau d'accueil est manifeste. Nous constatons une progression de 58% qui résulte exclusivement de la décision d'orienter tous les demandeurs d'asile, pendant toute la procédure, vers l'aide matérielle. Pour les autres catégories d'étrangers accueillis sur la base de la loi du 12 janvier 2007, la situation reste stable.

Outre ces données contextuelles, je signale que plus de 95% des personnes prises en charge par Fedasil et par ses partenaires le sont en vertu de l'application la loi sur l'accueil. Ceux qui n'en font pas partie se trouvent dans une situation transitoire. Les difficultés de l'accueil ne sont donc pas générées par un nouvel afflux de migrants ni par des pratiques critiquables de la part des travailleurs sociaux. Elles sont le résultat des réformes souhaitées par tous les partis démocratiques, l'une d'entre elles étant la désactivation du plan de répartition.

Nous sommes donc face à une augmentation de la demande d'aide matérielle de nature ponctuelle, qu'il convient de gérer dans le respect de la dignité des personnes que notre pays a l'obligation d'accueillir.

Des efforts ont été demandés aux centres d'accueil pour élargir provisoirement leur capacité. Au cours des prochaines semaines, 250 places d'urgence temporaires seront ouvertes.

Fedasil renforcera ses contrôles sur les structures d'accueil pour s'assurer que le séjour des personnes qui n'ont plus droit à une aide matérielle ne soit pas prolongé.

Les centres et les Initiatives locales d'accueil ont pris en charge quelque 410 personnes dont le statut de réfugié avait été reconnu au cours des dernières semaines ou auxquelles un titre de séjour durable en Belgique avait été délivré. Ces personnes peuvent connaître des difficultés dans la recherche d'un logement et pour leur première installation. Il ne serait pas admissible, ni pour ces personnes ni pour la société, de méconnaître ces difficultés et de les jeter à la rue. J'ai demandé à Fedasil et à ses partenaires de mobiliser leurs équipes sociales pour mieux les soutenir dans les démarches permettant de quitter la structure d'accueil dans les plus brefs délais. Un appui de la part d'associations ou de dispositifs régionaux de type Agence immobilière sociale est actuellement à l'étude.

Des mesures visant à faciliter l'accès à une aide pour le premier loyer et pour avancer la garantie locative sont également à l'étude.

Je compte également clarifier la compétence de Fedasil et du CPAS de la commune où le réfugié entend s'installer pour mieux organiser la transition entre l'aide matérielle et l'aide financière.

J'entends respecter l'engagement pris au cours de la législature précédente de financer la réforme en assurant une neutralité budgétaire. Toutefois, force est de constater qu'il demeure des arriérés liés à l'ancienne procédure d'asile, dont

budgettaire neutraliteit nakomen. Er dient echter te worden vastgesteld dat de achterstand die verband houdt met de vorige asielprocedure blijft bestaan. De aanzuivering daarvan zal waarschijnlijk meerdere jaren in beslag nemen. Aangezien dit gegeven tijdens de lange maanden van politieke crisis van het voorbije jaar niet echt werd behandeld, moet ik erop wijzen dat er nu geen aanwijzingen zijn dat in de loop van dit jaar geen toename van het aantal opvangplaatsen noodzakelijk zou zijn.

Ik wens dat dit probleem wordt opgenomen in het regeerakkoord. In elk geval moet Fedasil over de middelen beschikken om zijn wettelijke taken te kunnen uitvoeren. Anders moeten de asielzoekers financiële steun vragen aan de OCMW's, wat de minister en de regering niet opportuun achten.

De stijging en de stabilisatie van de bezettingsgraad zijn afhankelijk van de duur van het onderzoek van de asielaanvragen. We bevinden ons nog in de testperiode en over enkele maanden volgt een evaluatie. Minister Dewael besteedt zeker aandacht aan de duur van de procedure en stelt zich tot taak de doelstellingen die de vorige regering ter zake had vooropgesteld, te doen naleven.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik volg dit dossier al jaren. Toen de opvangwet in het Parlement besproken werd, heb ik de minister gevraagd of er als gevolg van de wijziging van de asielwetgeving geen probleem zou rijzen met betrekking tot de opvangcapaciteit, aangezien de opvang voortaan zou gelden voor de volledige procedure en niet zou beperkt zijn tot de eerste fase. Ik heb toen op een dreigend tekort gewezen. Ik stel vast, en de minister geeft het ook toe, dat er momenteel inderdaad een probleem inzake capaciteit dreigt. Uit de cijfers blijkt dat de bezettingsgraad bijna 100% bedraagt, en dat de centra uit hun voegen barsten. Ik heb toen ook al gevraagd dat de noodzakelijke maatregelen zouden worden genomen. Een van die maatregelen is ervoor zorgen dat de uitstroom verbeterd wordt. Het verheugt me dan ook dat de minister van plan is mijn suggestie met betrekking tot de huurwaarborg ter harte te nemen, zodat mensen gemakkelijker iets kunnen huren. Daarmee is het probleem echter niet opgelost, want gemiddeld blijven mensen twee tot drie maanden te lang in een centrum, terwijl die overgangperiode werd vastgesteld op 45 dagen.

De nieuwe wet die tijdens de vorige legislatuur werd aangenomen, hebben wij vanuit de oppositie gesteund, weliswaar met heel wat vraagtekens. We hebben toen ook gevraagd dat de opvangwet na een jaar zou worden geëvalueerd, dat zou dus in juni 2008 moeten zijn. Het is echter absoluut noodzakelijk dat Fedasil, bevoegd voor het organiseren van de opvang van asielzoekers, die taak ook werkelijk opneemt en ervoor zorgt dat er geen gebrek aan opvangplaatsen komt, zodat asielzoekers niet naar de OCMW's worden doorverwezen voor financiële steun. Dat zou volledig indruisen tegen de nieuwe asielwet.

l'apurement prendra probablement plusieurs années. Cet élément n'ayant pas été véritablement traité pendant les longs mois de la crise politique de l'an dernier, rien n'indique qu'une augmentation du nombre de places d'accueil soit nécessaire dans le courant de l'année.

Je souhaite que cette question figure dans l'accord de gouvernement. En tout état de cause, Fedasil doit disposer des moyens pour assurer ses missions légales, sinon les demandeurs d'asile devront réclamer une aide financière aux CPAS, ce que ni le ministre ni le gouvernement estiment opportun.

La progression et la stabilisation du taux d'occupation sont tributaires de la durée de la procédure d'examen des demandes d'asile. Nous sommes encore dans la période de test et nous procéderons à une évaluation dans quelques mois. Le ministre Dewael est évidemment attentif à la durée de la procédure et s'attache à faire respecter les objectifs fixés à ce sujet par le gouvernement précédent.

Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA). – *Je remercie le ministre de sa réponse. Je suis ce dossier depuis des années. Lors de sa discussion au parlement, j'avais demandé au ministre si la modification de la loi sur l'accueil des demandeurs d'asile ne risquait pas de créer des problèmes de capacité d'accueil, étant donné que l'accueil serait désormais assuré pendant toute la durée de la procédure, sans limitation à sa première phase. Les chiffres montrent que le taux d'occupation des centres est quasiment de 100%. À l'époque, j'avais également demandé de prendre les mesures nécessaires, notamment pour faciliter les départs hors des centres. Je me réjouis donc que le ministre se préoccupe de la question de la garantie locative. Ce n'est cependant pas suffisant pour résoudre le problème car, en moyenne, le séjour des personnes dans un centre dépasse de deux ou trois mois la période de transition qui a été fixée à 45 jours.*

La nouvelle loi adoptée au cours de la législature précédente a bénéficié de notre soutien, depuis l'opposition, en dépit de nombreuses interrogations. À l'époque, nous avons demandé qu'elle fasse l'objet d'une évaluation après un an, soit en juin 2008.

Il est indispensable que Fedasil prenne sa tâche au sérieux et mette tout en œuvre pour éviter un manque de places d'accueil afin que les demandeurs d'asile ne doivent s'adresser aux CPAS pour obtenir un soutien financier. Ce serait totalement contraire à la nouvelle loi sur l'asile.

Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw en aan de minister van Justitie over «de onbetrouwbaarheid van alcoholtests die men zelf kan uitvoeren» (nr. 4-121)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA). – De laatste tijd worden we geconfronteerd met alcoholtesters die overal in de winkels en op internet te koop worden aangeboden. Die zelftesters zijn vaak bijzonder goedkoop. Sommige testers kan men voor nauwelijks één euro kopen in tankstations, maar ze zijn verre van nauwkeurig.

Het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) heeft een aantal testers uitgeprobeerd. Daarbij bleek dat sommige personen die geen alcohol hadden gedronken toch positief testten, terwijl personen die een hoge alcoholconcentratie in hun lichaam hadden, negatief testten. Het BIVV kaart de problematiek nu ook aan en stelt dat het gebruik van die testtoestelletjes ronduit gevaarlijk is. De gebruiker gaat ervan uit dat al de meettoestelletjes door de overheid erkend zijn en neemt dus aan dat het resultaat van de meting telkens correct is.

In vele gevallen blijkt het toestel zelfs niet geijkt te zijn en kan er dus geen sprake zijn van een correct resultaat. De kans is dus groot dat heel wat automobilisten met een te hoog percentage alcohol in het bloed achter het stuur kruipen.

Is de minister op de hoogte van de verkoop van de zelftesters?

Is de minister van plan maatregelen te nemen die de verkoop van onbetrouwbare toestellen tegengaat? Komt er een informatiecampagne die de bevolking wijst op de onbetrouwbaarheid van sommige testtoestellen?

Je door Bob veilig laten thuisbrengen, is natuurlijk altijd het beste!

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Laruelle.

Ik ken de problematiek en ben me bewust van de lage kwaliteit van de vermelde producten.

Naar aanleiding van een parlementaire vraag in 2005, hebben mijn diensten trouwens een controlecampagne uitgevoerd. Er werden twaalf verschillende alcoholtesters gecontroleerd: negen elektronische en drie chemische testers (blaaspijpjes).

Van de twaalf gecontroleerde toestellen vertoonden er acht technische tekortkomingen en vier administratieve tekortkomingen. Enkel de blaaspijpjes en één elektronische tester gaven een veilige aanwijzing van de alcoholintoxicatie.

Naargelang de tekortkoming werd de fabrikant gevraagd gepaste maatregelen te nemen, gaande van het uit de handel nemen tot een aanpassing van het product.

Ik zal de betrokken dienst de instructie geven om de campagne te herhalen en ik zal niet nalaten de senator en de

Demande d'explications de M. Dirk Claes à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture et au ministre de la Justice sur «l'absence de fiabilité d'alcootests à effectuer soi-même» (n° 4-121)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Dirk Claes (CD&V–N–VA). – *Nous sommes confrontés ces derniers temps à des alcootesteurs offerts partout à la vente dans les magasins et sur internet. Ces testeurs à utiliser soi-même sont souvent bon marché. On peut en acheter pour un euro à peine dans les stations services mais ils sont loin d'être précis.*

L'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR) en a testé une série. Il est apparu que chez certaines personnes n'ayant pas bu d'alcool, le test était positif, alors que chez des personnes présentant une forte alcoolémie il était négatif. L'IBSR examine le problème et considère que l'utilisation de ces petits appareils de test est carrément dangereuse. L'utilisateur part du principe que tous les appareils de mesure sont agréés par l'administration et suppose donc que le résultat du test est chaque fois correct.

Il s'avère dans de nombreux cas que l'appareil lui-même n'est pas étalonné et il ne peut donc être question d'un résultat correct. Le risque est dès lors grand que beaucoup d'automobilistes ayant un pourcentage trop élevé d'alcool dans le sang prennent le volant.

La ministre est-elle au courant de la vente de ces testeurs à utiliser soi-même ?

La ministre compte-t-elle prendre des mesures pour empêcher la vente d'appareils peu fiables ? Y aura-t-il une campagne d'information signalant à la population le caractère douteux de certains appareils de tests ?

Se faire conduire chez soi par un Bob est naturellement toujours la meilleure solution !

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre Laruelle.*

Je connais le problème et je suis consciente de la piètre qualité des produits mentionnés.

À la suite d'une question parlementaire en 2005, mes services ont d'ailleurs réalisé une campagne de contrôle. Douze alcootesteurs différents ont été contrôlés : neuf électroniques et trois chimiques (ballons).

Huit des douze appareils contrôlés présentaient des défauts techniques et quatre des défauts administratifs. Seuls les ballons et un testeur électronique donnaient une indication sûre de l'intoxication alcoolique.

Suivant le défaut, on a demandé au fabricant de prendre les mesures appropriées, allant du retrait du commerce à une adaptation du produit.

Je donnerai au service concerné l'instruction de recommencer la campagne et je ne manquerai pas d'informer

pers in te lichten over de resultaten.

Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de problematiek van geïnterneerden» (nr. 4-80)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Ik ga de context van de vraag over de geïnterneerden in Belgische gevangenissen niet opnieuw schetsen, want die hebt u reeds gehoord in een vorige vraag vandaag aan de minister van Volksgezondheid.

De structurele maatregelen om een eind te maken aan deze voor België onwaardige situatie waarin geïnterneerden in de gevangenis zich bevinden, moeten op het federale vlak genomen worden. Uw voorganger als minister van Justitie, mevrouw Onkelinx, kondigde reeds diverse maatregelen aan. Deze waren echter niet altijd in overeenstemming met de door de actoren in het Vlaamse landsgedeelte – de Vlaamse Gezondheidsraad, de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, de Vlaamse regering zelf – gehanteerde visie inzake deze problematiek. Een van de belangrijkste voorstellen van de vorige minister betrof de bouw van twee grootschalige instellingen voor geïnterneerden, één in Gent met 270 plaatsen en één in Antwerpen met 120 plaatsen, nadat een eerste voorstel over een instelling van 390 plaatsen wegens Vlaams protest was afgevoerd.

Vlaanderen is echter geen vragende partij voor dergelijke mastodontinstellingen waarvan de bouw nog jaren op zich kan laten wachten, terwijl deze acute problematiek actie vereist die snel zichtbaar is op het terrein. De Vlaamse bevoegde instanties zien meer heil in het onderbrengen van zoveel mogelijk geïnterneerden in het reguliere circuit voor geestelijke gezondheidszorg. Ik ben in mijn vorige vraag al ingegaan op het feit dat rekening moet worden gehouden met de verschillende risico's.

Graag had ik de algemene beleidsvisie van de minister gehoord inzake de aangekaarte thematiek en in het bijzonder had ik een antwoord gewenst op een aantal vragen.

Is de minister voorstander van de door zijn voorganger geplande bouw van twee grootschalige instellingen voor geïnterneerden in Vlaanderen, hoewel dit plan weinig aansluit bij de Vlaamse visie op de geïnterneerdenproblematiek?

Staat de locatie nog ter discussie? Wordt de alternatieve mogelijkheid om meerdere kleinere campussen te bouwen nog overwogen?

Welke stappen werden inmiddels gedaan met het oog op de bouw van beide instellingen? Werden de gronden bijvoorbeeld al verworven?

Wat zal de weerslag van de eventuele bouw van die twee instellingen zijn op de financiering van de proefprojecten in Bierbeek, Rekem, Zelzate, Doornik en Brussel? Bestaat er voor de proefprojecten al een uitgewerkt therapeutisch project dat voldoet aan de Vlaamse visie ter zake?

le sénateur et la presse des résultats.

Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de la Justice sur «la problématique des internés» (n° 4-80)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Je n'esquisserai pas une nouvelle fois le contexte de la question relative aux internés dans les prisons belges car vous avez pu l'entendre lors d'une question précédente adressée aujourd'hui à la ministre de la Santé publique.*

Les mesures structurelles visant à mettre un terme à cette situation indigne de la Belgique dans laquelle se trouvent les internés dans les prisons, doivent être prises au niveau fédéral. Votre prédécesseur, Mme Onkelinx, avait déjà annoncé diverses mesures. Toutefois, elles ne correspondaient pas toujours à la vision des acteurs de la partie flamande du pays en la matière, à savoir le Vlaamse Gezondheidsraad, le Conseil national des établissements hospitaliers et le gouvernement flamand lui-même. Une des principales propositions de votre prédécesseur concernait la construction de deux établissements de grande envergure pour les internés, un à Gand avec 270 places et un à Anvers avec 120 places, après qu'une première proposition d'un établissement de 390 places ait été rejetée suite à la contestation flamande.

La Flandre n'est pas demandeuse de tels établissements mastodontes dont la construction peut se faire attendre durant des années, alors que cette problématique aiguë exige une construction rapide. Les instances flamandes compétentes jugent plus intéressant d'héberger le plus grand nombre possible d'internés dans le circuit régulier des soins de santé mentaux. J'ai déjà abordé dans ma question précédente la nécessité de tenir compte des différents risques.

J'aimerais avoir la vision politique générale du ministre concernant cette thématique et obtenir une réponse à un certain nombre de questions.

Le ministre est-il favorable à la construction prévue par Mme Onkelinx de deux établissements de grande envergure pour les internés en Flandre, bien que ce projet corresponde peu à la vision flamande en la matière ?

La localisation est-elle encore en discussion ? La construction de plusieurs petits campus est-elle encore envisagée ?

Quelles étapes ont-elles entre-temps été franchies pour la construction des deux établissements ? Les terrains ont-ils déjà été acquis, par exemple ?

Quelles seront les retombées de l'éventuelle construction de ces deux établissements sur le financement des projets pilotes à Bierbeek, Rekem, Zelzate, Tournai et Bruxelles ? Un projet thérapeutique correspondant à la vision flamande en la matière a-t-il déjà été élaboré pour les projets pilotes ?

Qu'en est-il de la création annoncée par Mme Onkelinx d'équipes multidisciplinaires dans les annexes psychiatriques

Hoe ver staat het met de door uw voorganger aangekondigde oprichting van multidisciplinaire teams in de psychiatrische afdelingen in de gevangnissen?

Zult u over deze problematiek overleg plegen met de bevoegde collega's op federaal en gemeenschapsniveau? Zo ja, wanneer?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van de minister van Justitie.

Momenteel bevinden zich iets meer dan duizend geïnterneerden in de gevangnissen.

De geplande instellingen voor geïnterneerden met een hoog veiligheidsrisico in Gent en Antwerpen zijn opgenomen in het meerjarenplan voor de uitbreiding van de gevangenis capaciteit. De instelling in Gent zal 270 plaatsen tellen en die in Antwerpen 120 plaatsen. Ze zullen dus 390 geïnterneerden opnemen die tot nog toe in gevangnissen verblijven. De bouw van de instellingen zal voltooid zijn tegen 2012. De Regie der Gebouwen is begonnen met de voorstudie van de projecten.

Momenteel bevinden beide projecten zich dus in de studiefase. Het terrein van de Gentse instelling is aangekocht; dat in Antwerpen moet nog worden verworven. Er is al een optie genomen voor de locatie.

Gelet op het grote aantal geïnterneerden dat zich vandaag nog in de gevangnissen bevindt, zal het aanbod aan plaatsen voor deze groep mensen de vraag nog steeds overtreffen.

De projecten in Bierbeek, Rekem en Zelzate worden vandaag volledig door de minister van Volksgezondheid gefinancierd. Ik verwacht niet dat de huidige minister van Volksgezondheid, die destijds als minister van Justitie de regeling mee heeft onderhandeld, nu de financiering van de projecten zal stopzetten.

Er bestaat nog altijd een grote nood aan opvangplaatsen in het externe zorgcircuit. Ik ben dus voorstander van een uitbreiding van de bestaande projecten. Als de bestaande instellingen bereid zouden zijn de gunstig geëvalueerde projecten uit te breiden, ga ik daar gaarne op in. Uiteraard zijn de projecten uitbreidbaar naar andere instellingen. Alle geïnteresseerde instellingen hebben dezelfde kansen. Daar de projecten nu volledig door de FOD Volksgezondheid worden gesubsidieerd, hangt het ook van de minister van Volksgezondheid af of de projecten een meer permanent statuut krijgen. Hierover moet nog worden overlegd.

Wat de ambulante en semiresidentiële behandeling betreft, moeten nog inspanningen worden geleverd. Hiertoe worden onderhandelingen aangeknoopt met de Gemeenschappen met het oog op samenwerkingsakkoorden. De initiatieven moeten nog concreet gestalte krijgen, afhankelijk van de resultaten van de onderhandelingen. Finaal zijn de Gemeenschappen hiervoor bevoegd.

In iedere gevangenis waaraan een psychiatrische afdeling is verbonden, werd een multidisciplinair zorgteam opgericht dat bestaat uit een psychiater, een psycholoog, een maatschappelijk assistent, een ergotherapeut, een bewegingstherapeut, een orthopedagoog, een psychiatrisch verpleegkundige en een aantal penitentiaire beambten. In

des prisons ?

Vous concerterez-vous sur cette question avec les ministres compétents aux niveaux fédéral et communautaire ? Dans l'affirmative, quand ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre de la Justice.*

Pour le moment, il y a un peu plus de 1000 internés dans les prisons.

Les établissements en projet pour les internés à haut risque de Gand et d'Anvers font partie du plan pluriannuel d'extension de la capacité des prisons. Celui de Gand comptera 270 places et celui d'Anvers 120. Ils abriteront donc 390 internés qui séjournent actuellement en prison. La construction des établissements sera terminée en 2012. La Régie des bâtiments a entamé l'étude préparatoire des projets.

Ces derniers sont donc dans la phase d'étude. Le terrain de l'établissement de Gand est acquis ; celui d'Anvers ne l'est pas encore. Une option a déjà été prise pour la localisation.

Étant donné le nombre d'internés qui se trouvent aujourd'hui dans les prisons, l'offre de places pour ce groupe de personnes dépassera encore la demande.

Les projets de Bierbeek, Rekem et Zelzate sont entièrement financés par la ministre de la Santé publique. Je ne m'attends pas à ce que l'actuelle ministre de la Santé publique, qui, à l'époque, a aussi négocié la réglementation en tant que ministre de la Justice, mette à présent un terme au financement des projets.

Il y a toujours un besoin criant de places d'accueil dans le circuit externe de soins. Je suis donc favorable à une extension des projets existants. Si les établissements existants étaient disposés à étendre les projets favorablement évalués, j'y donnerais volontiers suite. Les projets peuvent en effet être étendus à d'autres établissements. Tous les établissements intéressés ont les mêmes chances. Vu que les projets sont entièrement subsidiés par le SPF Santé publique, l'évolution vers un statut permanent des projets dépend aussi de la ministre de la Santé publique. Une concertation doit encore avoir lieu à ce sujet.

En ce qui concerne le traitement ambulatoire et semi-résidentiel, des efforts doivent encore être faits. À cette fin, des négociations ont été entamées avec les Communautés en vue de conclure des accords de coopération. Les initiatives doivent encore être concrétisées en fonction des résultats des négociations. En fin de compte, ce sont les Communautés qui sont compétentes en la matière.

Dans chaque prison comportant une annexe psychiatrique, une équipe soignante multidisciplinaire a été mise sur pied ; elle est composée d'un psychiatre, un psychologue, un assistant social, un ergothérapeute, un kinésithérapeute, un orthopédagogue, une infirmière psychiatrique et un certain nombre d'agents pénitentiaires. Un ou deux postes sont libres dans quelques prisons mais il y sera remédié à très court terme. Tant que des internés séjournent dans les prisons, les

enkele gevangenen zijn een of twee posten niet ingevuld, maar daaraan zal op zeer korte termijn geremedieerd worden. Zolang er geïnterneerden in de gevangenen verblijven, zullen de zorgequipes noodzakelijk zijn.

Ook de gemeenschappen moeten hun bevoegdheden uitoefenen, al zijn er bijvoorbeeld in Gent en Antwerpen schitterende initiatieven genomen voor personen met een mentale handicap.

Overleg met de andere bevoegde overheden is onontbeerlijk. Er was al een eerste contact met mijn collega van Volksgezondheid en met het kabinet van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Het overlegplatform werd dus gedeeltelijk opgestart en wordt op zeer korte termijn verder uitgebouwd. Ook de andere spelers op het terrein worden geconsulteerd.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Het verheugt me dat we op de goede weg zijn naar een betere opvang en behandeling van geïnterneerden. Dat is ontzettend belangrijk, te meer daar die categorie al jaren te weinig aandacht krijgt.

Ik vraag de minister om erop toe te zien dat de termijnen voor de bouw van de twee nieuwe gebouwen in Gent en Antwerpen worden gerespecteerd. De gebouwen moeten echt in 2012 klaar zijn. Want de nood is zeer groot.

Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de situatie van personen met een fysieke en/of sensorïële handicap in de Belgische gevangenen» (nr. 4-113)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Het Belgische gevangeniswezen kampt de jongste jaren met uiteenlopende en omvangrijke problemen, die geregeld de nationale media halen. Ik denk bijvoorbeeld aan het algemene gebrek aan opvangcapaciteit, het specifieke gebrek aan opvangcapaciteit voor criminele jongeren, de noodzaak van een strengere beveiliging van de gevangenisinstellingen, de radicalisering van groepen gedetineerden en het tekort aan personeel. Er werden reeds diverse maatregelen aangekondigd om een aantal van deze problemen te verhelpen en dat is op zich uiteraard positief.

De aanpak van die sterk gemediatiseerde problemen mag echter niet doen vergeten dat onze gevangenisinstellingen ook andere problemen kennen. Een van de thema's waarvoor momenteel weinig of geen belangstelling vanwege het beleid bestaat, is de problematiek van gedetineerden met een handicap. Uit een recente studie van Karin Van Puyenbroeck, *Doof zijn in de gevangenis? Informatiedeprievatie en extreme isolatie*, blijkt dat bijvoorbeeld dove en slechthorende gedetineerden zich in een weinig te benijden, zelfs menonwaardige situatie bevinden. Ook voor andere gedetineerden met een fysieke en/of sensorïële handicap, zoals blinden en slechthorenden, kan ik me voorstellen dat de situatie veelal problematisch is.

Worden momenteel statistieken bijgehouden van het aantal

équipes de soins seront nécessaires.

Les Communautés doivent aussi exercer leurs compétences ; ainsi, des initiatives brillantes ont déjà été prises à Gand et à Anvers pour des personnes présentant un handicap mental.

Une concertation avec les autres autorités compétentes est indispensable. Il y avait déjà eu un premier contact avec ma collègue de la Santé publique et le cabinet du ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille. La plate-forme de concertation a donc partiellement été lancée et sera élaborée plus avant à très court terme. Les autres acteurs de terrain ont aussi été consultés.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Je me réjouis que l'accueil et le traitement des internés soient en bonne voie d'amélioration. C'est extrêmement important, d'autant plus que cette catégorie fait l'objet de trop peu d'attention depuis des années.*

Je demande au ministre de veiller au respect des délais de construction des deux nouveaux bâtiments à Gand et à Anvers. Ces derniers doivent être effectivement terminés en 2012, car il y a urgence.

Demande d'explications de Mme Helga Stevens au ministre de la Justice sur «la situation de personnes ayant un handicap physique et/ou sensoriel dans les prisons belges» (n° 4-113)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Les prisons belges sont confrontées ces dernières années à des problèmes considérables régulièrement relayés dans les médias nationaux. Je pense par exemple au manque général de capacité d'accueil, au manque spécifique de capacité d'accueil de jeunes criminels, à la nécessité d'une sécurisation plus rigoureuse des établissements pénitentiaires, à la radicalisation de groupes de détenus et à la pénurie de personnel. Diverses mesures ont déjà été annoncées pour remédier à un certain nombre de ces problèmes, ce qui évidemment est déjà positif en soi.*

*L'approche de ces problèmes fortement médiatisés ne doit pas faire oublier que nos établissements pénitentiaires connaissent aussi d'autres problèmes. Un des thèmes ne faisant l'objet de guère ou pas d'intérêt de la part du politique est la problématique des détenus handicapés. Une récente étude de Karin Van Puyenbroeck, intitulée *Doof in de gevangenis? Informatiedeprievatie en extreme isolatie*, révèle la situation peu enviable et même dégradante des détenus sourds et malentendants.*

J'imagine que la situation d'autres détenus atteints d'un handicap physique et/ou sensoriel, comme des aveugles ou malvoyants, est également très problématique.

Existe-t-il actuellement des statistiques sur le nombre de

gedetineerden met een fysieke en/of sensorïele handicap? Zo ja, wat zijn de cijfers? Graag had ik een opsplitsing per regio en per type handicap. Zo neen, is de minister bereid om ervoor te zorgen dat dergelijke opgesplitste statistieken in de toekomst worden bijgehouden?

Over welke bijzondere faciliteiten, bijvoorbeeld met betrekking tot toegankelijkheid, beschikken gedetineerden met een fysieke en/of sensorïele handicap momenteel in de gevangnissen? Bestaan er voor dove/slechthorende gedetineerden faciliteiten op vlak van toegankelijke communicatie? Is er bijvoorbeeld personeel met kennis van de Vlaamse en/of Frans-Belgische gebarentaal? Worden tolken gebarentaal ter beschikking gesteld? Zijn er alternatieven voor auditief meegedeelde boodschappen?

Is de minister bereid om de nodige inspanningen te doen om ervoor te zorgen dat gedetineerden met een handicap in menswaardige omstandigheden in onze gevangnissen hun straf kunnen uitzitten? Zal de minister hierover overleg plegen met de vertegenwoordigende organisaties uit de sector? Kan de minister een timing geven voor de organisatie van dit overleg?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Vandeurzen.

Tot nog toe houdt de gevangenisadministratie geen statistieken bij van het aantal gedetineerden met een fysieke en/of sensorïele handicap. Uiteraard wordt dit wel vermeld in het medisch dossier van de betrokkene. Het elektronisch medisch dossier biedt op het ogenblik echter nog niet de mogelijkheid statistieken te maken over deze gegevens. Ik laat nagaan of de bestaande software dit mits aanpassingen wel mogelijk kan maken.

De software is nu tien jaar oud en aan een upgrade toe. Met de nieuwe versie van het programma zal het mogelijk zijn statistische gegevens te extraheren. Opsplitsing van de cijfers per gevangenis en dus ook per regio zal dan mogelijk worden.

Momenteel zijn er geen specifieke faciliteiten aanwezig voor gedetineerden met een fysieke en/of sensorïele handicap. Uiteraard zijn er rolstoelen en krukken voorhanden en worden mensen met een handicap geholpen, hetzij door gespecialiseerd medisch personeel, hetzij door het andere personeel en zelfs door medegedetineerden, bijvoorbeeld celgenoten. In principe zijn er in de gevangnissen ook liften aanwezig en zijn alle deuren voldoende breed, zeker in de meest recente gebouwen.

Voor dove of slechthorende gedetineerden zijn er in enkele gevangnissen personeelsleden aanwezig die de gebarentaal machtig zijn. Dit is echter eerder occasioneel. Medewerkers kunnen een cursus gebarentaal volgen en krijgen daarvoor opleidingsverlof. Ook het aantal gedetineerden met deze handicap is beperkt, al hebben we daar geen exacte cijfers over. In enkele gevallen gebeurt het dat medegedetineerden op vrijwillige basis tolken. In ieder geval worden inspanningen gedaan om gedetineerden met een auditieve handicap op een aangepaste manier van de auditieve boodschappen op de hoogte te brengen.

Uiteraard heeft de gevangenisadministratie de plicht alles in het werk te stellen om de gedetineerden hun detentie in

détenus atteints d'un handicap physique et/ou sensoriel ? Dans l'affirmative, quels sont les chiffres ? J'aimerais avoir une ventilation par région et par type de handicap. Dans la négative, le ministre est-il disposé à veiller à ce que des statistiques ventilées de la sorte soient désormais tenues à jour ?

De quelles facilités particulières, par exemple en matière d'accessibilité, les détenus atteints d'un handicap physique et/ou sensoriel disposent-ils actuellement dans les prisons ? Existe-t-il des facilités de communication pour les détenus sourds et malentendants ? Y a-t-il par exemple du personnel connaissant la langue des signes en flamand et/ou en français de Belgique ? Des interprètes de la langue des signes sont-ils mis à disposition ? Existe-t-il des alternatives aux messages sonores ?

Le ministre est-il disposé à veiller à ce que les détenus handicapés puissent purger leur peine dans des conditions humaines ? Se concertera-t-il avec les organisations représentatives du secteur ? Peut-il donner un calendrier pour l'organisation de cette concertation ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse du ministre Vandeurzen.*

Jusqu'à présent, l'administration pénitentiaire n'a tenu aucune statistique sur le nombre de détenus atteints d'un handicap physique et/ou sensoriel. Ce dernier est bien entendu mentionné dans le dossier médical de l'intéressé. Pour l'instant, le dossier médical électronique n'offre pas encore la possibilité d'établir des statistiques sur ces données. J'ai demandé que l'on examine si le software existant peut les établir moyennant des adaptations.

Le software a déjà dix ans, et il nécessaire de le mettre à niveau. La nouvelle version du programme permettra d'extraire des statistiques. Une ventilation des chiffres par prison et donc par région sera alors également possible.

Pour l'instant, il n'y a aucune facilité spécifique pour les détenus atteints d'un handicap physique ou sensoriel. Des fauteuils roulants et des béquilles sont bien entendu prévus, et les personnes handicapées sont aidées, soit par du personnel médical spécialisé, soit par d'autres membres du personnel et même par des codétenus, par exemple des compagnons de cellule. En principe, les prisons sont également pourvues d'ascenseurs et toutes les portes sont suffisamment larges, a fortiori dans les bâtiments les plus récents.

Du personnel connaissant la langue des signes est présent dans quelques prisons pour les détenus sourds ou malentendants. Mais c'est plutôt occasionnel. Des collaborateurs peuvent suivre un cours en langue des signes et reçoivent à cet effet un congé de formation. Le nombre de détenus atteint de ce handicap étant limité, nous ne disposons d'aucun chiffre exact en la matière. Dans certains cas, des codétenus font spontanément office d'interprète. En tout état de cause, des efforts sont accomplis pour que les détenus atteints d'un handicap auditif soient informés de manière adéquate des messages sonores.

L'administration pénitentiaire a l'obligation de mettre tout en œuvre pour que les détenus purgent leur peine dans des

menswaardige omstandigheden te laten doorbrengen. De basiswet op het gevangeniswezen van 12 januari 2005 bepaalt uitdrukkelijk dat de vrijheidsberoving in humane omstandigheden moet verlopen. Bovendien zal bij de bouw van nieuwe gevangenissen rekening worden gehouden met de specifieke regelgeving in verband met deze doelgroep.

Inzake zorg voor personen met een handicap is er ook voor de gemeenschappen een grote verantwoordelijkheid weggelegd. Overleg over deze materie wordt op korte termijn opgestart.

Een concrete timing is vandaag moeilijk te geven omdat deze samen met de andere partners, de gemeenschappen dus, moet worden opgesteld.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA). – Ik dank de minister voor zijn duidelijk en positief antwoord. Ik ben blij te vernemen dat er toch niet zoveel mensen met een auditieve of andere handicap in de gevangenis zitten, al blijft het probleem van mensen met een handicap in de gevangenis natuurlijk wel bestaan. Bij toegankelijkheid wordt doorgaans alleen gedacht aan mensen met een motorische handicap. Ik hoop dat er in de toekomst ook aandacht zal zijn voor de problemen van mensen met een andere handicap, bijvoorbeeld blinde en slechtziende, en dove en slechthorende mensen. Ik ben erg blij te vernemen dat er toch een positieve evolutie is en dat aandacht wordt besteed aan de noden van deze mensen in de gevangenis.

Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de minister van Landsverdediging over «de schietoefeningen in het kamp van Elsenborn» (nr. 4-126)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Berni Collas (MR). – *Sinds twee jaar lokken door privéfirma's uitgevoerde munitietests zeer negatieve reacties bij de buurtbewoners uit.*

Ik heb uw voorganger daarover meermaals aangesproken, driemaal tijdens de vorige legislatuur en eenmaal in de huidige.

Het Waals Gewest heeft een algemene vergunning uitgereikt aan een privéfirma om, als ik me niet vergis, elf mobiele doelen op te stellen. De betrokken gemeenten, andere gemeenten die solidair zijn, en verenigingen hebben een beroep ingediend.

Wat is uw houding met betrekking tot munitietests door privéfirma's in het kamp van Elsenborn of meer concreet betreffende de lopende concessies?

Welke concessies lopen er op dit ogenblik? Hoeveel concessies werden verleend sinds 1 januari 2007 en aan wie? Zijn er momenteel nieuwe aanvragen? Kan u de inhoud van de concessies toelichten? Welke voorwaarden leggen ze op aan de privéondernemingen om hun munitie in het kamp van Elsenborn te testen? Welke types van munitie mogen zij testen?

conditions humaines. La loi de base du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires prévoit explicitement que la détention doit avoir lieu dans des conditions humaines. En outre, lors de la construction de nouvelles prisons, il sera tenu compte de la réglementation spécifique relative à ce groupe cible.

Les communautés ont également une grande responsabilité en matière de soins aux personnes handicapées. Une concertation sera bientôt entamée à ce sujet.

Il est difficile de donner aujourd'hui un calendrier parce que ce dernier doit être établi avec les autres partenaires, à savoir les communautés.

Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA). – *Je remercie le ministre de sa réponse précise et positive. Je me réjouis d'apprendre qu'il y a peu de personnes atteintes d'un handicap auditif ou autre dans les prisons, même si le problème des personnes handicapées dans les prisons subsiste. En matière d'accessibilité, on pense généralement aux personnes atteintes d'un handicap moteur. J'espère qu'à l'avenir, on accordera également de l'attention aux problèmes des personnes atteintes d'un autre handicap, par exemple les aveugles et les malvoyants, les sourds et les malentendants. Je me réjouis réellement de l'évolution positive et de l'attention consacrée aux besoins de ces détenus.*

Demande d'explications de M. Berni Collas au ministre de la Défense sur «les exercices de tir au camp d'Elsenborn» (n° 4-126)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Berni Collas (MR). – Depuis deux ans, des tests de munitions réalisés par des firmes privées provoquent des réactions très négatives auprès de la population riveraine.

Je suis déjà intervenu à plusieurs reprises auprès de votre prédécesseur, trois fois sous la précédente législature et une fois sous l'actuelle législature.

La Région wallonne a accordé un permis global à une firme privée pour monter des cibles mobiles – onze cibles, si je ne m'abuse. Les communes concernées mais aussi d'autres communes solidaires et des associations ont introduit un recours.

Face à cette évolution, je me permets de poser les questions suivantes.

Quelle est votre attitude par rapport aux tests de munitions par des firmes privées au camp d'Elsenborn ou plutôt par rapport aux concessions actuelles ?

Quelles sont les concessions actuelles ? Combien de concessions ont-elles été octroyées depuis le 1^{er} janvier 2007 et à qui ?

Y a-t-il actuellement de nouvelles demandes en cours ?

Pourriez-vous préciser le contenu des concessions ? Quelles conditions sont-elles imposées aux entreprises privées pour pouvoir tester leurs munitions au camp d'Elsenborn ? Quels

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van minister De Crem.*

Mijn voorganger heeft in 2007 domaniale vergunningen uitgereikt aan MECAR, FN en CMI om in het kamp van Elsenborn schietoefeningen te houden. Momenteel zijn er geen nieuwe aanvragen.

Die domaniale vergunningen leggen de firma's het bezit van een vergunning van het Waals Gewest op. Wanneer een firma deze vergunning verkrijgt, is ze gerechtigd om, in overeenstemming met de domaniale vergunning en met naleving van de in de Waalse vergunning vermelde voorwaarden, in Elsenborn te schieten.

Het is aan het Waals Gewest, dat de vergunning uitreikte, om na te gaan of de opgelegde voorwaarden worden nageleefd.

De domaniale vergunning staat toe schietexperimenten te doen met klassieke munitie waarvan de uitwerking bekend is. In de praktijk dient elke aanvraag om te mogen schieten door de bevoegde dienst van Defensie te worden goedgekeurd. Het schieten met experimentele munitie waarvan de uitwerking niet bekend is, wordt uit voorzorgsmaatregel verboden.

De domaniale vergunning bepaalt dat de vergunninghouder zich moet schikken naar de geldende wetgeving en naar de specifieke militaire richtlijnen van het kamp van Elsenborn, meer bepaald inzake veiligheid en milieubescherming.

De soorten munitie die door de vergunning van het Waals Gewest worden toegestaan, zijn klassieke munitie van het kaliber 25, 60, 76, 81, 84, 90, 105 en 120 mm, met uitsluiting van wolfram- en uraniumhoudende munitie.

Om een goede nabuurschap te behouden zal het ministerie van Landsverdediging de planning van de geprogrammeerde schietbeurten en die van MECAR aan iedereen ter beschikking stellen via zijn website www.mil.be/elsenborn.

De heer Berni Collas (MR). – *Ik neem nota van dit antwoord en zal het aan de belangstellenden meedelen. Ik apprecieer vooral de openheid en de bereidheid tot dialoog van de minister van Landsverdediging.*

Hij heeft trouwens beloofd de burgemeesters en vertegenwoordigers van de inwoners van de betrokken gemeenten te ontmoeten. Zij kunnen dan uiting geven aan hun bezorgdheid.

Vraag om uitleg van mevrouw Sfia Bouarfa aan de minister van Klimaat en Energie over «het Belgische beleid inzake agrobrandstoffen» (nr. 4-118)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *De autosalon 2008 richtte zich tot potentiële kopers van personenwagens bestemd voor privégebruik en vestigde in het bijzonder de aandacht op 'groene' wagens. Dit commercieel evenement en de gevoerde marketingstrategie doen vragen rijzen over het Belgische*

types de munitions peuvent-ils être testés ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse du ministre De Crem.

Mon prédécesseur a accordé des autorisations domaniales en 2007 aux firmes MECAR, FN et CMI leur permettant d'effectuer des tirs dans le camp d'Elsenborn. Actuellement, il n'y a pas de nouvelles demandes en cours.

Ces autorisations domaniales imposent aux firmes précitées de disposer d'un permis de la Région wallonne. Lorsqu'une firme obtient ce permis, elle est donc autorisée, selon les termes de l'autorisation domaniale et dans le respect des conditions figurant dans le permis, à effectuer des tirs à Elsenborn.

Il appartient à la Région wallonne, qui a octroyé ce permis, de contrôler que les conditions imposées sont remplies.

L'autorisation domaniale permet les tirs expérimentaux de munitions classiques dont les effets sont bien connus. En pratique, toute demande de tir doit être avalisée par le service compétent de la Défense. Par souci de précaution, les tirs de munitions expérimentales dont les effets ne sont pas connus avec certitude sont proscrits.

L'autorisation domaniale énonce que le permissionnaire doit se conformer, d'une part, à la législation en vigueur et, d'autre part, aux directives spécifiques militaires du Camp d'Elsenborn, principalement dans le domaine de la sécurité et de la protection de l'environnement.

Les types de munitions autorisés par le permis unique délivré par la Région wallonne sont des munitions classiques de calibres 25, 60, 76, 81, 84, 90, 105 et 120 mm, en excluant les munitions contenant du tungstène et de l'uranium appauvri.

Dans un souci de relation de bon voisinage, le ministère de la Défense mettra à disposition de tous, via son site www.mil.be/elsenborn, le planning des tirs programmés en mentionnant également les tirs de MECAR.

M. Berni Collas (MR). – Je prends acte des réponses et je les relayerai auprès des intéressés. Je salue surtout l'esprit d'ouverture et de dialogue du ministre de la Défense.

Ce dernier m'a par ailleurs promis de rencontrer les bourgmestres des communes concernées et des représentants des citoyens qui pourront ainsi faire part de leurs préoccupations.

Demande d'explications de Mme Sfia Bouarfa au ministre du Climat et de l'Énergie sur «la politique belge en matière d'agrocarburants» (n° 4-118)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – L'édition 2008 du salon de l'auto s'est adressée à des acheteurs potentiels de véhicules destinés à leur usage privé tout en attirant leur attention sur des voitures plus « vertes ». Cet événement commercial ainsi que sa stratégie de marketing m'ont interpellée concernant

beleid inzake biobrandstoffen en agrobrandstoffen. De Europese Unie wil 5,75% van het benzine- en diesilverbruik tegen 2010 door biobrandstoffen vervangen. Dat percentage moet tegen 2020 zelfs opgetrokken worden tot 20%.

Om dat doel te bereiken zal Europa 70% van zijn landbouwgronden moeten gebruiken. De hele maïs- en sojaoogst van de Verenigde Staten zal moeten worden omgezet in ethanol en biodiesel. Deze omschakeling dreigt het voedselsysteem van de landen van het Noorden ondersteboven te halen.

Le Monde Diplomatique van juni 2007 wijdde een artikel aan de gevaren van de omschakeling van fossiele energie naar agrobrandstoffen en wees op het gebrek aan informatie over deze 'ideale' vervangingsproducten en hun zogezegde beperkte impact op het leefmilieu.

Agrobrandstoffen worden vervaardigd uit plantaardige en dierlijke oliën. Biodiesel voor dieselveertuigen wordt vervaardigd uit koolzaad, lijnzaad, mosterdzaad, kokosnoten, oliepalm, soja, zonnebloempitten, aardnoten, sesamzaad en olijven. Bio-ethanol voor benzinevoertuigen wordt geproduceerd op basis van sacharose afkomstig van bieten en rietsuiker, of zetmeel van graan en maïs.

Een meer intensieve teelt van gewassen voor brandstoffen zal, vooral bij de sojaproductie, de bodemerosie doen toenemen. Een industriële teelt vereist ook massaal gebruik van meststoffen op basis van petroleum. Dat heeft tot een verdubbeling van de natuurlijke aanwezigheid van stikstof geleid en tot een verhoging van de uitstoot van distikstofoxide (N₂O), een gas met een driehonderdmaal sterkere broeikaswerking dan koolstofdioxide.

In Indonesië is de aanplanting van oliepalmen voor de productie van biodiesel de hoofdoorzaak van de ontbossing. Maleisië, de hoofdproducent van palmolie, heeft al 87% tropisch woud verloren. Er wordt jaarlijks 7% bos ontgonnen.

Hoe meer de sojaprijzen stijgen, hoe meer oppervlakte in Brazilië voor de sojacultuur wordt gebruikt ten koste van het Amazonewoud. Het gaat hier om 325.000 hectaren per jaar.

Tot nu toe waren de agrobrandstoffen vooral bedoeld voor de lokale markt, maar met de huidige boom komt de grootindustrie in het spel. Het wordt een gigantische industrie met een gecentraliseerde uitbating. De kleine spelers zullen uit de markt en van hun veld worden gestoten. Dat is trouwens nu al het geval in Brazilië.

Wat de gevolgen van de productie van agrobrandstoffen voor de honger in de wereld betreft, merken we dat er momenteel voldoende is eten om iedereen te voeden. Nochtans lijden 824 miljoen mensen honger omdat ze arm zijn. De overgang naar de productie voor biobrandstoffen brengt de voedselproductie in het gedrang. De armste mensen besteden al 50 tot 80% van hun inkomen aan voeding. Zij zijn eens te meer het slachtoffer wanneer de teelt voor brandstoffen de voedingsprijzen doet stijgen. Telkens de voedselprijzen met 1% stijgen, belanden 16 miljoen mensen in onzekerheid op het vlak van voeding. Als deze tendens zich voortzet, zullen tegen 2025 1,2 miljard mensen een chronisch voedseltekort hebben.

De overgang naar agrobrandstoffen is ook een bedreiging voor de landbouwgrond en het water. Men zal immers eerder

l'orientation politique que va prendre la Belgique en la matière et plus particulièrement en ce qui concerne les biocarburants ou agrocultures. L'Union Européenne entend remplacer 5,75% de sa consommation d'essence et de diesel par les biocarburants d'ici à 2010 ; ce pourcentage devrait passer à 20% en 2020.

Dans ce scénario, l'Europe serait tenue de mobiliser 70% de ses terres arables pour tenir son pari. La totalité des récoltes de maïs et de soja des États-Unis devrait être transformée en éthanol et en biodiesel. Une telle conversion mettrait sens dessus dessous le système alimentaire des nations du Nord.

Un article du Monde Diplomatique paru en juin 2007 a pu conscientiser une partie de notre population aux dangers de la conversion de l'énergie fossile en agrocultures et à la carence informative par rapport à ces produits de substitution « idéaux », image entretenue grâce à leur soi-disant faible impact sur l'environnement.

Les agrocultures sont produits à partir d'huiles végétales et animales. Le biodiesel destiné aux véhicules au diesel base sa production sur des matières premières telles que des graines de colza, de lin, de moutarde, la noix de coco, l'huile de palme, le soja, le tournesol, les arachides, le sésame et les olives. Le bioéthanol – pour véhicules à essence – est produit à partir de végétaux contenant de la saccharose, au départ de la betterave et de la canne à sucre, ou de l'amidon, au départ du blé et du maïs.

L'intensification des cultures énergétiques pour les carburants a notamment pour conséquence d'augmenter le rythme de l'érosion des sols, en particulier dans le cas de la production du soja. Ces cultures industrielles nécessitent aussi des épandages massifs d'engrais produits à partir de pétrole qui ont fait plus que doubler le niveau d'azote biologiquement disponible sur la planète et contribuant ainsi fortement aux émissions d'oxyde nitreux, gaz à effet de serre dont le potentiel de réchauffement global est trois cents fois plus élevé que celui du dioxyde de carbone.

En Indonésie, les plantations de palmiers à huile destinés à la production de biodiesel sont la principale cause du recul de la forêt. La Malaisie, premier producteur mondial d'huile de palme, a déjà perdu 87% de ses forêts tropicales et continue à les défricher à hauteur de 7% par an.

Au Brésil, plus le prix du soja grimpe, plus la superficie consacrée à cette culture gagne du terrain sur la forêt humide de l'Amazonie. Cette pratique concerne actuellement 325.000 hectares par an.

Il y a peu, les agrocultures desservaient principalement des marchés locaux et sous-régionaux. Avec le boom actuel que connaît ce secteur, la grande industrie est entrée dans le jeu, créant des économies d'échelle gigantesques et centralisant l'exploitation. Les petits exploitants seront vraisemblablement expulsés du marché et de leurs terres, comme c'est déjà le cas au Brésil.

Quant aux conséquences de la culture d'agrocultures sur la faim dans le monde, il y a actuellement suffisamment de nourriture pour alimenter chaque habitant. Cependant, parce qu'elles sont pauvres, 824 millions de personnes souffrent de la faim. La transition qui s'annonce met en concurrence la production alimentaire et les ressources. À l'échelle de la

voor de productie van agrobrandstoffen dan voor voedselteelt kiezen. Planten kunnen heraan geplant worden, maar grond, water en voedingsstoffen zijn niet onuitputtelijk. De biobrandstoffen moedigen ons aan om voor te doen zoals we bezig zijn, in plaats van ons aan te sporen ons gedrag en onze consumptie aan te passen. Het is aantrekkelijk een economie, gebaseerd op petroleum, te kunnen voortzetten.

Er zijn nochtans tal van efficiënte oplossingen om voedsel en energie te produceren zonder het leefmilieu of de bestaansmiddelen in het gedrang te brengen.

In de Verenigde Staten zijn er tientallen kleine coöperatieven die biodiesel produceren, vaak op basis van gerecyclede plantaardige olie. De meeste ethanolcoöperatieven in het Middenwesten zijn momenteel in handen van plaatselijke landbouwers. Ze bezitten drie kwart van de ethanolraffinaderijen in Minnesota en krijgen hiervoor belangrijke financiële steun.

UN-Energy, een groep die de instellingen en programma's van de Verenigde Naties met betrekking tot energie verenigt, waarschuwt voor bio-energiesystemen en hun economische en sociale impact. Deze systemen moeten vooraf zorgvuldig worden geëvalueerd voordat beslissingen worden genomen over de ontwikkeling van de sector en de aard van de technologie, het beleid en de strategische keuzes op het vlak van investeringen.

Welke weg zal de minister volgen inzake de bevoorrading, de productie en de consumptie van biobrandstoffen in België?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – *Ik lees het antwoord van minister Magnette.*

De wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen heeft betrekking op de erkenning van productie-eenheden op basis van duurzaamheidscriteria. Deze hebben niet alleen betrekking op de productie-eenheid, maar ook op de voorraad biomassa. In artikel 5 worden de betrokken indicatoren – leefmilieu, landbouw, economie en sociale aspecten – omschreven, en in artikel 6 de duurzaamheidscriteria.

De wet van 10 juni impliceert een promotiebeleid voor biobrandstoffen via lagere accijnzen op de mengsels van brandstoffen en biobrandstoffen. Dit is een stimulans voor de productie van gecentraliseerde biomassa in Europa, met een beperkte invoer van palmolie en sojaolie. Deze productie vertegenwoordigt minder dan 10% van het volume biomassa

planète, les personnes les plus pauvres dépensent déjà 50 à 80% de leur revenu familial pour leur alimentation. Elles souffrent d'autant plus lorsque les prix élevés des cultures pour carburants font monter les prix des aliments. Chaque fois que le coût de la nourriture augmente de 1%, 16 millions de personnes tombent dans l'insécurité alimentaire. Si la tendance actuelle se confirme, 1,2 milliard d'habitants pourraient souffrir chroniquement de la faim en 2025.

La transition vers les agrocarburants entre en compétition avec la nourriture pour les terres, l'eau et les ressources. Développés à l'extrême, ils seront utilisés pour produire des agrocarburants plutôt que des aliments. Même si les cultures peuvent être replantées, la terre, l'eau et les nutriments demeurent limités. Les biocombustibles nous encouragent donc à continuer à vivre au-dessus des ressources disponibles au lieu de nous inciter à changer nos comportements de consommation. Leur attractivité réside dans le fait qu'ils pourraient prolonger l'économie fondée sur le pétrole.

Cette transition n'a rien d'inévitable. Nombre de solutions de remplacement locales menées avec succès sur le terrain, efficaces au niveau énergétique et centrées sur les besoins des habitants, sont déjà opérationnelles pour produire de la nourriture et de l'énergie sans menacer l'environnement ou les moyens d'existence.

Aux États-Unis, des dizaines de petites coopératives locales produisent du biodiesel, souvent à partir d'huile végétale recyclée. La majorité des coopératives d'éthanol du Middle West sont actuellement entre les mains des agriculteurs locaux. Par ailleurs, ceux-ci possèdent près de trois quarts des raffineries d'éthanol du Minnesota et d'importantes subventions leur ont été accordées.

Pour conclure, le groupe UN-Energy rassemblant les institutions et programmes des Nations unies concernés par l'énergie, met en garde contre les systèmes bioénergétiques et leurs impacts économiques et sociaux. Ceux-ci doivent être évalués avec soin préalablement à toutes décisions relatives au développement du secteur et à la nature des technologies, politiques et stratégies d'investissement à adopter.

Au vu de ces informations, quelles pistes pourriez-vous envisager en ce qui concerne l'approvisionnement, la production et la consommation de biocarburants de la Belgique ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – Je vous lis la réponse du ministre Magnette.

La loi du 10 juin 2006 relative aux biocarburants vise notamment à certifier, au moyen d'agrément, des unités de production sur la base de critères de durabilité. Ces critères portent sur l'unité de production même, mais aussi sur les sources d'approvisionnement en biomasse. La loi précise, à l'article 5, les indicateurs concernés – environnement, agriculture, économie et aspects sociaux – et, à l'article 6, les critères de durabilité.

La loi du 10 juin mène bel et bien une politique de promotion de biocarburants agréés via des réductions d'accises sur des mélanges entre carburants et biocarburants agréés. Cette approche a incité une production de biomasse énergétique centralisée en Europe avec une importation marginale de

die nodig is voor de productie van biobrandstoffen met het oog op het bereiken van de 5,75%-doelstelling.

Naar aanleiding van de Europese lentetop in 2007 besliste Europa het percentage biobrandstoffen tegen 2020 naar 10% te brengen. Die doelstelling wordt geformaliseerd in twee ontwerpen van Europese richtlijn; de ene over de kwaliteit van de brandstoffen en de andere over duurzame energie. In beide gevallen is de doelstelling van 10% verbonden met het vastleggen van de duurzaamheidcriteria op de biomassa.

Europa wil de CO₂-uitstoot verminderen door het gebruik van biobrandstoffen, om het even van welke aard. De balans ten opzichte van fossiele brandstof moet positief zijn. Er is een aanzienlijke reductie van de uitstoot van broeikasgassen mogelijk; tussen de 10 à 50%, waarbij de biomassa hoofdzakelijk afkomstig is uit Europese teelt. Wanneer de teelt aanleiding geeft tot ontbossing, is de balans neutraal of zelfs negatief.

Een ander criterium bestaat erin de teeltoppervlakten terug te dringen en de concurrentie met de teelt van voedingsgewassen te vermijden. In een onderzoek naar de impact van het gebruik van biobrandstoffen heeft de Europese Commissie de haalbaarheid aangetoond, waarbij in 2020 14% biobrandstoffen op de markt zou worden gebracht.

Momenteel werkt men aan het opstellen van de criteria voor het behoud van de biodiversiteit. In maart is er een bijeenkomst in Bonn van de ondertekenaars van het Verdrag inzake Biologische Diversiteit (Convention on Biological Diversity, CBD). Het Duitse voorzitterschap van de CBD heeft tot doel de uitwerking van de duurzaamheidcriteria te versnellen.

Ten slotte moeten andere duurzaamheidcriteria in de herziening van de Europese richtlijn op de kwaliteit van de brandstoffen en de ontwerprichtlijn inzake duurzame energie worden opgenomen, zoals de belangrijke sociaaleconomische aspecten en de bescherming van de watervoorraden.

Kort samengevat, alle maatregelen zijn getroffen opdat bij het realiseren van de Belgische doelstelling, namelijk 5,75% gemengde brandstoffen tegen 2010, rekening wordt gehouden met de vereisten van duurzame ontwikkeling.

Voor de doelstelling van 10% tegen 2020 zal ik betrouwbare en meetbare duurzaamheidcriteria hanteren. Die criteria moeten op Europees niveau duidelijk worden vastgelegd in het kader van de voormelde Europese richtlijnen. Het DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu werkt actief mee aan het verhogen en delen van zijn expertise ter zake. Het baseert zich op het werk dat werd gerealiseerd in het kader van de internationale verdragen, onder meer de CBD, op de onderzoeksresultaten van de Belgische researchgroepen, gefinancierd door het programma Wetenschap voor een Duurzame Ontwikkeling van de POD Wetenschapsbeleid en op de adviezen van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – Ik dank de minister voor zijn

composés importés tels que l'huile de palme et de soja. Cette part représentera moins de 10% du volume de biomasse nécessaire pour produire les biocarburants agréés en vue d'atteindre les objectifs de 5,75%.

À l'occasion du sommet de printemps 2007, l'Europe a décidé de porter le pourcentage de biocarburant à 10% pour 2020. Cet objectif est actuellement en passe d'être formalisé dans deux projets de directive européenne : l'un sur la qualité des carburants, l'autre sur les énergies renouvelables. Dans les deux cas, cet objectif de 10% est conditionné à la fixation de critères de durabilité sur la biomasse.

À travers l'un de ces critères, l'Europe entend limiter les émissions de CO₂ issues de l'utilisation des biocarburants, toutes origines confondues. La balance de l'ensemble de la filière doit ainsi être positive par rapport à l'énergie fossile. Des réductions significatives de gaz à effet de serre sont possibles. Elles varient de 10 à 50%, selon les scénarios, en utilisant majoritairement de la biomasse issue de la filière agricole européenne. Certaines filières, notamment celles qui contribuent à intensifier la déforestation, sont par contre neutres voire négatives, conduisant à des émissions de CO₂.

Un autre critère consiste à limiter les surfaces cultivées et à éviter la concurrence avec les cultures vivrières. Dans son étude d'impact accompagnant la stratégie sur les biocarburants, la Commission européenne a montré la faisabilité de scénarios prévoyant la mise sur le marché de 14% de biocarburants à l'horizon 2020.

En ce qui concerne la préservation de la biodiversité, des critères de durabilité sont en cours de développement. En mars prochain, la Conférence des parties signataires de la Convention sur la biodiversité, CBD, se tiendra à Bonn. La présidence allemande de la CBD entend ainsi accélérer le processus d'élaboration de ces critères de durabilité.

Enfin, d'autres critères de durabilité devront figurer dans la révision de la directive européenne sur la qualité des carburants et le projet de directive sur les énergies renouvelables, dont les importants aspects socio-économiques et la préservation des ressources en eau.

En synthèse, à court terme, toutes les garanties ont été prises pour que l'objectif belge de mélange de 5,75% dans l'ensemble des carburants pour 2010 respecte l'ensemble des composantes du développement durable.

Pour l'objectif de 10% à l'horizon 2020, je défendrai une position belge visant à imposer des critères de durabilité fiables et mesurables pour l'ensemble de la biomasse utilisée à des fins énergétiques. Ces critères devront être clairement définis à l'échelle européenne dans le cadre des directives susmentionnées. Pour ce faire, la DG Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, contribue activement depuis quelques mois à accroître et à partager son expertise en la matière. Elle s'appuie sur les travaux réalisés dans le cadre des conventions internationales, dont la CBD, sur des études de groupes belges de recherche, financées notamment par le programme Science pour un développement durable du SPP Politique scientifique, et sur les avis émis par le Conseil fédéral pour un développement durable.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Je remercie le ministre de ces

antwoord. We moeten voorkomen dat landen die niet voldoende voedsel hebben, voedingsproducten naar industrielanden exporteren voor de productie van biobrandstoffen. De vermindering van de uitstoot van koolstofdioxide mag niet leiden tot een chronische hongersnood in de landen in het Zuiden en de vernietiging van de bossen, de laatste groene longen van onze planeet.

Uit de huidige stand van het wetenschappelijk onderzoek blijken biobrandstoffen geen wondermiddel te zijn. Ons land moet dan ook enig voorbehoud in acht nemen.

De economische ontwikkeling van landen als China en India zal over twintig of dertig jaar enorme hoeveelheden brandstof of biobrandstof vergen. In afwachting van een ander economische ontwikkelingsmodel of de ontdekking van nieuwe energiebronnen is het gebruik van biobrandstoffen slechts een tijdelijke oplossing.

Vraag om uitleg van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de “AUB postbode”-actie van De Post» (nr. 4-123).

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA). – Onlangs hebben alle gemeentebesturen een schrijven ontvangen van de heer Johnny Thijs betreffende de actie ‘AUB postbode’.

Met die actie krijgen ouderen, gehandicapten, zieken of sociaal geïsoleerde mensen die nog zelfstandig wonen de mogelijkheid de postbode te vragen tijdens zijn ronde bij hen persoonlijk aan te bellen. Dat kan duidelijk gemaakt worden met een speciale affiche of sticker aan het raam of op de brievenbus.

De actie geeft een extra dimensie aan de service die De Post, als overheidsbedrijf, toch zeker moet aanbieden. Zeker naar genoemde doelgroep is het belangrijk dat De Post een extra dienstverlening verzekert.

Het valt me echter op dat de gemeenten publiciteit voor De Post voeren. In het pakket dat de gemeentebesturen hebben ontvangen zit een brief waarin de burgemeester gevraagd wordt die actie per brief bij alle inwoners bekend te maken. Als de burgemeester daarop ingaat krijgen alle inwoners een brief én De Post extra inkomsten.

Mijns inziens moet De Post instaan voor zichzelf.

Welke initiatieven neemt De Post om genoemde service aan de bevolking kenbaar te maken? Neemt De Post specifieke maatregelen om de doelgroep te benaderen? De Post zou met de gemeentebesturen formeel kunnen samenwerken en bijvoorbeeld de lijst van alle 65-plussers kunnen opvragen en

réponses. Nous devons veiller à ce que les pays qui ne sont pas autosuffisants sur le plan alimentaire n'exportent vers nos pays riches des produits alimentaires finis transformables pour notre consommation en biocarburants. Il me paraît difficilement concevable que notre volonté, aussi louable soit-elle, de diminuer notre production de dioxyde de carbone aboutisse à un nouveau déséquilibre potentiellement bien plus destructeur, à savoir des famines chroniques dans les pays du Sud, et à la destruction des derniers poumons verts de la planète.

Dans l'état actuel des recherches scientifiques, les biocarburants sont loin d'être la panacée. Que notre pays s'engage sans retenue sur cette voie me semble des plus aléatoires.

Sachant que le parc automobile des pays émergents en est à ses balbutiements et que d'ici à vingt ou trente ans, le développement économique de pays comme la Chine ou l'Inde nécessitera une quantité phénoménale d'hydrocarbures ou de biocarburants, il me semble que cette voie ne peut être que transitoire, dans l'attente soit d'un autre modèle de développement économique, soit de la découverte d'autres énergies capables de compenser l'épuisement des hydrocarbures et l'impossibilité technique – par manque de surfaces agraires sur cette planète – d'envisager leur remplacement par le « tout aux biocarburants ».

Demande d'explications de M. Dirk Claes à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «l'action “SVP facteur” de La Poste» (n° 4-123).

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

M. Dirk Claes (CD&V–N–VA). – *Toutes les administrations communales ont récemment reçu un courrier de M. Johnny Thijs concernant l'action « SVP facteur ».*

Cette action permet aux personnes âgées, handicapées, malades ou socialement isolées de demander que le facteur vienne sonner à leur porte pendant sa tournée. Il suffit de placer une affiche à la fenêtre ou un autocollant sur la boîte aux lettres.

Cette action donne une dimension supplémentaire au service que La Poste doit offrir en tant qu'entreprise publique.

Je suis toutefois surpris que les communes fassent de la publicité à La Poste. Le paquet que les administrations communales ont reçu contient une lettre demandant au bourgmestre d'écrire à tous les habitants pour porter cette action à leur connaissance. J'estime que La Poste doit s'en charger elle-même.

Quelles initiatives La Poste prend-elle pour porter ce service à la connaissance de la population ? La Poste prend-elle des mesures spécifiques pour approcher le groupe cible ? La Poste pourrait collaborer avec les administrations communales et, par exemple, demander la liste de toutes les personnes de plus de 65 ans pour que les facteurs puissent leur remettre un paquet. Une collaboration peut aussi être établie avec les agents de quartier. Quelles initiatives La Poste prend-elle pour optimiser le service offert aux

de postbodes bij hen langsturen om hen een pakket te bezorgen. Er kan ook een samenwerking met de wijkagenten worden opgezet. Welke initiatieven neemt De Post nog om haar dienstverlening naar minder mobiele en bejaarde mensen verder te optimaliseren?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van de minister.

Om de dienst kenbaar te maken werd begin februari een persconferentie gehouden om de vernieuwde dienstverlening 'AUB Postbode' toe te lichten.

Om de specifieke doelgroepen te benaderen heeft De Post begin februari eveneens een brief naar alle gemeentebesturen en OCMW's in België gestuurd om ze op de hoogte te brengen van de dienstverlening 'AUB Postbode'. In die brief werd de actieve medewerking gevraagd van de gemeentebesturen en OCMW's om de dienst 'AUB Postbode' meer bekendheid te geven in hun gemeente of stad bij mensen die nood hebben aan de dienstverlening. De post stelt gratis stickers en affiches 'AUB Postbode' ter beschikking van de gemeentes zodat ze die kunnen bezorgen aan geïnteresseerde inwoners. De stickers en affiches zijn ook verkrijgbaar via de klantendienst van De Post.

De Post bouwt naast haar verkoopnetwerk een aantal contactkanalen verder uit. Zo zijn het kopen van producten of het uitvoeren van bankverrichtingen mogelijk via internet. Bepaalde diensten zoals frankeringsadvies, bankverrichtingen of vragen voor een tweede aanbieding van pakjes en aangetekende zendingen kunnen ook telefonisch.

Het behoud van een verkoopsnetwerk van 1.300 punten in het land, maar vooral de andere contactmogelijkheden via telefoon of internet en de recente herlancering van de dienst 'AUB Postbode' hebben tot doel de bereikbaarheid van de postdiensten te optimaliseren, ook voor minder mobiele en bejaarde mensen.

De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA). – Het zou beter zijn als postbodes zelf langs gaan bij de 65-plussers of bij mensen die geïsoleerd zijn in plaats van de omweg te volgen via het gemeentebestuur.

Vraag om uitleg van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «de minimale dienstverlening van De Post» (nr. 4-112)

De voorzitter. – De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking, antwoordt.

Mevrouw Helga Stevens (CD&V-N-VA). – Nu De Post staat voor een rationalisatie en reorganisatie ten einde de concurrentie te kunnen aangaan binnen een vrijgemaakte postmarkt, uiterlijk tegen 2011, worden we geconfronteerd met een afbouw van postkantoren. Waar postkantoren verdwijnen, dienen postpunten in de plaats te komen, zodat een minimale dienstverlening gegarandeerd blijft. Maar soms gebeurt het dat een postpunt verdwijnt, omdat de derde partij die het postpunt exploiteert – meestal een winkel – sluit of verhuist of gewoon beslist dat het economisch niet interessant

personnes à mobilité réduite et âgées ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre.*

Une conférence de presse a été tenue début février afin d'expliquer le nouveau service « SVP facteur ».

La Poste a, début février également, envoyé une lettre à toutes les administrations communales et CPAS belges pour porter le service « SVP facteur » à leur connaissance. La collaboration active des administrations communales et des CPAS y était demandée afin de mieux faire connaître le service « SVP facteur » aux personnes qui en ont besoin. La Poste met gratuitement des autocollants et des affiches « SVP facteur » à la disposition des communes de façon à ce qu'elles puissent les fournir aux habitants intéressés. Les autocollants et les affiches peuvent aussi être obtenus par le biais du service clientèle de La Poste.

Outre son réseau de vente, La Poste continue à développer certains canaux de communication. L'achat de produits ou l'exécution d'opérations bancaires sont ainsi possibles sur l'internet. Des services déterminés peuvent aussi être demandés par téléphone : les données en matière d'affranchissement, l'exécution d'opérations bancaires ou les demandes de deuxième présentation de colis et d'envois recommandés.

Le maintien d'un réseau de vente de 1.300 points dans le pays, mais surtout les autres possibilités de contact par téléphone ou par l'internet et la récente relance du service « SVP facteur », visent à optimiser l'accessibilité des services postaux, également au bénéfice des personnes à mobilité réduite et âgées.

M. Dirk Claes (CD&V-N-VA). – *Plutôt que ce détour par l'administration communale, je préférerais que les facteurs se présentent personnellement aux personnes de plus de 65 ans ou isolées.*

Demande d'explications de Mme Helga Stevens à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «le service minimum de La Poste» (n° 4-112)

M. le président. – M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement, répondra.

Mme Helga Stevens (CD&V-N-VA). – *Alors que la Poste est en pleine réorganisation et rationalisation en vue de pouvoir faire face à la concurrence dans un marché postal libéralisé, au plus tard en 2011, nous sommes confrontés à la suppression de bureaux de poste. Là où un bureau de poste disparaît, il doit être remplacé par un point-poste de manière à ce qu'un service minimal soit assuré. Mais il arrive parfois que le point-poste disparaisse parce le tiers qui exploite le point-poste, la plupart du temps un magasin, ferme ou déménage ou décide simplement que ce n'est plus*

meer is. Dat gebeurde bijvoorbeeld in Gentbrugge.

Zo een situatie is problematisch voor wijkbewoners die niet mobiel zijn wegens chronische ziekte, handicap of ouderdom. Ze zien het ook niet altijd zitten om steeds een beroep te moeten doen op derden, soms om privacyredenen. Kan in het kader van de liberalisering van de postmarkt de minister mij uitleggen wat universele dienstverlening concreet betekent? Want die komt hier toch in het gedrang.

Ik heb begrepen dat mensen die niet of minder mobiel zijn, steeds een beroep kunnen doen op hun postbode, zoals mijn collega daarnet schetste aan de hand van het project 'AUB Postbode'. Maar gezien de gestegen werkdruk voor de postbode, vraag ik me af of dat wel realistisch is. Ook omdat zulks betekent dat de postbode weer met geld op straat moet lopen, wat hem of haar een doelwit maakt voor overvallen.

Daarom vraag ik de minister wat hij vindt van volgende suggesties:

- een soort mobiel postkantoor dat van wijk tot wijk kan gaan op vaste dagen en uren. Dat moet natuurlijk heel duidelijk gemeld worden aan de wijkbewoners.
- een telefoon- en faxnummer of een e-mailadres of een website, waar mensen die niet mobiel zijn De Post kunnen vragen om iemand aan huis te laten komen. Dat is niet alleen een oplossing voor die mensen, maar kan ook de postbode ontlasten. Hiervoor zou een procedure kunnen worden uitgewerkt om misbruik tegen te gaan, zoals toegang enkel mogelijk is via een geheime persoonlijke code.

Hoe staat de minister tegenover dat soort initiatieven? Is hij van plan ze te realiseren? Zo ja, wat is het tijdschema?

De heer Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – Ik lees het antwoord van minister Vervotte.

Momenteel heeft De Post geen concrete plannen in de richting die mevrouw Stevens voorstelt. De Post geeft de voorkeur aan andere oplossingen om de toegankelijkheid van de postdiensten op peil te houden of te verbeteren: postbodes, producten kopen of bankverrichtingen via het internet, de zogenaamde e-shop en e-banking, postpunten, zegelwinkels en callcenters.

Een mobiel kantoor is inderdaad een idee dat regelmatig opduikt, niet alleen voor postdiensten, maar ook voor banken bijvoorbeeld. Initiatieven in die zin zijn echter vaak problematisch, wegens de hoge kosten die eraan verbonden zijn.

Er is momenteel wel een proefproject in de gemeente Marche-en-Famenne, met financiële steun van de Waalse overheid, waaraan De Post zijn medewerking verleent. Er wordt onderzocht of het technologisch, praktisch en financieel werkbaar is om een aantal diensten in een autobus aan te bieden. Het project zou in de loop van 2008 operationeel kunnen worden. Ik wil het project met De Post evalueren en desgevallend bijkomende initiatieven nemen.

économiquement intéressant. Cela s'est produit par exemple à Gentbrugge.

Pareille situation est problématique pour les habitants du quartier qui ne sont pas mobiles à cause d'un maladie chronique, d'un handicap ou de l'âge. Ils n'aiment pas toujours faire constamment appel à des tiers, parfois pour des raisons de respect de la vie privée. Le ministre peut-il m'expliquer ce que signifie concrètement le service universel dans le cadre de la libéralisation du marché postal, car ce service est ici bel et bien menacé.

J'ai compris que les personnes qui ne sont pas ou peu mobiles peuvent toujours faire appel à leur facteur, en l'occurrence dans le cadre du projet « SVP Facteur », que mon collègue vient d'évoquer. Mais étant donné la charge de travail croissante des facteurs, je me demande si c'est bien réaliste. Par ailleurs, cela obligerait le facteur faire de nouveau sa tournée avec de l'argent, ce qui en fait une cible pour des agressions.

C'est pourquoi je demande à la ministre ce qu'elle pense des suggestions suivantes :

- *une sorte de bureau de poste mobile qui irait de quartier en quartier selon un horaire fixe, ce dernier devant évidemment être très clairement communiqué aux habitants du quartier.*
- *un numéro de téléphone ou une adresse de courriel ou un site web où les personnes qui ne sont pas mobiles peuvent demander à La Poste d'envoyer quelqu'un à leur domicile. Cela résout non seulement le problème de ces personnes, mais permet aussi d'alléger la tâche des facteurs. On pourrait mettre au point une procédure pour éviter les abus comme limiter l'accès aux possesseurs d'un code secret personnel.*

Que pense la ministre de ce genre d'initiatives ? Envisage-t-elle de les mettre en œuvre ? Si oui selon quel calendrier ?

M. Charles Michel, ministre de la Coopération au Développement. – *Je vous lis la réponse de la ministre Vervotte.*

Actuellement, La Poste n'a aucun plan concret qui aille dans la direction proposée par Mme Stevens. La Poste donne la préférence à d'autres solutions pour maintenir à niveau ou améliorer l'accès aux services postaux : les facteurs, l'achat de produits ou l'activité bancaire sur internet, appelés e-shop et e-banking, les points-poste, les magasins de timbres et les centres d'appel.

L'idée d'un bureau mobile est en effet régulièrement évoquée, non seulement pour les bureaux de poste mais aussi pour les agences bancaires. Ce type d'initiative est néanmoins souvent problématique en raison des coûts élevés qu'elle entraîne.

Un projet pilote est actuellement en cours dans la commune de Marche-en-Famenne, avec l'appui financier du gouvernement wallon et la collaboration de La Poste. On étudie la faisabilité technologique, pratique et financière d'offrir un certain nombre de services dans un autobus. Le projet pourrait être opérationnel dans le courant de 2008. Je l'évaluerai avec La Poste et prendrai des initiatives supplémentaires le cas échéant.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 28 februari 2008 om 15 uur

Inoverwegingneming van voorstellen.

Actualiteitendeбат en mondelinge vragen.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Botswana, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 7 juni 2006; Stuk 4-523/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Boedapest inzake de overeenkomst voor het vervoer van goederen over de binnenwateren (CMNI), gedaan te Boedapest op 22 juni 2001; Stuk 4-541/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging (wijzigingen aan de Conventie voor het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, alsook aan het Protocol over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn, ondertekend te Brussel op 11 oktober 1973), aangenomen op 22 april 2005; Stuk 4-542/1 en 2.

Vanaf 17 uur: Naamstemmingen over de afgehandelde wetsontwerpen in hun geheel.

Vragen om uitleg:

- van de heer Wouter Beke aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de fraude met internetbankieren” (nr. 4-135);
- van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over “het gordelgedrag van de Belg in de auto” (nr. 4-133);
- van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de uitvoeringsbesluiten van de wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo’s en de gameten” (nr. 4-130);
- van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “het proefproject PIT (Paramedical Intervention Team)” (nr. 4-136);
- van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de omzetting van Europese richtlijnen” (nr. 4-132);
- van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de ‘Mosquito’” (nr. 4-134);
- van de heer Marc Elsen aan de minister van Werk over “de mobiliteit van werknemers” (nr. 4-131).

Ordre des travaux

M. le président. – Le Bureau propose l’ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeuđi 28 février 2008 à 15 heures

Prise en considération de propositions.

Débat d’actualité et questions orales.

Projet de loi portant assentiment à l’Accord entre l’Union économique belgo-luxembourgeoise, d’une part, et la République du Botswana, d’autre part, concernant l’encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 7 juin 2006 ; Doc. 4-523/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI), faite à Budapest le 22 juin 2001 ; Doc. 4-541/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment au Protocole d’amendement (amendements à la Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, ainsi qu’au Protocole sur les privilèges et immunités du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme, signés à Bruxelles le 11 octobre 1973), adopté le 22 avril 2005 ; Doc. 4-542/1 et 2.

À partir de 17 heures : Votes nominatifs sur l’ensemble des projets de loi dont la discussion est terminée.

Demandes d’explications :

- de M. Wouter Beke au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la ministre de l’Économie, des Indépendants et de l’Agriculture sur « la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet » (n° 4-135) ;
- de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur « le comportement des Belges en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité dans les voitures » (n° 4-133) ;
- de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « les arrêtés d’exécution de la loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes » (n° 4-130) ;
- de Mme Dominique Tilmans à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « le projet pilote PIT (Paramedical Intervention Team) » (n° 4-136) ;
- de M. Dirk Claes au ministre de l’Intérieur sur « la transposition de directives européennes » (n° 4-132) ;
- de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l’Intérieur sur « le “Mosquito” » (n° 4-134) ;
- de M. Marc Elsen au ministre de l’Emploi sur « la mobilité des travailleurs » (n° 4-131).

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 28 februari om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 19.30 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Smet en Lijnen, de heren Dallemagne, Delpérée, Van Overmeire en Verwilghen, in het buitenland, de heer Martens, om gezondheidsredenen, mevrouw Lizin en de heer Mahoux, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 28 février à 15 h.

(La séance est levée à 19 h 30.)

Excusés

Mmes Smet et Lijnen, MM. Dallemagne, Delpérée, Van Overmeire et Verwilghen, à l'étranger, M. Martens, pour raison de santé, Mme Lizin et M. Mahoux, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Bijlage

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel *5bis* van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, betreffende de verklaring van de benadeelde persoon (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Berni Collas; Stuk **4-567/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel inzake de toekenning van een korting voor energiebesparende uitgaven (van de heer Bart Martens; Stuk **4-571/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **4-572/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot instelling van een solidariteitsheffing op vliegtickets (van mevrouw Marleen Temmerman en mevrouw Olga Zrihen; Stuk **4-573/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van de heer Patrik Vankrunkelsven aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de uitvoeringsbesluiten van de wet betreffende de medisch begeleide voortplanting en de bestemming van de boventallige embryo’s en de gameten” (nr. 4-130)
- van de heer Marc Elsen aan de minister van Werk over “de mobiliteit van werknemers” (nr. 4-131)
- van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de omzetting van Europese richtlijnen” (nr. 4-132)
- van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen over “het gordelgedrag van de Belg in de auto” (nr. 4-133)
- van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over “de ‘Mosquito’” (nr. 4-134)

Annexe

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l’article *5bis* de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale concernant la déclaration de personne lésée (de Mme Christine Defraigne et M. Berni Collas ; Doc. **4-567/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi octroyant une réduction pour les dépenses faites en vue d’économiser l’énergie (de M. Bart Martens ; Doc. **4-571/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi relative à l’établissement de normes de qualité et de sécurité pour le don, l’obtention, le contrôle, la transformation, le stockage et la distribution des tissus et cellules humains (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **4-572/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à instaurer une contribution de solidarité sur les billets d’avion (de Mme Marleen Temmerman et Mme Olga Zrihen ; Doc. **4-573/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Demandes d’explications

Le Bureau a été saisi des demandes d’explications suivantes :

- de M. Patrik Vankrunkelsven à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « les arrêtés d’exécution de la loi relative à la procréation médicalement assistée et à la destination des embryons surnuméraires et des gamètes » (n° 4-130)
- de M. Marc Elsen au ministre de l’Emploi sur « la mobilité des travailleurs » (n° 4-131)
- de M. Dirk Claes au ministre de l’Intérieur sur « la transposition de directives européennes » (n° 4-132)
- de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles sur « le comportement des Belges en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité dans les voitures » (n° 4-133)
- de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l’Intérieur sur « le “Mosquito” » (n° 4-134)

- van de heer Wouter Beke aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over “de fraude met internetbankieren” (nr. 4-135)
- van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “het proefproject PIT (Paramedical Intervention Team)” (nr. 4-136)
- **Deze vragen worden naar de plenaire vergadering verzonden**

Indiening van een wetsontwerp

De Regering heeft volgend wetsontwerp ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van het Verdrag inzake de externe beveiliging van kernmateriaal, aangenomen te Wenen op 8 juli 2005 door de conferentie van de Staten die partij zijn bij het Verdrag (van de Regering; Stuk 4-570/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 12/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 juni 2006 tot regeling van het aantal studenten in sommige cursussen van de eerste cyclus van het hoger onderwijs, ingesteld door Nicolas Bressol en anderen en door Céline Chaverot en anderen (rolnummers 4034 en 4093, samengevoegde zaken);
- het arrest nr. 13/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag over artikel 29, §4, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, zoals vervangen bij de wet van 20 juli 2005, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Bergen (rolnummer 4135);
- het arrest nr. 14/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1675/19 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 4160);
- het arrest nr. 15/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 5, 19, 27, 29 en 43 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 16 juni 2006 betreffende het gezondheidsinformatiesysteem, ingesteld door het Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten en anderen (rolnummer 4163);
- het arrest nr. 16/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 792, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van

- de M. Wouter Beke au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur « la fraude en ce qui concerne les opérations bancaires par internet » (n° 4-135)
- de Mme Dominique Tilmans à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « le projet pilote PIT (Paramedical Intervention Team) » (n° 4-136)
- **Ces demandes sont envoyées à la séance plénière.**

Dépôt d'un projet de loi

Le Gouvernement a déposé le projet de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment à l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté à Vienne le 8 juillet 2005 par la conférence des États parties à la Convention (du Gouvernement ; Doc. 4-570/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la Commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 12/2008, rendu le 14 février 2008, en cause les recours en annulation totale ou partielle du décret de la Communauté française du 16 juin 2006 régulant le nombre d'étudiants dans certains cursus de premier cycle de l'enseignement supérieur, introduits par Nicolas Bressol et autres et par Céline Chaverot et autres (numéros du rôle 4034 et 4093, affaires jointes) ;
- l'arrêt n° 13/2008, rendu le 14 février 2008, en cause la question préjudicielle concernant l'article 29, §4, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, tel qu'il a été remplacé par la loi du 20 juillet 2005, posée par le Tribunal correctionnel de Mons (numéro du rôle 4135) ;
- l'arrêt n° 14/2008, rendu le 14 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l'article 1675/19 du Code judiciaire, posée par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 4160) ;
- l'arrêt n° 15/2008, rendu le 14 février 2008, en cause le recours en annulation des articles 5, 19, 27, 29 et 43 du décret de la Communauté flamande du 16 juin 2006 relatif au système d'information Santé, introduit par le Groupement des unions professionnelles belges de médecins spécialistes et autres (numéro du rôle 4163) ;
- l'arrêt n° 16/2008, rendu le 14 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l'article 792, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par la Cour de Cassation (numéro du

Cassatie (rolnummer 4179);

- het arrest nr. 17/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 100, eerste lid, 1°, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gesteld door de Politie rechtbank te Mechelen (rolnummer 4197);
 - het arrest nr. 18/2008, uitgesproken op 14 februari 2008, inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 235ter, §6, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummers 4222, 4223, 4224, 4225 en 4232, samengevoegde zaken).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vragen over artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Ieper (rolnummer 4420);
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 235ter en 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummers 4421, 4422 en 4423, samengevoegde zaken);
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 58, 72, 73 en 75 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 4428).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot vernietiging van:
 - de artikelen 1 tot 34 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, zoals ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 tot wijziging van voormelde wet van 30 juli 1981;
 - de artikelen 2 tot 49 en 52 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie;
 - de artikelen 2 tot 39 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van de discriminatie tussen vrouwen en mannen,
- ingesteld door Eddy Daniëls en anderen (rolnummer 4359).

rôle 4179) ;

- l'arrêt n° 17/2008, rendu le 14 février 2008, en cause la question préjudicielle relative à l'article 100, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, posée par le Tribunal de police de Malines (numéro du rôle 4197) ;
 - l'arrêt n° 18/2008, rendu le 14 février 2008, en cause les questions préjudicielles relatives à l'article 235ter, §6, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation (numéros du rôle 4222, 4223, 4224, 4225 et 4232, affaires jointes).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- les questions préjudicielles concernant l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répitibilité des honoraires et des frais d'avocat, posées par le Tribunal correctionnel d'Ypres (numéro de rôle 4420) ;
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 235ter et 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation (numéros du rôle 4421, 4422 et 4423, affaires jointes) ;
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 58, 72, 73 et 75 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (numéro de rôle 4428).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation de :
 - des articles 1^{er} à 34 de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, tels qu'ils ont été insérés par l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 modifiant la loi du 30 juillet 1981 précitée ;
 - des articles 2 à 49 et 52 de la loi du 10 mai 2007 tendant à réprimer certaines formes de discrimination ;
 - des articles 2 à 39 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes,
- introduit par Eddy Daniëls et autres (numéro du rôle 4359).

– Voor kennisgeving aangenomen.

Europees Parlement

Bij brief van 14 februari 2008 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat overgezonden:

- een resolutie over de communautaire strategie 2007-2012 voor gezondheid en veiligheid op het werk;
 - een resolutie over volwasseneneducatie: een mens is nooit te oud om te leren;
 - een resolutie over een effectiever EU-beleid voor de zuidelijke Kaukasus: van beloften naar maatregelen;
 - een resolutie over een regionale beleidsaanpak voor het Zwarte Zeegebied;
 - een resolutie over het tweede forum voor internetbeheer dat plaatsvond in Rio de Janeiro van 12 tot 15 november 2007;
 - een resolutie over de arrestatie van de Chinese dissident Hu Jia;
 - een resolutie over de situatie in Egypte,
- aangenomen tijdens de vergaderperiode van 14 tot en met 17 januari 2008.

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

– Pris pour notification.

Parlement européen

Par lettre du 14 février 2008, le président du Parlement européen a transmis au Sénat :

- une résolution sur la stratégie communautaire 2007-2012 pour la santé et la sécurité au travail ;
 - une résolution sur l'éducation et la formation des adultes : il n'est jamais trop tard pour apprendre ;
 - une résolution sur une politique de l'UE pour le Caucase du Sud plus efficace : passer des promesses aux actes ;
 - une résolution sur une approche politique régionale pour la mer Noire ;
 - une résolution sur le deuxième Forum sur la gouvernance de l'Internet organisé à Rio de Janeiro, du 12 au 15 novembre 2007 ;
 - une résolution sur l'arrestation du dissident chinois Hu Jia ;
 - une résolution sur la situation en Égypte,
- adoptées au cours de la période de session du 14 au 17 janvier 2008.

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**